

# User Guide

Benutzerhandbuch

Guide D'utilisation

Gebruikershandleiding

Guida dell'utente

Guia do Usuário

Guía del usuario

Руководство пользователя

Przewodnik użytkownika

Felhasználói útmutató

Uživatelská příručka

Εγχειρίδιο Χρήσης

Kullanım Kılavuzu



Ce mode d'emploi n'est fourni qu'à titre informatif. Toutes les informations qu'il contient sont sujettes à modification sans préavis. Xerox Corporation ne saurait être tenue pour responsable des dommages, qu'ils soient directs ou indirects, consécutifs à l'utilisation de ce manuel.

Copyright © 2004, Xerox Corporation. Tous droits réservés. Tous droits non publiés réservés en vertu des lois sur le copyright des Etats-Unis. La reproduction du contenu publié dans le présent document est interdite sans l'autorisation de Xerox Corporation.

La protection par Copyright invoquée inclut tous les types d'articles et d'informations sujets à des droits d'auteur et actuellement autorisés par les diverses lois et règlements ou accordés dans les présentes, y compris mais sans caractère limitatif, les résultats de l'utilisation de logiciels affichés sur écran comme les styles, les modèles, les icônes, les saisies d'écran, les vues, etc.

XEROX®, The Document Company®, the digital X®, et Phaser® sont des marques déposées de Xerox Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Adobe®, Acrobat® Reader® et PostScript® sont des marques déposées de Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Ghostscript® est une marque déposée de Artifex Software, Inc.

IBM® est une marque déposée d'International Business Machines Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

HP-GL® et PCL® sont des marques déposées de Hewlett-Packard Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Microsoft®, Windows® et Windows NT® sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

UNIX® est une marque déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays, dont X/Open Company Limited possède la licence exclusive.

# SOMMAIRE

## **Chapitre 1 : INTRODUCTION**

Fonctions spéciales .....	1.2
Description de l'imprimante .....	1.4
Vue avant .....	1.4
Vue arrière .....	1.5
Le panneau de contrôle .....	1.6
Voyants En ligne/Erreur et Economie d'encre .....	1.6
Bouton Annuler .....	1.7

## **Chapitre 2 : INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE**

Déballage .....	2.2
Choix d'un emplacement .....	2.3
Installation de la cartouche d'encre .....	2.4
Chargement du papier .....	2.7
Modification du format de papier dans le bac d'alimentation .....	2.9
Connexion de l'imprimante .....	2.11
Mise en marche de l'imprimante .....	2.13
Impression d'une page de démonstration .....	2.14
Installation du logiciel d'impression .....	2.15
Caractéristiques du pilote d'impression .....	2.16
Installation du logiciel d'impression sous Windows .....	2.16
Désinstallation du logiciel d'impression .....	2.18
Afficher la documentation de l'utilisateur .....	2.19

## **Chapitre 3 : SUPPORTS D'IMPRESSION**

Choix du papier ou d'autres supports .....	3.2
Formats et capacités .....	3.3
Conseils pour le choix du papier et des supports spéciaux .....	3.4
Choix du type de sortie .....	3.5
Utilisation du Plateau de sortie supérieur (face vers le bas) .....	3.5
Utilisation du Plateau de sortie rabattable (face vers le haut) .....	3.6

Chargement du papier .....	3.7
Utilisation du Bac 2 .....	3.8
Utilisation du Bac 1 .....	3.8
Utilisation de l'alimentation manuelle .....	3.12
Impression d'enveloppes .....	3.14
Impression d'étiquettes .....	3.17
Impression de transparents .....	3.19
Impression de préimprimés ou de supports de format personnalisé .....	3.21
Impression sur papier préimprimé .....	3.23

## **Chapitre 4 : TÂCHES D'IMPRESSION**

Impression d'un document .....	4.2
Annulation d'une impression .....	4.4
Utilisation d'un réglage favori .....	4.5
Utilisation de l'aide .....	4.6
Définition des préférences papier .....	4.7
Impression de plusieurs pages sur une seule feuille (pages multiples) .....	4.9
Modification de l'échelle d'un document .....	4.10
Impression d'un document sur un format de papier spécifique .....	4.11
Impression d'affiches .....	4.12
Impression de filigranes .....	4.13
Utilisation d'un filigrane existant .....	4.13
Création d'un filigrane .....	4.14
Modification d'un filigrane .....	4.15
Suppression d'un filigrane .....	4.15
Définition des préférences Options d'image .....	4.16
Utilisation des options de sortie .....	4.18
Utilisation de l'onglet Dépannage .....	4.19
Utilisation du moniteur d'état .....	4.20
Installation du moniteur d'état .....	4.20
Ouverture du Guide de dépannage .....	4.20
Modification de la configuration du programme Moniteur d'état .....	4.21
Configuration d'une imprimante partagée en local ....	4.22
Sous Windows 98/Me .....	4.22
Sous Windows NT 4.0/2000/XP .....	4.23

## **Chapitre 5 : MAINTENANCE DE L'IMPRIMANTE**

Entretien de la cartouche d'encre .....	5.2
Redistribution de l'encre .....	5.3
Remplacement de la cartouche d'encre .....	5.5
Nettoyage de l'imprimante .....	5.5
Nettoyage de l'extérieur .....	5.5
Nettoyage de l'intérieur .....	5.5
Impression d'une Page de configuration .....	5.8

## **Chapitre 6 : RÉOLUTION DES PROBLÈMES**

Liste de contrôle de dépannage .....	6.2
Résolution des problèmes d'impression généraux .....	6.3
Suppression des bourrages papier .....	6.6
Au niveau des bacs d'alimentation .....	6.7
Au niveau de la cartouche d'encre .....	6.9
Au niveau des plateaux de sortie .....	6.10
Conseils pour éviter les bourrages lors de l'impression sur supports de format A5 .....	6.11
Conseils pour éviter les bourrages .....	6.12
Problèmes de qualité d'impression .....	6.13
Messages d'erreur de dépannage .....	6.18
Problèmes liés à Windows .....	6.19
Problèmes liés au système Linux .....	6.20

## **Chapitre 7 : UTILISATION DE L'IMPRIMANTE SOUS LINUX**

Installation du pilote d'impression .....	7.2
Configuration requise .....	7.2
Installation du pilote d'impression .....	7.2
Modification du mode de connexion de l'imprimante .....	7.6
Désinstallation du pilote d'impression .....	7.7
Utilisation de l'outil de configuration .....	7.8
Modification des propriétés LLPR .....	7.10

## **Chapitre 8 : IMPRESSION À PARTIR D'APPLICATIONS DOS**

À propos du panneau de contrôle distant .....	8.2
Installation du Panneau de contrôle distant .....	8.2
Sélection des réglages d'impression .....	8.3
Démarrage du Panneau de contrôle distant .....	8.3
Utilisation des onglets du Panneau de contrôle distant .....	8.4

## **Chapitre 9 : SPÉCIFICATIONS**

Spécifications de l'imprimante .....	9.2
Spécifications du papier .....	9.3
Généralités .....	9.3
Formats de papier acceptés .....	9.4
Consignes d'utilisation du papier .....	9.5
Spécifications du papier .....	9.6
Capacité de sortie papier .....	9.6
Environnement d'impression et stockage du papier .....	9.7
Enveloppes .....	9.8
Étiquettes .....	9.10
Transparents .....	9.10

# Informations importantes relatives à la sécurité

Lors de l'utilisation de cet appareil, ayez toujours à l'esprit les recommandations de sécurité suivantes, afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et d'accidents corporels :

- 1** Lisez attentivement toutes les instructions.
- 2** Prenez des précautions identiques à celles recommandées pour l'utilisation d'un appareil électrique.
- 3** Observez toutes les mises en garde et instructions mentionnées sur le produit et dans la documentation qui l'accompagne.
- 4** Si une instruction de fonctionnement semble être en contradiction avec une information relative à la sécurité, tenez compte de cette dernière. Il se peut que vous ayez mal compris l'instruction de fonctionnement. Si vous êtes dans l'impossibilité de résoudre cette contradiction, contactez votre distributeur ou votre technicien de maintenance.
- 5** Avant de nettoyer votre appareil, débranchez-le de la prise murale. N'utilisez aucun détergent liquide ni nettoyant en aérosol. Utilisez uniquement un chiffon humide.
- 6** Ne placez pas l'appareil sur une surface instable. Il pourrait provoquer de sérieux dégâts s'il venait à tomber.
- 7** Votre appareil ne doit en aucun cas être placé à proximité d'un radiateur, d'un appareil de chauffage, ni d'une conduite d'air conditionné ou de ventilation.
- 8** Veillez à ce que rien ne soit posé sur le cordon d'alimentation. Ne placez pas votre appareil là où les cordons pourraient être piétinés.
- 9** Ne branchez pas un trop grand nombre d'appareils électriques sur une même prise murale ou sur un câble prolongateur. Une prise surchargée réduit les performances, et constitue une source potentielle d'incendie et de décharges électriques.
- 10** Ne laissez jamais vos animaux domestiques ronger les cordons d'alimentation ou d'interface PC.
- 11** N'introduisez jamais d'objet dans les ouvertures du boîtier ou de l'habillage du télécopieur. Il pourrait entrer en contact avec des points de tension électrique dangereux, créant ainsi un risque d'incendie ou de décharge électrique. Ne renversez jamais de liquide sur ou dans le télécopieur.
- 12** Afin de réduire le risque de décharge électrique, ne démontez en aucun cas votre appareil. Amenez-le chez un technicien de maintenance qualifié si une réparation s'avère nécessaire. L'ouverture ou le retrait des capots peut vous exposer à des tensions électriques dangereuses ou à d'autres risques. Un remontage incorrect peut provoquer des décharges électriques une fois l'appareil remis sous tension.

- 13** Débranchez l'appareil des prises d'alimentation électrique et PC, puis adressez-vous à un technicien de maintenance qualifié si :
- une partie du cordon téléphonique, d'alimentation ou de la prise est endommagée ou mise à nu,
  - du liquide a été renversé dans l'appareil,
  - l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau,
  - l'appareil ne fonctionne pas correctement alors que toutes les instructions ont été suivies,
  - l'appareil est tombé ou le boîtier semble détérioré,
  - les performances de l'appareil se dégradent.
- 14** Réglez uniquement les commandes abordées dans le mode d'emploi. Un mauvais réglage des autres commandes pourrait endommager l'appareil et nécessiter l'intervention d'un technicien de maintenance qualifié pour remettre l'appareil en état de marche.
- 15** Évitez d'utiliser votre appareil pendant un orage. Vous risqueriez d'encourir une décharge électrique liée à la foudre. Si possible, débranchez l'alimentation pendant toute la durée de l'orage.
- 16** Si vous imprimez de façon continue un nombre de pages important, la température de la surface du plateau de sortie peut augmenter. Veillez à ne pas toucher cette surface et à en tenir les enfants éloignés.
- 17** CONSERVEZ PRÉCIEUSEMENT CES RECOMMANDATIONS.

# Environnement et sécurité

## Avertissement relatif à la sécurité laser

Cette imprimante est certifiée conforme aux spécifications DHHS 21 CFR, chapitre 1, sous-chapitre J, pour les produits laser de classe I(1) aux États-Unis, et certifiée dans les autres pays comme un produit laser de classe I, conformément aux spécifications CEI 825.

Les produits laser de classe I ne sont pas considérés dangereux. Le système laser et l'imprimante sont conçus de sorte que l'utilisateur, ou toute personne située à proximité de l'appareil, n'est jamais exposé à un rayonnement laser d'un niveau supérieur au niveau de classe I pendant l'exploitation normale, les interventions de maintenance utilisateur ou toute autre utilisation préconisée.

### AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais l'imprimante après avoir retiré le capot protecteur du module laser/scanner. Le faisceau lumineux, bien qu'invisible, pourrait endommager vos yeux. Lors de l'utilisation de cet appareil, ayez toujours à l'esprit les recommandations de sécurité suivantes, afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et d'accidents corporels :



- CAUTION - INVISIBLE LASER RADIATION WHEN THIS COVER OPEN. DO NOT OPEN THIS COVER.
- VORSICHT - UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
- ATTENTION - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
- ATTENZIONE - RADIAZIONE LASER INVISIBILE IN CASO DI APERTURA. EVITARE L'ESPOSIZIONE AL FASCIO.
- PRECAUCIÓN - RADIACIÓN LASER INVISIBLE CUANDO SE ABRE. EVITAR EXPONERSE AL RAYO.
- PERIGO - RADIAÇÃO LASER INVISÍVEL AO ABRIR. EVITE EXPOSIÇÃO DIRECTA AO FEIXE.
- GEVAAR - ONZICHTBARE LASERSTRALEN BIJ GEOPENDE KLEP. DEZE KLEP NIET OPENEN.
- ADVARSEL - USYNLIG LASERSTRÅLNING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLNING.
- ADVARSEL - USYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR DEKSEL ÅPNES. STIRR IKKE INN I STRÅLEN. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
- VARNING - OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPEN OCH SPÅRREN ÅR URKOPPLAD. BETRakta EJ STRÅLEN. STRÅLEN ÅR FARLIG.
- VARO! - AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER-SÄTEILYLLE ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
- 注意 - 严禁揭开此盖, 以免激光泄露灼伤
- 주의 - 이 덮개를 열면 레이저광에 노출될 수 있으므로 주의하십시오.

## Consignes de sécurité relatives à l'ozone



En mode d'utilisation normal, cet appareil génère de l'ozone. Cette production ne présente aucun risque pour l'utilisateur. Toutefois, il est préférable d'utiliser l'appareil dans un local correctement aéré.

Pour obtenir plus d'informations sur l'ozone et l'environnement, contactez votre distributeur Xerox.

## Recyclage



Veuillez recycler ou jeter les emballages de ce produit dans le respect de l'environnement.

## Émission de radio fréquence

### Réglementation FCC

Cet appareil a été testé et s'est avéré conforme aux limites imposées à un périphérique numérique de classe B, définies à l'alinéa 15 des réglementations FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences en zone résidentielle. Ce matériel émet et utilise des fréquences radioélectriques, et peut provoquer des interférences dans les communications radio s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions. Cependant, l'absence d'interférences dans une installation particulière n'est pas garantie. Le cas échéant, l'utilisateur devra faire le nécessaire pour les éliminer et prendra toutes les dépenses afférentes à sa charge. Si cet appareil provoque des interférences sur la réception radio ou télévision lors de sa mise sous tension et hors tension, essayez de résoudre le problème en utilisant une des mesures suivantes :

1. Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.
2. Éloignez l'équipement et le récepteur.
3. Branchez l'appareil sur une prise différente de celle du récepteur.
4. Consultez votre distributeur ou un technicien radio/télévision qualifié pour obtenir de l'aide.

---

**MISE EN GARDE :** Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès du fabricant pourrait annuler la capacité de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

---

# MÉMO

# 1

## INTRODUCTION

Nous vous remercions pour l'achat de cette imprimante.

Ce chapitre contient les sections suivantes :

- **Fonctions spéciales**
- **Description de l'imprimante**
- **Le panneau de contrôle**

---

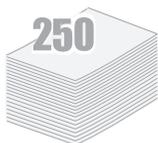
## Fonctions spéciales

Votre nouvelle imprimante intègre des fonctions spéciales destinées à améliorer la qualité d'impression. Elle permet :



### Une impression rapide et de haute qualité

- Vous pouvez imprimer en mode Qualité d'image **1200 ppp**. Reportez-vous à la section page 4.16.
- Votre imprimante produit jusqu'à **22 pages par minute (format Lettre)**, jusqu'à **20 pages par minute (format A4)**.



### Facilité de gestion du papier

- Un **Bac 1** d'une capacité de 50 feuilles vous permet d'imprimer sur différents types de supports, tels que les papiers à en-tête, les enveloppes, les étiquettes, les transparents, les formats personnalisés, les cartes et les papiers épais.
- Un **bac d'alimentation standard de 250 feuilles** accepte tous les formats de papier standard.
- Deux plateaux de sortie : sélectionnez soit **le plateau de sortie supérieur (face imprimée vers le bas)**, soit **le plateau de sortie rabattable (face imprimée vers le haut)** de façon à faciliter l'accès aux impressions.
- Le papier emprunte un **circuit d'entraînement en ligne droite** lorsque l'impression s'effectue du Bac 1 vers le plateau de sortie rabattable.

### Création de documents professionnels



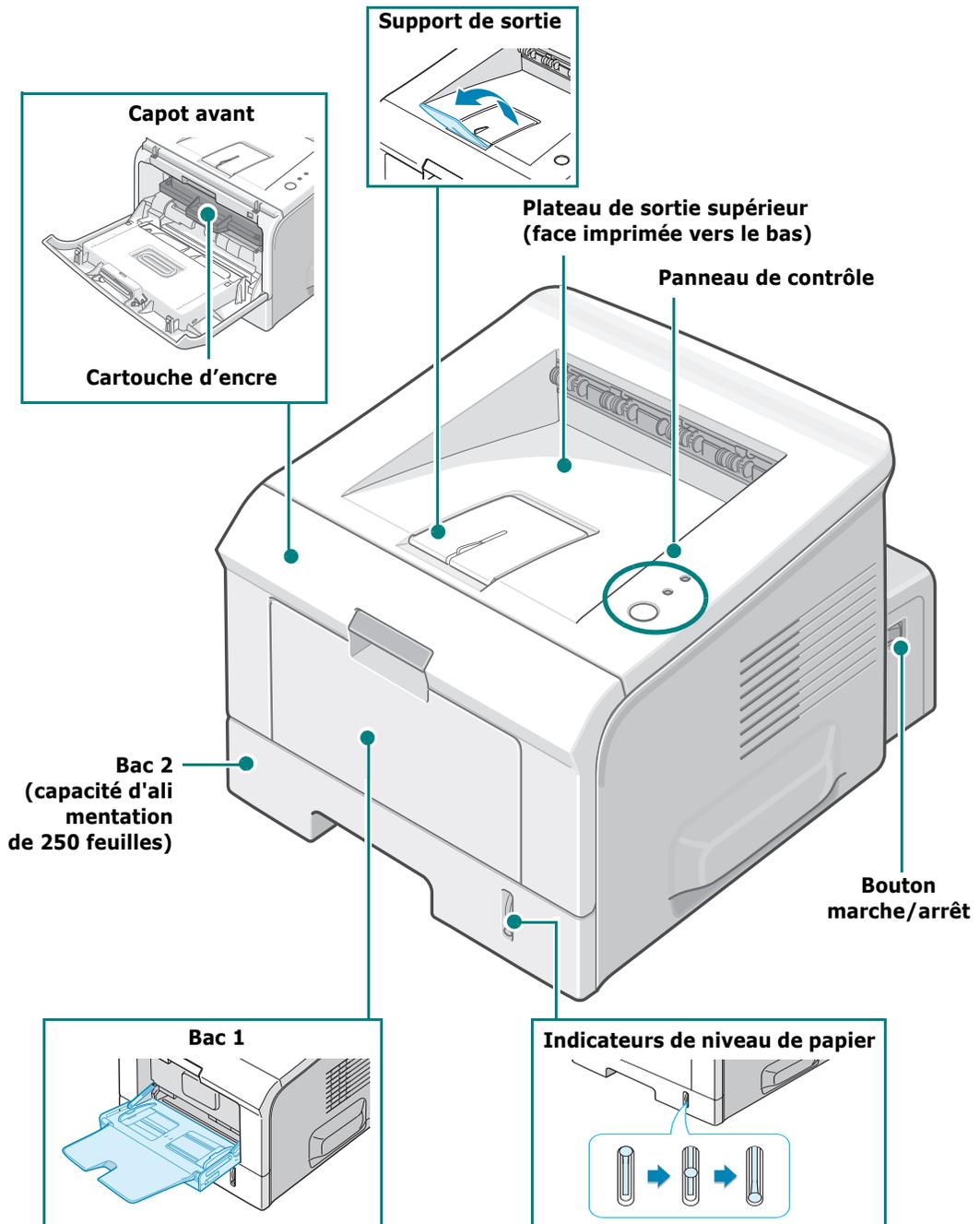
- Vous pouvez personnaliser vos documents en utilisant des **filigranes**, tels que le filigrane " Confidentiel ". Reportez-vous à la section page 4.13.
- Vous pouvez imprimer des **affiches**. Le texte et les images de chaque page de votre document sont agrandis et imprimés sur la feuille de papier sélectionnée. Après l'impression du document, découpez les bords blancs de chaque feuille. Scotchez les feuilles ensemble pour former l'affiche. Reportez-vous à la section page 4.12.

## Impression depuis différents environnements

- Vous pouvez imprimer sous **Windows 98/Me/NT 4.0/2000/XP**.
- Votre imprimante est compatible avec **Linux**.
- Votre imprimante accepte à la fois des interfaces **Parallèle** et **USB**.

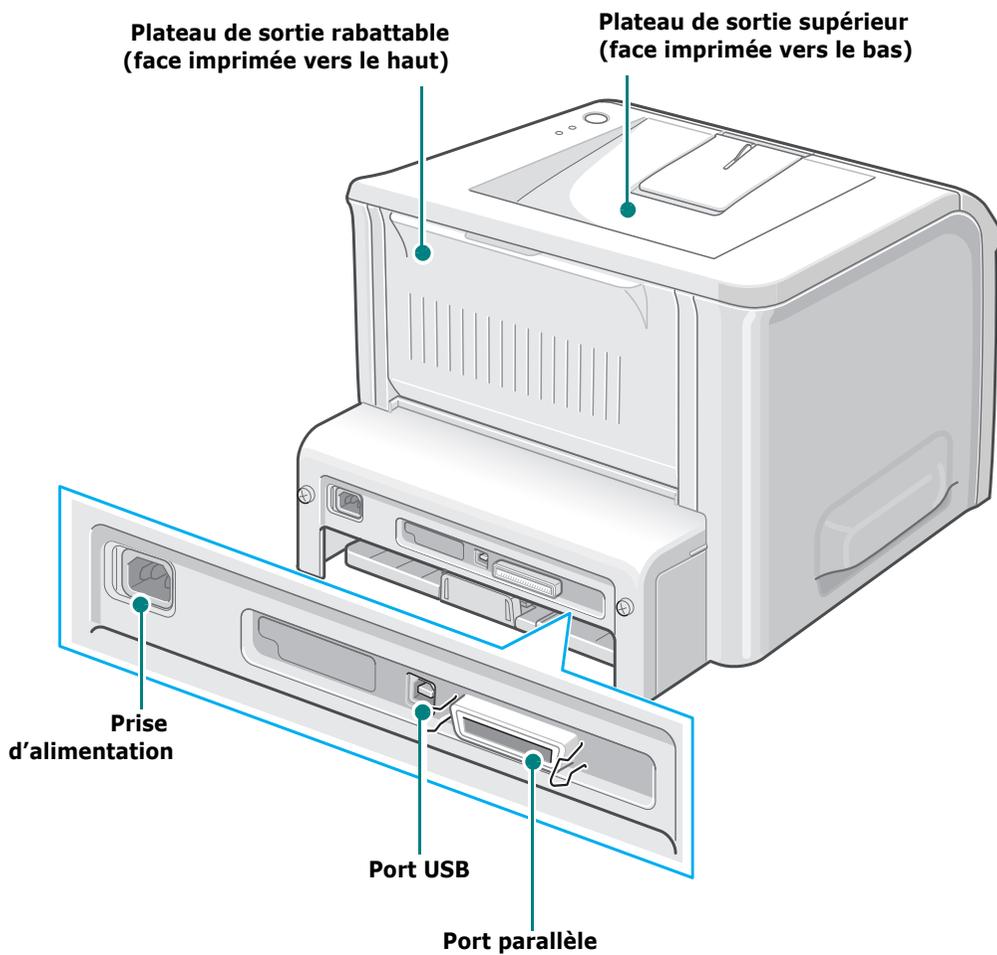
# Description de l'imprimante

## Vue avant

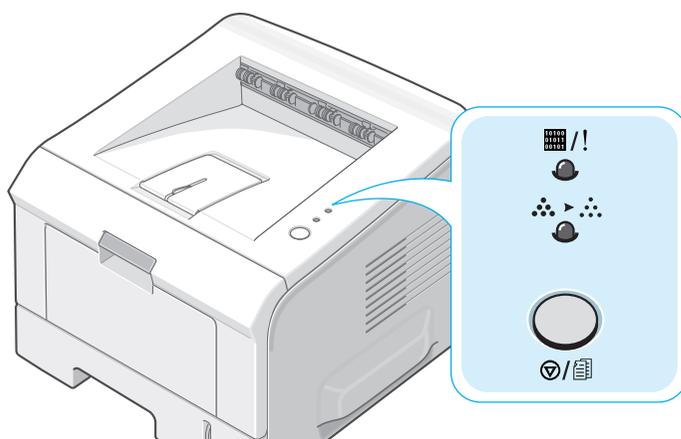


## Vue arrière

1

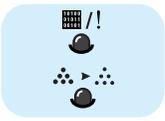


## Le panneau de contrôle



### Voyants En ligne/Erreur ( /! ) et Economie d'encre ( )

Voyants	Description
 /! 	Si le voyant  /! est allumé en vert, l'imprimante est prête à imprimer.
	Si le voyant  /! est rouge, l'imprimante a constaté une erreur comme un bourrage papier, un manque de papier, un capot ouvert ou une cartouche d'encre non installée. Reportez-vous à la section " Messages d'erreur de dépannage " page 6.18.
	Si vous appuyez sur la touche  alors que l'imprimante reçoit des données, le voyant  /! clignote au rouge pour annuler l'impression.
	En mode d'alimentation manuelle, s'il n'y a plus de papier dans le Bac 1, le voyant  /! clignote au rouge. Insérez du papier dans le Bac 1 pour que le voyant cesse de clignoter.
	Lorsque l'imprimante reçoit des données, le clignotement du voyant  /! vert est lent. Lorsque l'imprimante imprime les données reçues, le clignotement du voyant  /! vert est rapide.

Voyants	Description
	Si la cartouche d'encre installée est vide, le voyant  /! clignote à l'orange. Vous devez alors la remplacer par une nouvelle cartouche d'encre. Pour remplacer la cartouche d'encre, reportez-vous à la " Installation de la cartouche d'encre " page 2.4.
	Si vous avez installé une cartouche d'encre qui n'est pas conçue pour l'imprimante, le voyant  /! clignote à tour de rôle à l'orange et au rouge. Installez une cartouche d'encre appropriée.
	Si les voyants  /! et  clignotent, certains problèmes subsistent dans votre système. Pour résoudre le problème, reportez-vous à " Messages d'erreur de dépannage " page 6.18.

## Bouton Annuler ( / )

Fonction	Description
<b>Impression d'une page de démonstration</b>	En mode prêt, appuyez pendant environ 2 secondes sur cette touche jusqu'à ce que tous les voyants clignotent de façon lente, puis relâchez-la.
<b>Impression de pages de configuration</b>	En mode prêt, appuyez pendant environ 6 secondes sur cette touche jusqu'à ce que tous les voyants clignotent rapidement, puis relâchez-la.
<b>Impression manuelle</b>	Appuyez sur ce bouton chaque fois que vous chargez du papier dans le Bac 1, après avoir sélectionné <b>Bac1 (manuel)</b> comme <b>Source</b> à partir de l'application. Pour plus d'informations, reportez-vous à " Utilisation de l'alimentation manuelle " page 3.12.
<b>Nettoyage de l'intérieur de l'imprimante</b>	En mode prêt, appuyez pendant environ 10 secondes sur cette touche jusqu'à ce que tous les voyants s'allument, puis relâchez-la. Après avoir nettoyé l'imprimante, une " feuille de nettoyage " (reportez-vous à la page 5.7) est imprimée.
<b>Annulation d'une impression</b>	Appuyez sur cette touche pendant l'impression. Le voyant  /! clignote alors que la tâche d'impression est supprimée de l'imprimante et de l'ordinateur. Ensuite, l'imprimante repasse en mode prêt. Cela peut prendre un certain temps, selon la taille de l'impression.

# MÉMO



# 2

## INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE

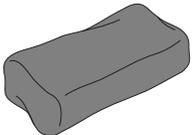
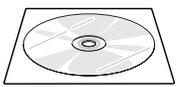
Ce chapitre fournit des informations détaillées sur l'installation de l'imprimante.

Ce chapitre contient les sections suivantes :

- **Déballage**
- **Installation de la cartouche d'encre**
- **Chargement du papier**
- **Connexion de l'imprimante**
- **Mise en marche de l'imprimante**
- **Impression d'une page de démonstration**
- **Installation du logiciel d'impression**
- **Désinstallation du logiciel d'impression**
- **Afficher la documentation de l'utilisateur**

## Déballage

- 1 Retirez l'imprimante et ses accessoires du carton d'emballage. Vérifiez qu'il ne manque aucun des éléments suivants :

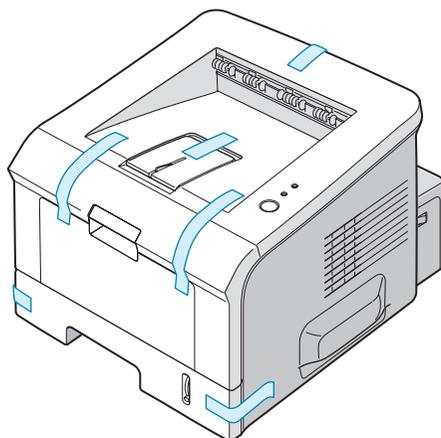
 Cartouche d'encre	 Cordon d'alimentation
 CD-ROM	 Guide d'installation
 Câble USB	



### REMARQUES :

- Si l'un des éléments n'est pas dans le carton ou s'il est endommagé, contactez immédiatement votre distributeur.
- **Certains composants peuvent différer d'un pays à l'autre.**
- Le CD-ROM contient le pilote d'impression ainsi que le Guide de l'utilisateur.

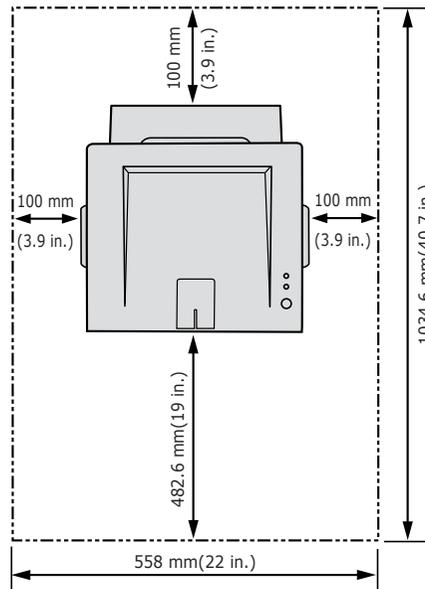
- 2 Retirez avec précaution les bandes adhésives de l'imprimante.



## Choix d'un emplacement

Installez votre appareil sur un support horizontal et stable en laissant suffisamment d'espace pour la circulation de l'air. Prévoyez de l'espace supplémentaire pour l'ouverture des capots et des bacs. Cet emplacement doit être bien aéré et à l'abri de toute exposition directe à la lumière du soleil ou de toute source de chaleur, de froid et d'humidité. Reportez-vous à l'image ci-dessous pour les espaces de dégagement. N'installez pas l'imprimante près du bord du plan de travail.

## Espaces de dégagement

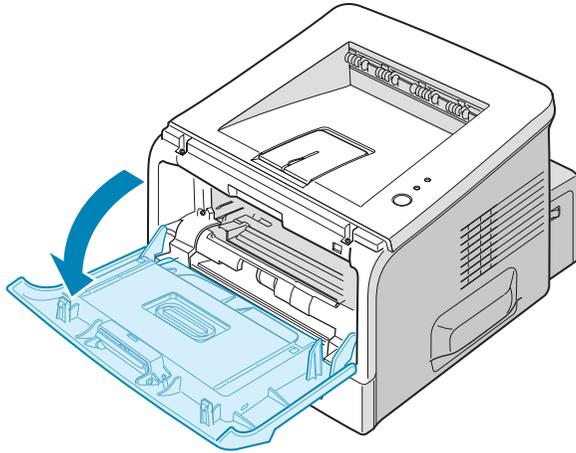


- **Avant** : 482,6 mm (pour permettre le retrait des bacs)
- **Arrière** : 100 mm (pour permettre l'ouverture du plateau de sortie arrière rabattable)
- **À droite** : 100 mm (pour permettre la ventilation de l'appareil)
- **A gauche** : 100 mm

---

## Installation de la cartouche d'encre

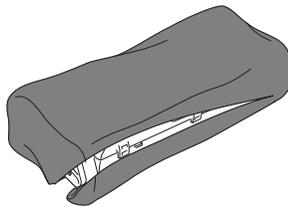
- 1 Saisissez le capot avant et tirez-le vers vous pour l'ouvrir.



**REMARQUE :** L'imprimante étant très légère, il se peut qu'elle se déplace lorsque vous l'utilisez ; comme par exemple, lorsque vous ouvrez/fermez le bac ou installez/retirez la cartouche d'encre. Evitez de déplacer l'imprimante.

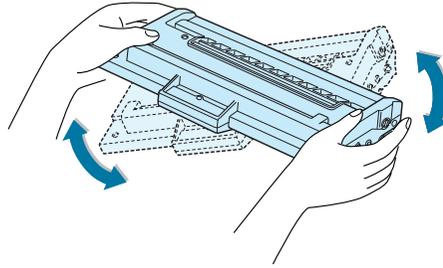
---

- 2 Extrayez la cartouche d'encre de son sac, puis retirez le papier d'emballage.



N'utilisez pas de couteau ni d'objet pointu. Vous risqueriez d'endommager le tambour de la cartouche.

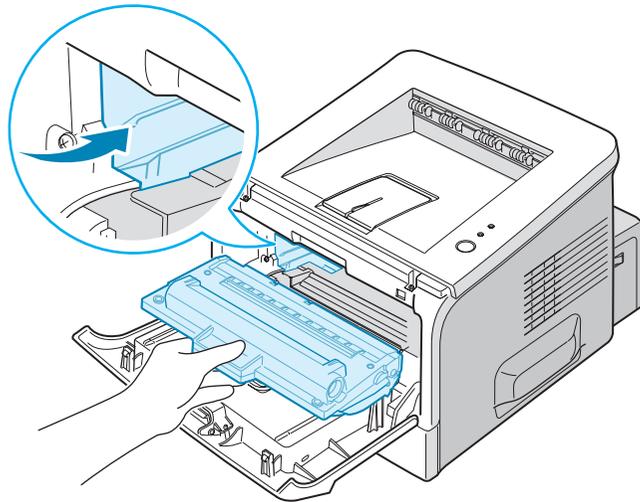
- 3** Secouez la cartouche latéralement afin de répartir l'encre uniformément à l'intérieur.



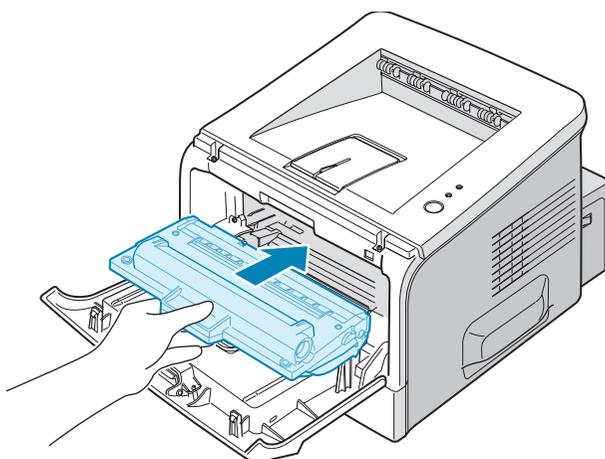
**ATTENTION :**

- Évitez d'exposer la cartouche d'encre à la lumière plus de 2 ou 3 minutes. Si vous la laissez à l'air libre plus longtemps, recouvrez-la d'un papier et posez-la sur une surface plane et propre.
- Si vous recevez de l'encre sur vos vêtements, essuyez-les avec un chiffon sec et lavez-les à l'eau froide. L'eau chaude fixe l'encre sur le tissu.

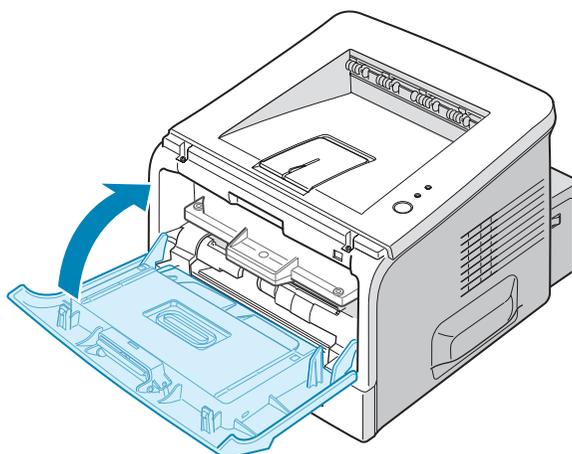
- 4** Repérez les rainures de guidage de la cartouche situées de chaque côté de la paroi intérieure de l'imprimante.



- 5 Saisissez la poignée et insérez la cartouche dans l'imprimante jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'elle est bien en place.



- 6 Fermez le capot avant. Assurez-vous qu'il est bien fermé.

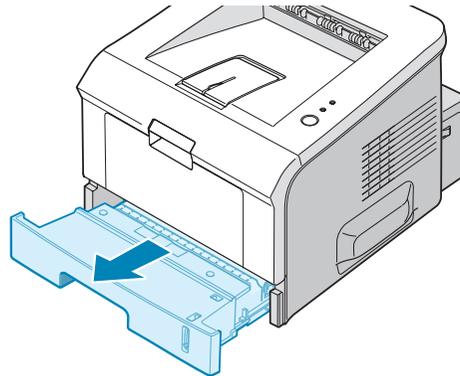


**REMARQUE :** Lors de l'impression de textes avec une couverture à 5%, vous pouvez estimer qu'une cartouche d'encre de capacité standard produise approximativement 3 500 pages et qu'une cartouche d'encre à haute capacité fournisse environ 5 000 pages.

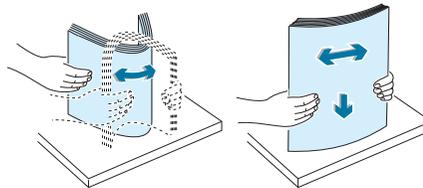
## Chargement du papier

Le Bac 2 peut contenir environ 250 feuilles de papier.

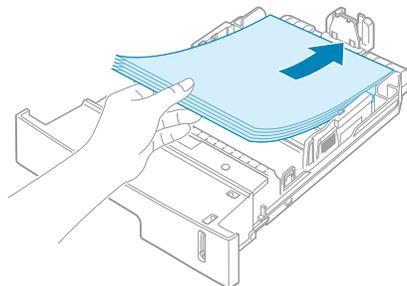
- 1 Retirez le bac de l'imprimante.



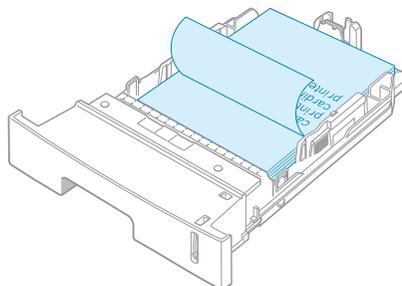
- 2 Préparez une pile de feuilles en prenant soin de la déramer et de la ventiler. Alignez les feuilles en les posant sur une surface plane.



- 3 Chargez le papier, **face à imprimer vers le bas**.



Vous pouvez utiliser du papier préimprimé. La face imprimée doit être orientée vers le haut et le bord du papier placé contre le bord supérieur du bac ne doit pas présenter de pli. Si vous rencontrez des problèmes d'alimentation papier, retournez la pile.

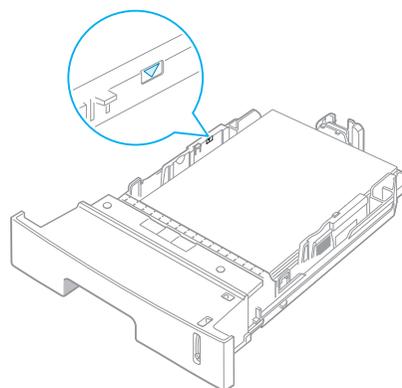


Assurez-vous que les feuilles sont bien à plat dans le bac au niveau des angles.

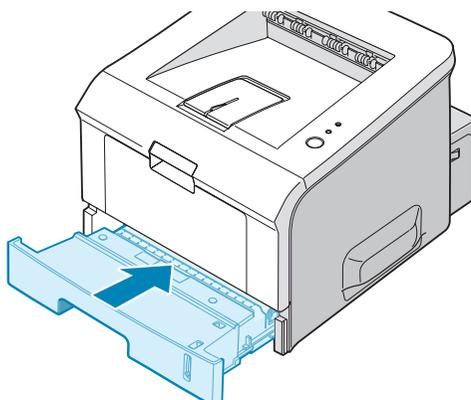


**REMARQUE :** Pour changer le format de papier du bac, reportez-vous à " Modification du format de papier dans le bac d'alimentation " page 2.9.

- 4 Veillez à ne pas dépasser la hauteur de papier maximale indiquée sur la face intérieure gauche du bac, Sinon, vous risqueriez de créer des bouchages.



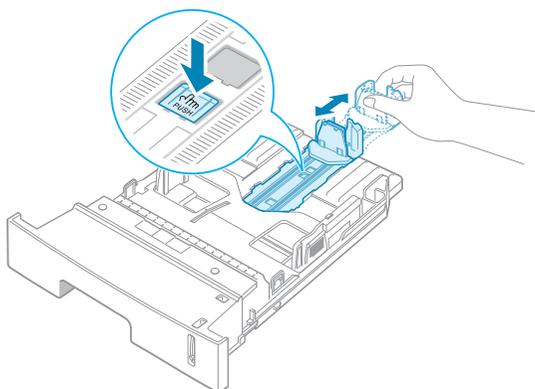
- 5 Remettez le bac en place dans l'imprimante.



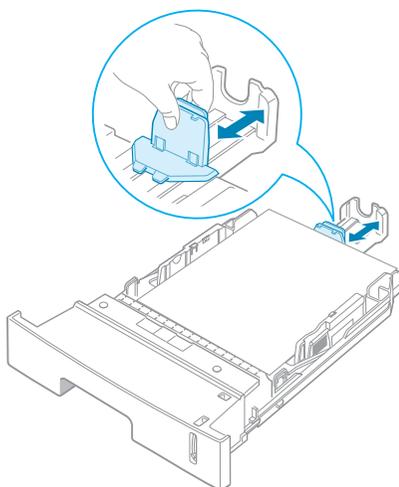
## Modification du format de papier dans le bac d'alimentation

Pour charger du papier grand format, vous devez ajuster les guide-papier afin d'augmenter la longueur du bac.

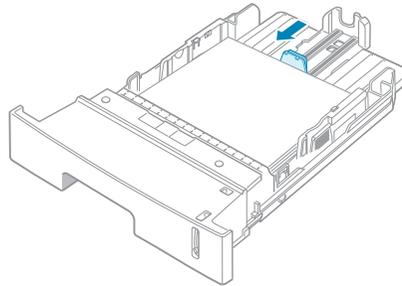
- 1 Débloquez le guide en appuyant sur le loquet, puis faites coulisser le guide jusqu'à ce que le bac soit complètement sorti.



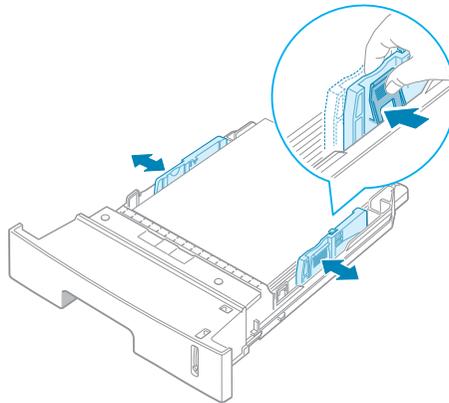
- 2 Une fois le papier inséré dans le bac, faites glisser le guide vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il touche le bord de la pile de papier.



Pour le papier au format inférieur au format Lettre, réglez le guide-papier avant.

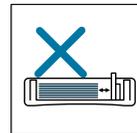
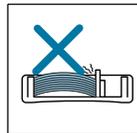


- 3** Saisissez le guide de largeur du papier comme indiqué et déplacez-le vers l'avant en direction du papier jusqu'à ce qu'il vienne buter contre la pile.



**REMARQUES :**

- Ne poussez pas le guide trop loin pour éviter de plier le papier.
- Inversement, si vous n'ajustez pas le guide, vous risquez de provoquer des bourrages papier.



## Connexion de l'imprimante

Pour imprimer depuis votre ordinateur en mode local, vous devez relier l'imprimante à ce dernier à l'aide d'un câble USB (Universal Serial Bus) fourni ou d'un câble d'interface parallèle.

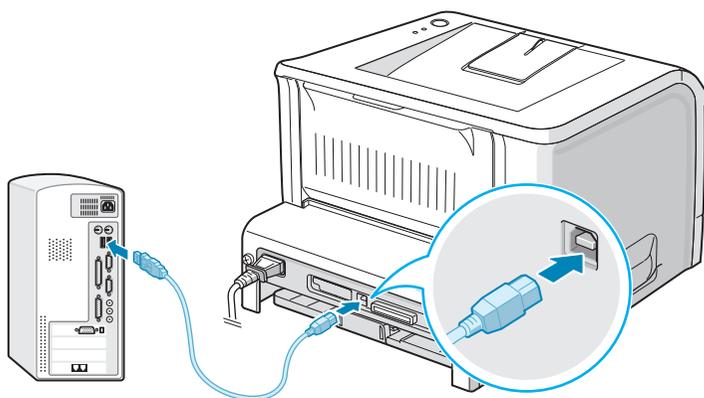
2

### Utilisation d'un câble USB



**REMARQUE :** Un câble certifié USB est nécessaire pour connecter l'imprimante au port USB de l'ordinateur.

- 1 Vérifiez que l'imprimante et l'ordinateur sont tous les deux hors tension.
- 2 Branchez le câble USB de l'imprimante dans le connecteur situé à l'arrière de l'appareil.
- 3 Connectez l'autre extrémité du câble à l'un des ports USB disponibles de votre ordinateur.



Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide utilisateur de l'ordinateur.



**REMARQUE :** Pour que vous puissiez utiliser un câble USB, votre ordinateur doit fonctionner sous Windows 98/Me/2000/XP.

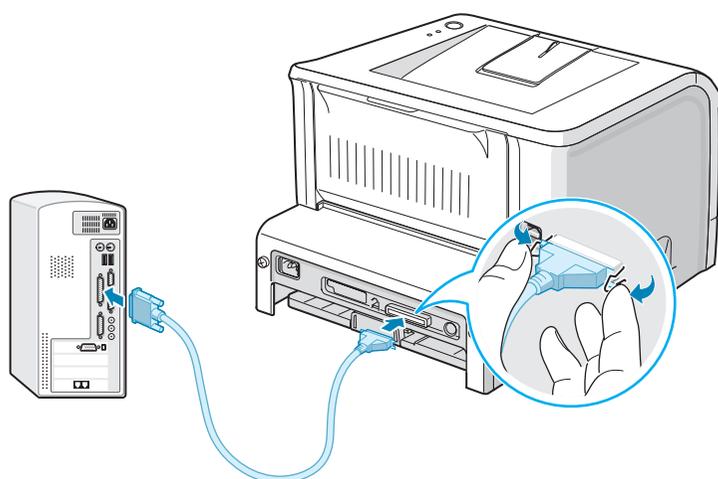
## Utilisation d'un câble parallèle



**REMARQUE :** Vous devez utiliser pour connecter l'imprimante au port parallèle de l'ordinateur un câble parallèle certifié. Ce câble doit être compatible IEEE1284.

- 1 Vérifiez que l'imprimante et l'ordinateur sont tous les deux hors tension.
- 2 Branchez le câble d'imprimante parallèle sur le connecteur approprié situé à l'arrière de l'appareil.

Rabattez les clips métalliques pour les enclencher dans les encoches du connecteur.



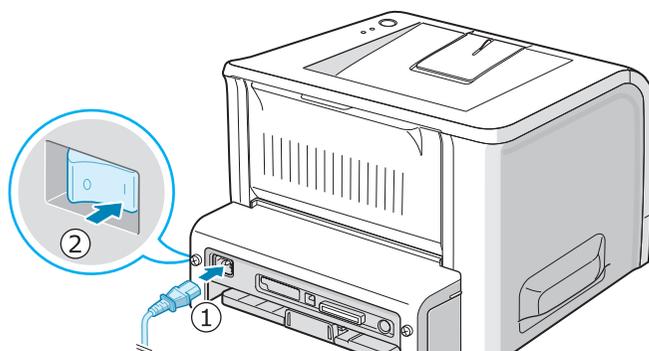
- 3 Branchez l'autre extrémité du câble sur le port d'interface parallèle de l'ordinateur et resserrez les vis.

Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide utilisateur de l'ordinateur.

## Mise en marche de l'imprimante

- 1 Branchez le cordon d'alimentation dans la prise située à l'arrière de l'imprimante.
- 2 Branchez l'autre extrémité sur une prise secteur reliée à la terre, puis allumez l'imprimante en appuyant sur le bouton de mise en marche.

2



Vers une prise secteur



### ATTENTION :

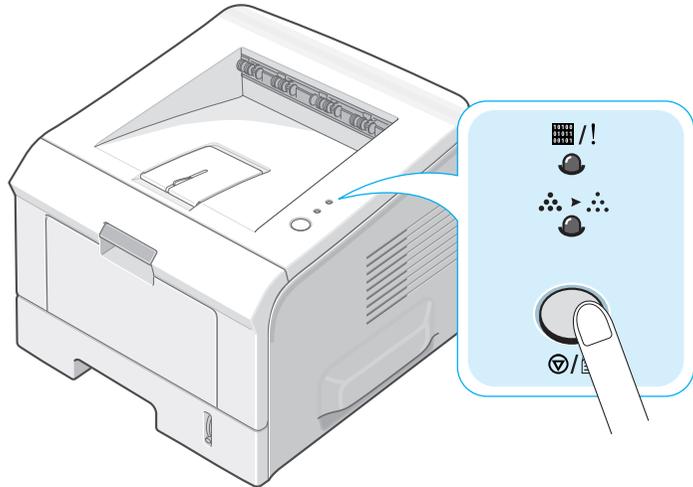
- La zone de fusion située à l'arrière de votre imprimante est chaude quand l'appareil est allumé. Veillez à ne pas vous brûler si vous devez accéder à cette zone.
- Ne démontez jamais l'imprimante lorsqu'elle est allumée. Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.

---

## Impression d'une page de démonstration

Imprimez une page de démonstration afin de vous assurer que l'imprimante fonctionne correctement.

- 1 Appuyez sur la touche  pendant environ 2 secondes pour imprimer une page de démonstration.



- 2 Une page de démonstration indiquant toutes les fonctions et les capacités de l'imprimante s'imprime.

---

# Installation du logiciel d'impression

Le CD-ROM fourni contient le logiciel d'impression sous Windows, le logiciel d'impression sous Linux, le RCP DOS ainsi que le manuel en ligne du Guide de l'utilisateur.

2

## Si vous imprimez sous Windows :

Vous pouvez installer le logiciel d'impression suivant à l'aide du CD-ROM.

- **Pilote d'imprimante** pour Windows. Il permet d'exploiter toutes les fonctions de votre imprimante. Reportez-vous à la section page 2.16.
- **Moniteur d'état** apparaît en cas d'erreur d'impression. Reportez-vous à la section page 4.20.
- **Panneau de commande à distance** pour les applications DOS. Reportez-vous à la section page 8.2.

## Si vous imprimez sous Linux :

Pour plus d'informations sur l'installation du pilote Linux, reportez-vous à la page 7.2. Pour afficher le mode d'emploi, reportez-vous à page 2.19.

## Caractéristiques du pilote d'imprimante

Les pilotes de votre imprimante prennent en charge les fonctions standard suivantes :

- Sélection de la source d'alimentation du papier
- Format de papier, orientation et type de support
- Nombre de copies

Le tableau suivant énumère les différentes fonctions prises en charge par vos pilotes d'impression.

Fonctions	Pilote d'imprimante		
	Win 2000/XP	Win 98/Me	Win NT4.0
Option de qualité d'impression	Oui	Oui	Oui
Impression d'affiches	Oui	Oui	Oui
Plusieurs pages par feuilles (2 et plus)	Oui	Oui	Oui
Impression à l'échelle	Oui	Oui	Oui
Ajustement à la page	Oui	Oui	Oui
Page couv	Oui	Oui	Oui
Filigrane	Oui	Oui	Oui
Ordre d'impression	Oui	Oui	Oui

## Installation du logiciel d'impression sous Windows

### Configuration requise

Vérifiez que la configuration de votre système est conforme aux indications ci-dessous :

- Votre PC dispose d'au moins **32 Mo** (Windows 98x/Me), **64 Mo** (Windows 2000/NT), **128 Mo** (Windows XP) de mémoire vive RAM.
- Votre PC possède au moins **300 Mo** d'espace disque disponible.
- Toutes les applications sont fermées au moment de commencer l'installation.
- Vous utilisez Windows 98, Windows Me, Windows NT 4.0, Windows 2000 ou Windows XP.
- Votre PC est doté d'Internet Explorer, version 5.0 ou ultérieure.

## Installation du logiciel d'impression

Toutes les applications doivent être fermées au moment de commencer l'installation.



**REMARQUE :** Fermez la fenêtre " Nouveau matériel détecté " qui apparaît lors du démarrage de votre ordinateur.

- 1 Insérez le CD-ROM dans le lecteur. Le programme d'installation démarre automatiquement.  
Si le lecteur de CD-ROM ne s'exécute pas automatiquement :  
Dans le menu **Démarrer**, sélectionnez **Exécuter** et tapez **X:\setup.exe** dans la zone de texte Ouvrir (où **X** désigne la lettre de votre lecteur de CD-ROM), puis cliquez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez la langue du logiciel à installer.
- 3 Cliquez sur **Pilote d'imprimante**.



- **Pilote d'imprimante** : Installe le logiciel Xerox sur votre PC.
- **Panneau de commande à distance** : Installe le Panneau de contrôle distant pour DOS sur votre PC.
- **Moniteur d'état** : Installe le logiciel Moniteur d'état.
- **Afficher la documentation utilisateur** : permet d'afficher le **Xerox Phaser 3150** Guide d'installation et le Manuel utilisateur et d'accéder au site Web d'Adobe pour le téléchargement d'Acrobat Reader. Après avoir installé le logiciel, vous pouvez à tout moment afficher le Guide utilisateur au format PDF.
- **Parcourir le répertoire du CD** : permet l'affichage du répertoire du CD.

- 4 Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour terminer l'installation.



---

**REMARQUE :** Si les impressions ne s'effectuent pas correctement, débranchez le câble USB, puis rebranchez-le ou éteignez l'imprimante, puis rallumez-la.

---

---

## Désinstallation du logiciel d'impression

Vous devez désinstaller le logiciel lorsque vous voulez procéder à sa mise à jour ou lorsque l'installation échoue. Vous pouvez désinstaller les éléments voulus en utilisant le CD-ROM ou l'utilitaire de désinstallation unInstallShield.

- 1 Dans le menu **Démarrer**, sélectionnez **Programmes**.

- 2 Sélectionnez **Xerox Phaser 3150**, puis les composants à désinstaller.

Pour désinstaller le panneau de commande à distance, sélectionnez **Désinstaller Panneau de contrôle distant**.

Pour désinstaller le Moniteur d'état, sélectionnez **Désinstallation du moniteur d'état**.

Pour désinstaller le pilote d'imprimante, sélectionnez **Désinstaller le pilote Xerox Phaser 3150 PCL 6**.

- 3 Cliquez sur **Oui** lorsque vous êtes invité à confirmer la sélection.

Le pilote sélectionné est retiré de votre ordinateur.

- 4 Une fois la désinstallation terminée, cliquez sur **Terminer** ou sur **OK**.

---

## Afficher la documentation de l'utilisateur

2

- 1 Insérez le CD-ROM dans le lecteur. Le programme d'installation démarre automatiquement.

Si le lecteur de CD-ROM ne s'exécute pas automatiquement :

Dans le menu **Démarrer**, sélectionnez **Exécuter** et tapez **X:\setup.exe** dans la zone de texte Ouvrir (où **X** désigne la lettre de votre lecteur de CD-ROM), puis cliquez sur **OK**.

- 2 Sélectionnez la langue du logiciel à installer.
- 3 Cliquez sur **Afficher la documentation utilisateur**.
- 4 Cliquez sur la documentation à afficher.
  - **Guide d'installation** : permet d'afficher le guide d'installation.
  - **Manuel de l'utilisateur**: permet d'afficher le manuel utilisateur.
  - **Installer Adobe Reader** : permet d'accéder au site Web d'Adobe pour le téléchargement d'Adobe Acrobat Reader.



---

**REMARQUE** : Le Guide d'installation et le Manuel utilisateur sont au format PDF. Pour pouvoir lire un document PDF, Adobe Acrobat Reader doit être installé sur votre ordinateur. Si ce n'est pas le cas, cliquez sur **Installer Adobe Reader**.

---

# MÉMO



## **2.20** INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE

# 3

## SUPPORTS D'IMPRESSION

Ce chapitre présente les différents types de papier utilisables avec votre imprimante et explique comment charger correctement le papier dans les différents bacs pour obtenir la meilleure qualité d'impression possible.

Ce chapitre contient les sections suivantes :

- **Choix du papier ou d'autres supports**
- **Choix du type de sortie**
- **Chargement du papier**
- **Impression d'enveloppes**
- **Impression d'étiquettes**
- **Impression de transparents**
- **Impression de préimprimés ou de supports de format personnalisé**
- **Impression sur papier préimprimé**

---

## Choix du papier ou d'autres supports

Vous pouvez imprimer sur différents supports, par exemple du papier ordinaire, des enveloppes, des étiquettes, des transparents. Reportez-vous à la section " Spécifications du papier " page 9.3. Pour obtenir une qualité d'impression optimale, utilisez uniquement du papier à imprimer de haute qualité.

Lorsque vous choisissez un support d'impression, tenez compte des points suivants :

- **Résultat recherché** : choisissez un support approprié à votre travail.
- **Format** : Vous pouvez utiliser tous les formats de papier susceptibles de s'ajuster entre les guides du bac d'alimentation.
- **Grammage** : votre imprimante accepte les grammages suivants :
  - 60 à 90 g/m<sup>2</sup> pour le Bac 2
  - 60 à 163 g/m<sup>2</sup> pour le Bac 1
- **Brillance** : Sur certains papiers plus blancs que d'autres, les couleurs paraissent plus éclatantes.
- **Satinage** : Plus le papier est satiné, plus l'impression sera nette.



**MISE EN GARDE** : L'utilisation d'un support non conforme aux spécifications requises peut entraîner des problèmes nécessitant l'intervention du service technique. Ce type d'intervention n'est pas couvert par la garantie ou par les contrats de maintenance.

---

## Formats et capacités

Format	Source d'alimentation/ Capacité <sup>*a</sup>	
	Bac 2	Bac 1
<b>Papier ordinaire</b>		
Lettre (216 x 279 mm)	250	50
Legal (216 x 356 mm)	250	50
Executive (184 x 267 mm)	250	50
Oficio (216 x 343 mm)	250	50
Folio (216 x 330 mm)	250	50
A4 (210 x 297 mm)	250	50
JIS B5 (182 x 257 mm)	250	50
ISO B5 (176 x 250 mm)	250	50
A5 (148 x 210 mm)	250	50
A6 (105 x 148 mm)	-	50
<b>Enveloppes</b>		
No.10 (105 x 241 mm)	-	5
Monarch (98 x 191 mm)	-	5
C5 (162 x 229 mm)	-	5
DL (110 x 220 mm)	-	5
C6 (114 x 162 mm)	-	5
<b>Etiquettes<sup>*b</sup></b>		
Lettre (216 x 279 mm)	-	5
A4 (210 x 297 mm)	-	5
<b>Transparents<sup>*b</sup></b>		
Lettre (216 x 279 mm)	-	5
A4 (210 x 297 mm)	-	5
<b>Cartes<sup>*b</sup></b>	-	5
<b>Papier à fort grammage<sup>*b</sup></b>	-	5

<sup>\*a</sup> Selon l'épaisseur du papier, la capacité maximale peut être réduite.

<sup>\*b</sup> En cas de bourrages fréquents, insérez les feuilles une par une dans le Bac 1.

## Conseils pour le choix du papier et des supports spéciaux

Lorsque vous choisissez ou que vous chargez du papier, des enveloppes ou un autre support, tenez compte des consignes suivantes :

- L'utilisation de papier humide, ondulé, froissé ou déchiré peut provoquer des bourrages et nuire à la qualité d'impression.
- Utilisez uniquement des feuilles de papier découpées. Vous ne pouvez pas utiliser de liasses continues de papier.
- Utilisez uniquement du papier à imprimer de haute qualité pour une qualité d'impression optimale.
- N'utilisez pas de papier déjà imprimé ou passé dans un photocopieur.
- N'utilisez pas de papier présentant des irrégularités, comme des onglets ou des agrafes.
- Ne chargez pas les bacs d'alimentation pendant l'impression et évitez de trop les remplir. Cela pourrait provoquer un bourrage.
- Évitez d'utiliser du papier gaufré, perforé ou dont la texture est trop lisse ou trop rugueuse.
- Le papier de couleur doit être d'une qualité équivalente à celle du papier blanc pour photocopie. Les pigments doivent supporter sans se détériorer la température de fusion de 205 °C pendant un dixième de seconde. N'utilisez pas de papier ayant été enduit de colorant après sa production.
- L'encre utilisée sur les formulaires préimprimés doit être ininflammable et thermostable. Elle ne doit ni fondre, ni s'évaporer, ni émettre de substances toxiques lorsqu'elle est soumise à la température de fusion de 205 °C pendant un dixième de seconde.
- Conservez le papier dans son emballage jusqu'au moment de son utilisation. Déposez les cartons d'emballage sur des palettes ou des étagères, mais pas sur le sol.
- Ne posez pas d'objets lourds sur le papier, qu'il soit encore dans son emballage ou non.
- Conservez le papier à l'abri de l'humidité, de la lumière directe du soleil ou d'autres conditions dans lesquelles il risque de se plisser ou d'onduler.



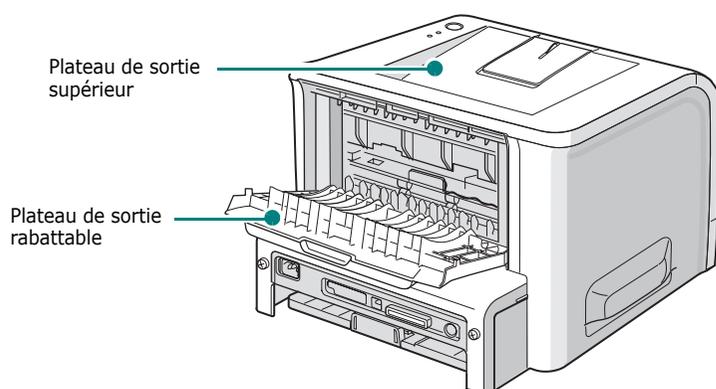
---

**REMARQUE :** N'utilisez pas de papier autocopiant ni de papier calque. Ils sont instables à la température de fusion et peuvent entraîner l'apparition de fumées ou des dommages à l'imprimante.

---

## Choix du type de sortie

L'imprimante dispose de deux sorties, le plateau de sortie rabattable et le plateau de sortie supérieur.



3

Avant d'utiliser le plateau de sortie supérieur, vous devez refermer le plateau de sortie rabattable. Pour utiliser celui-ci, ouvrez-le.



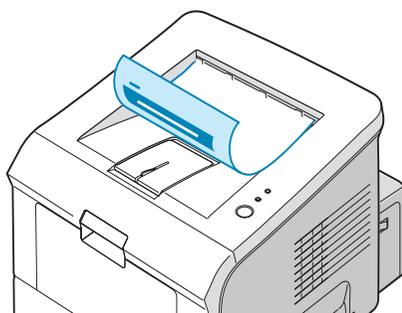
### REMARQUES :

- Si le papier ne sort pas correctement du plateau de sortie supérieur, par exemple s'il est anormalement ondulé, essayez d'utiliser le plateau de sortie rabattable.
- Pour éviter les bourrages, évitez d'ouvrir ou de refermer le plateau de sortie rabattable en cours d'impression.

## Utilisation du Plateau de sortie supérieur

*(face vers le bas)*

Le plateau de sortie supérieur récupère le papier face orientée vers le bas, dans l'ordre dans lequel il a été imprimé. L'utilisation de ce plateau convient à la plupart des travaux.

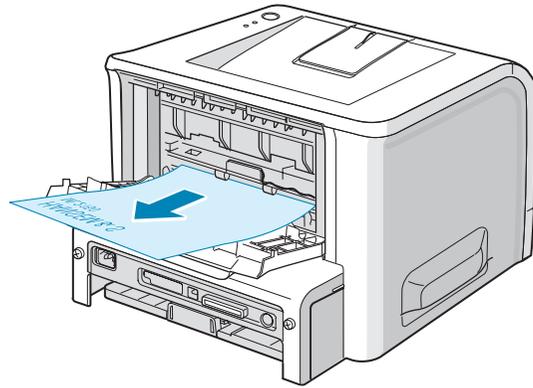


**REMARQUE :** Si vous imprimez à la suite un nombre de pages important, la surface du plateau de sortie peut devenir chaude. Veillez à ne pas toucher cette surface et à en tenir les enfants éloignés.

## Utilisation du Plateau de sortie rabattable

(face vers le haut)

L'imprimante utilise toujours le plateau de sortie rabattable si celui-ci est ouvert. Le papier sort de l'imprimante face vers le haut et vous devrez retirer les feuilles une par une du plateau de sortie rabattable.

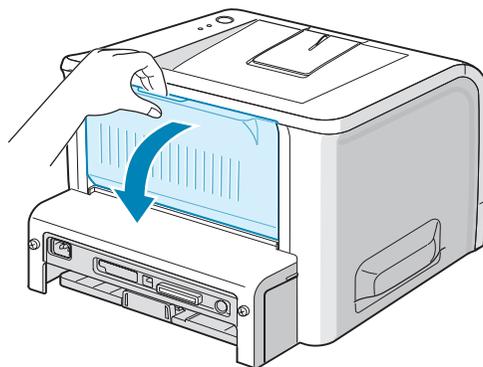


Le papier emprunte un circuit d'entraînement **en ligne droite** lorsque l'impression s'effectue du Bac 1 vers le plateau de sortie rabattable. L'utilisation du plateau de sortie rabattable est particulièrement recommandée pour les travaux suivants :

- enveloppes
- étiquettes
- transparents

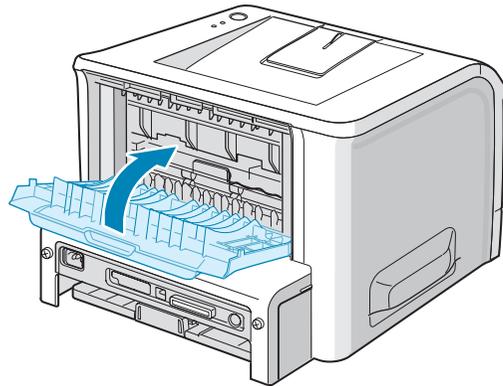
### Pour ouvrir le plateau de sortie rabattable :

- 1 Ouvrez le plateau en le tirant vers le bas. Le plateau est opérationnel.



**MISE EN GARDE :** La zone de fusion située à l'arrière de votre imprimante est chaude quand l'appareil est allumé. Veillez à ne pas vous brûler si vous devez accéder à cette zone.

- 2** Si vous ne souhaitez pas utiliser le plateau de sortie rabattable, fermez-le. Les feuilles imprimées sortiront dans le plateau de sortie supérieur.

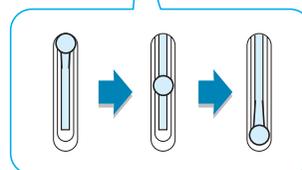
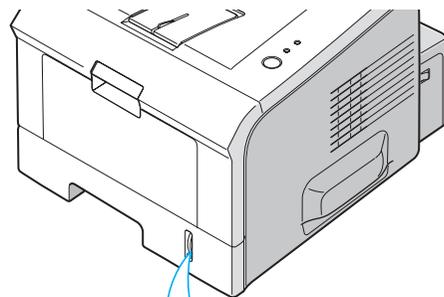


3

## Chargement du papier

Le chargement correct du papier évite les bourrages et autres problèmes d'impression. Ne retirez pas les bacs d'alimentation pendant l'impression. Un bourrage risquerait de se produire. Pour connaître les formats de papier acceptés et la capacité de chaque bac d'alimentation, reportez-vous à " Formats et capacités " page 3.3.

L'indicateur de niveau de papier situé en façade des bacs vous permet de connaître la quantité de papier restante. Lorsque le bac est vide, l'indicateur est à son plus bas niveau.

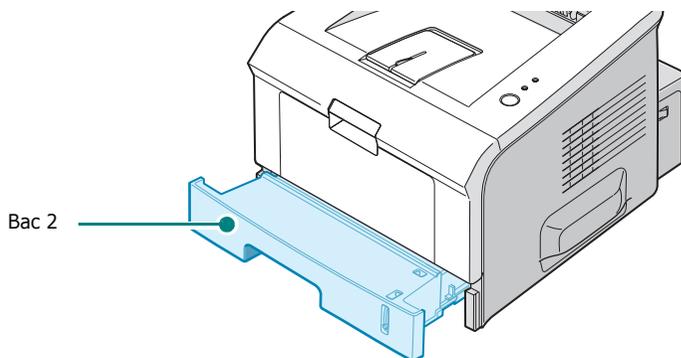


Bac vide ▲

▲ Bac plein

## Utilisation du Bac 2

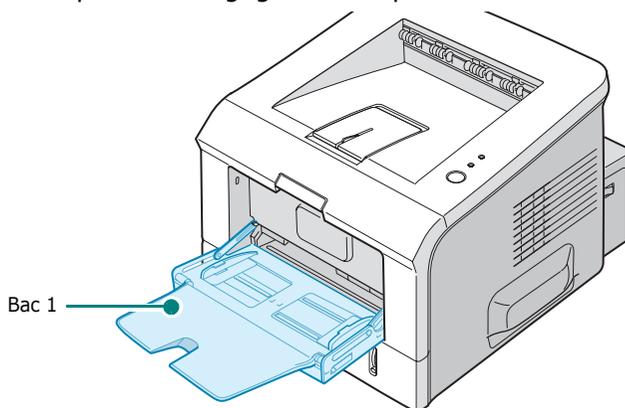
Le Bac 2 peut contenir jusqu'à 250 feuilles de papier. Pour connaître les formats de papier acceptés et la capacité de chaque bac d'alimentation, reportez-vous à " Formats et capacités " page 3.3.



Placez une pile de papier dans le bac et lancez l'impression. Pour plus d'informations sur le chargement du papier dans le Bac 2, reportez-vous à la rubrique " Chargement du papier " page 2.7.

## Utilisation du Bac 1

Le Bac 1 est placé à l'avant de l'imprimante. Refermez-le quand vous ne l'utilisez pas afin de gagner de la place.

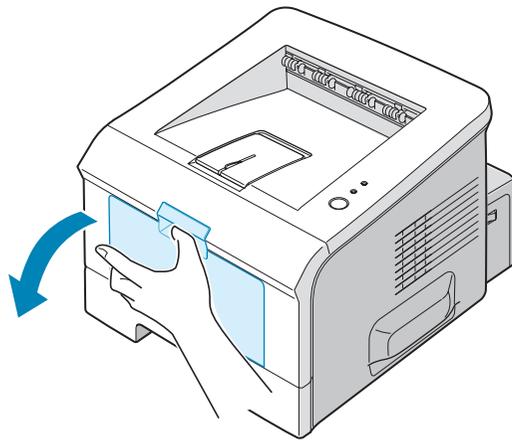


Le Bac 1 peut contenir des supports de différents types et de différents formats, tels que des transparents, des cartes ou des enveloppes. Il permet également de réaliser des impressions d'une page sur du papier à en-tête, sur des feuilles de couleur utilisées comme pages de séparation ou sur d'autres supports spéciaux qu'un bac classique ne peut accueillir. Ce bac peut contenir environ 50 feuilles de papier ordinaire, 5 enveloppes, 5 transparents, 5 cartes ou 5 planches d'étiquettes à la fois.

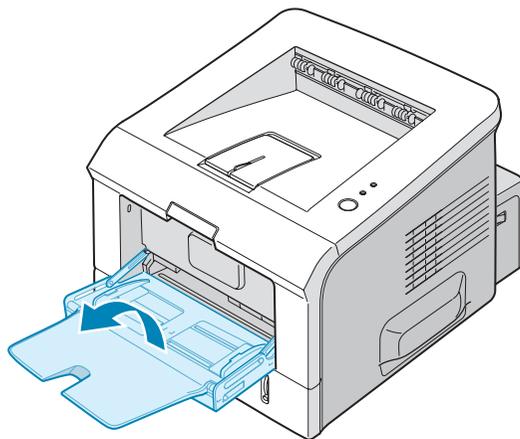
- Ne chargez que des supports de même type et de même format à la fois dans Bac 1.
- Pour éviter les bourrages papier, n'ajoutez pas de papier tant que le Bac 1 n'est pas vide. Cela s'applique également aux autres types de supports.
- Les supports doivent être chargés face vers le haut, le bord supérieur inséré en premier dans le Bac 1 et être placés au centre du bac.
- Ne posez pas d'objets sur le Bac 1. Évitez d'appuyer trop fortement dessus. Il pourrait se détacher de l'imprimante.

### **Pour charger du papier dans le Bac 1 :**

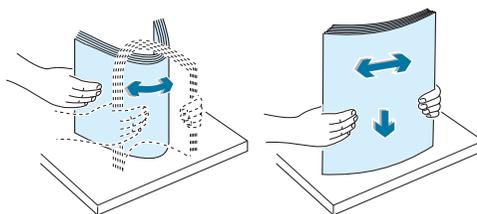
- 1** Tirez le Bac 1 vers le bas dans votre direction.



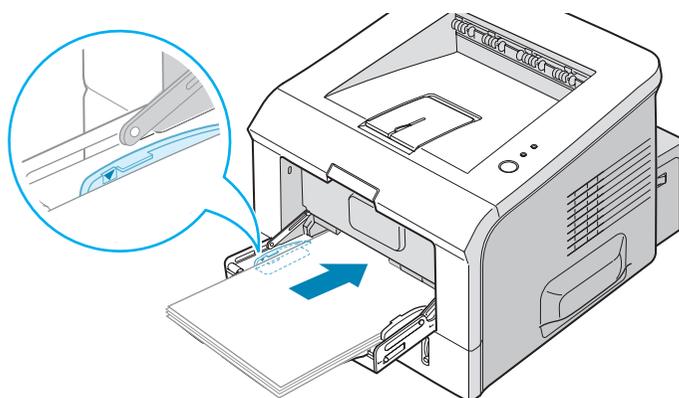
- 2** Déployez la rallonge du plateau pour charger des feuilles de grand format.



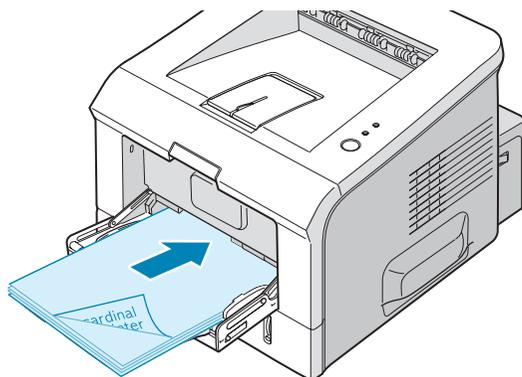
- 3** Préparez une pile de feuilles en prenant soin de la déramer et de la ventiler. Alignez les feuilles en les posant sur une surface plane.



- 4** Placez la pile au centre du bac, **face à imprimer orientée vers le haut**. Veillez à ne pas dépasser la hauteur de papier maximale indiquée sur la face intérieure gauche du bac. Sinon, vous risqueriez de créer des bourrages.

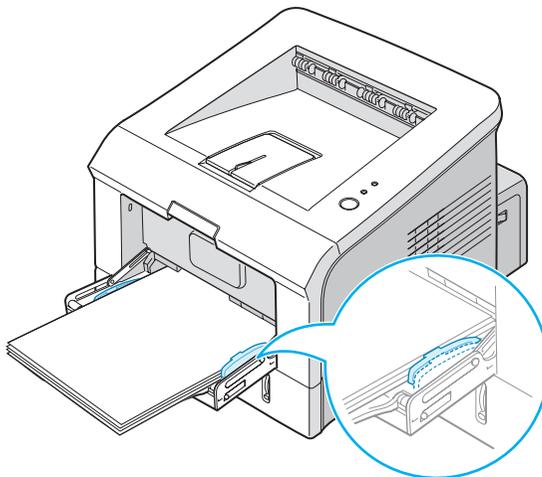


Pour imprimer sur du papier préimprimé à partir du Bac 1, la face déjà imprimée doit être orientée vers le bas et reposer bien à plat sur la pile. Si vous rencontrez des problèmes d'alimentation papier, retournez la pile.



**REMARQUE :** Assurez-vous de ne pas surcharger le bac. Le papier risque de se froisser si la pile est trop épaisse ou si vous la poussez trop profondément dans l'imprimante.

- 5 Faites coulisser le guide-papier et placez-le contre la pile de papier sans la recourber.

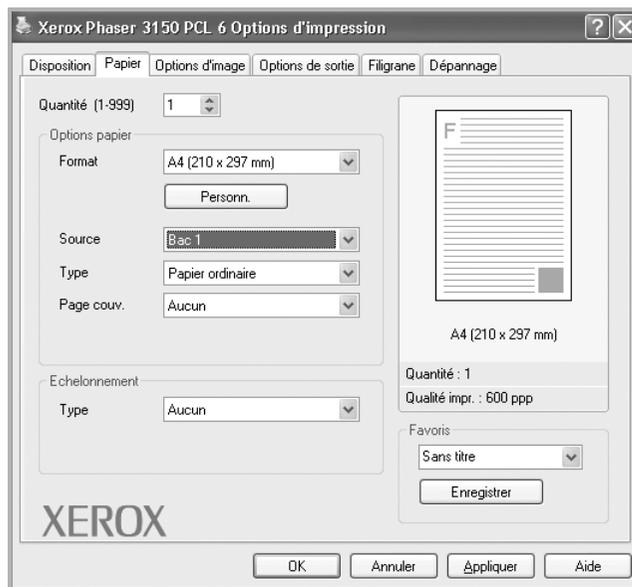


3



**REMARQUE :** L'imprimante ne détecte pas automatiquement le format du papier inséré dans le bac 1. Si vous chargez le format de papier correct dans le Bac 1, vous pouvez sélectionner le papier en fonction du format et non de la source d'alimentation depuis vos applications. Il n'est pas nécessaire de vérifier le format du papier chargé dans le Bac 1 avant de lancer une impression.

- 6 Lorsque vous imprimez un document, configurez la source d'alimentation et le type de papier dans votre application.



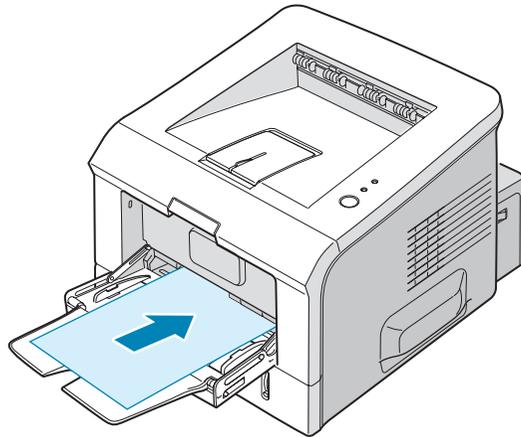
- 7 Une fois l'impression terminée, remettez la rallonge en place et fermez le Bac 1.

## Utilisation de l'alimentation manuelle

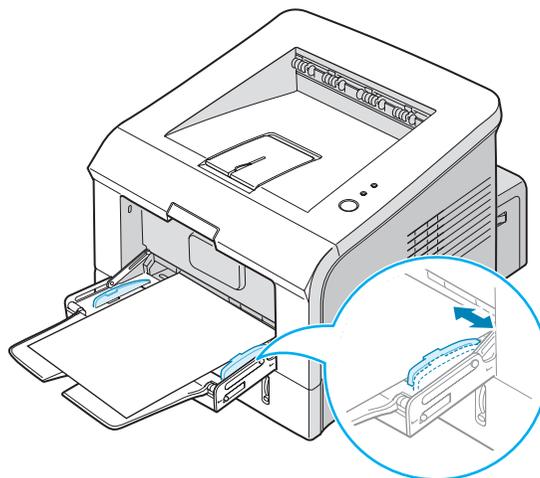
Si vous sélectionnez **Bac1(manuel)** de l'option **Source** en modifiant les paramètres d'impression, vous pouvez insérer manuellement une feuille dans le Bac 1. Cette méthode s'avère utile lorsque vous souhaitez contrôler la qualité d'impression après chaque page obtenue.

Cette procédure de chargement est pratiquement la même que la procédure de chargement dans le Bac 1, sauf que vous chargez le papier feuille par feuille. Pour imprimer, vous devez lancer l'impression de la première page, puis appuyer sur le bouton  du panneau de contrôle pour imprimer chacune des pages suivantes.

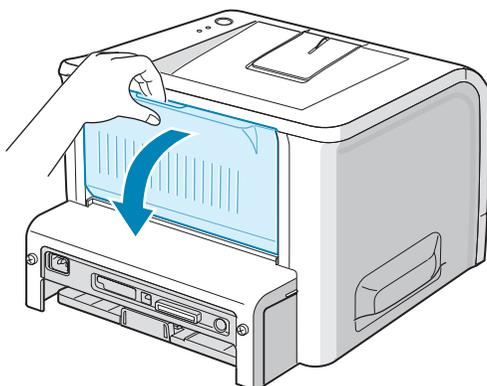
- 1** Placez une feuille au centre du Bac 1 **face à imprimer orientée vers le haut**.



- 2** Faites coulisser le guide-papier et placez-le contre la feuille sans la recourber.



- 3 Ouvrez le plateau de sortie rabattable.



3

- 4 Lorsque vous imprimez un document, sélectionnez **Bac1(manuel)** comme **Source** dans l'application, puis le format et le type de papier approprié.



- 5 Appuyez sur le bouton  de l'imprimante pour démarrer l'alimentation.
- 6 L'impression est lancée.
- 7 Si vous imprimez plusieurs pages, insérez la feuille suivante une fois la première page imprimée, puis appuyez sur le bouton .

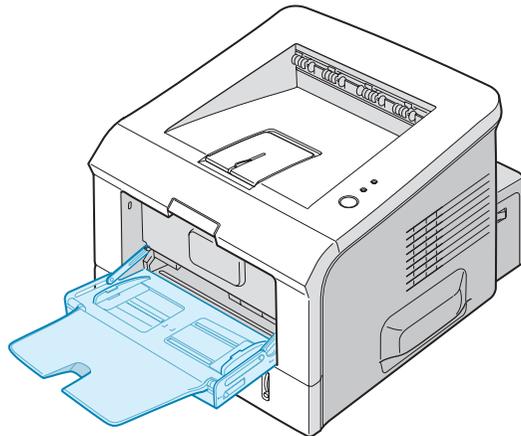
Répétez cette étape pour chaque page à imprimer.

# Impression d'enveloppes

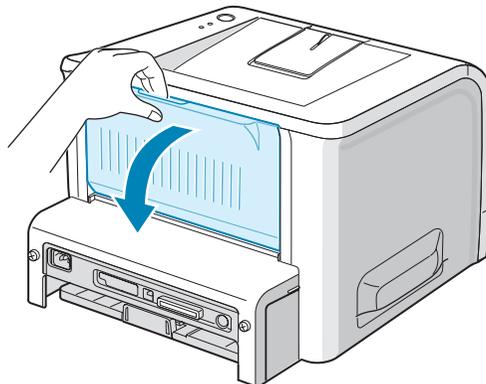
## Consignes

- N'utilisez que des enveloppes recommandées pour les imprimantes laser. Avant d'insérer les enveloppes dans le Bac 1, vérifiez qu'elles sont en bon état et qu'elles ne sont pas collées les unes aux autres.
- N'insérez pas d'enveloppes timbrées.
- N'utilisez pas d'enveloppes à agrafe, à soufflet, à fenêtre, pré-encollées ou adhésives. Ce type d'enveloppe risque d'endommager l'imprimante.

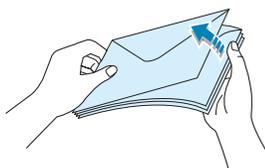
- 1 Ouvrez le Bac 1 et déployez complètement la rallonge.



- 2 Ouvrez le plateau de sortie rabattable.



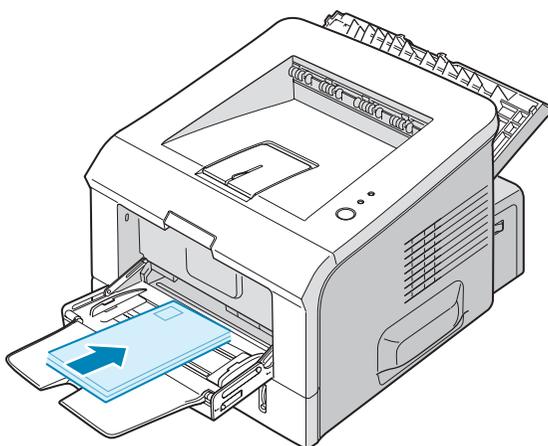
- 3** Déramez ou ventilez les enveloppes pour les séparer avant de les charger.



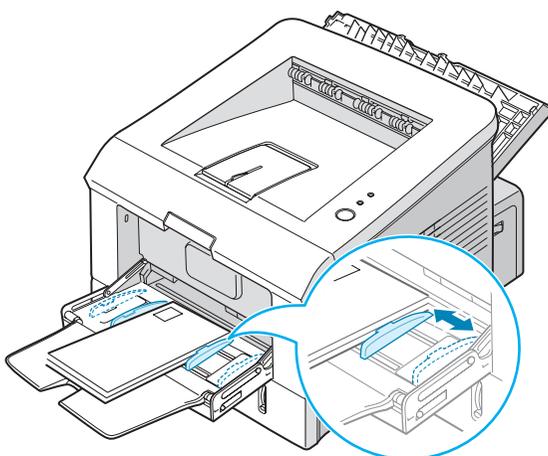
- 4** Insérez les enveloppes dans le Bac 1 **avec le rabat vers le bas**.

La zone réservée au timbre se trouve **à gauche** de l'enveloppe et **passé en premier dans le bac**.

**3**



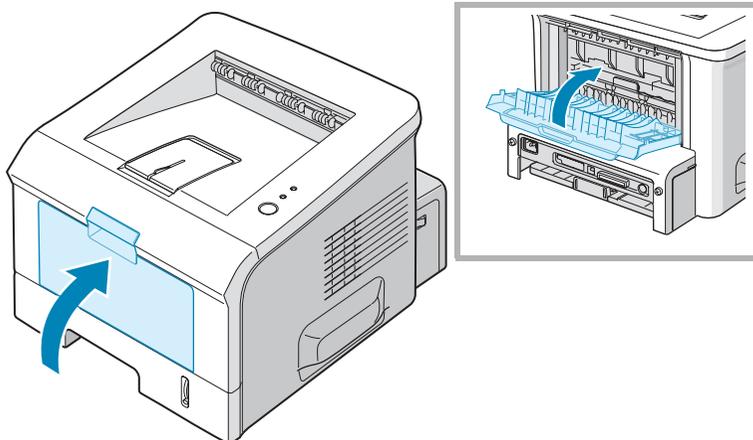
- 5** Ajustez le guide-papier à la largeur des enveloppes.



- 6** Lorsque vous imprimez des enveloppes, configurez correctement la source d'alimentation, le type et le format du papier dans l'application. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 4.7.



- 7** Après l'impression, fermez le Bac 1 ainsi que le plateau de sortie rabattable.



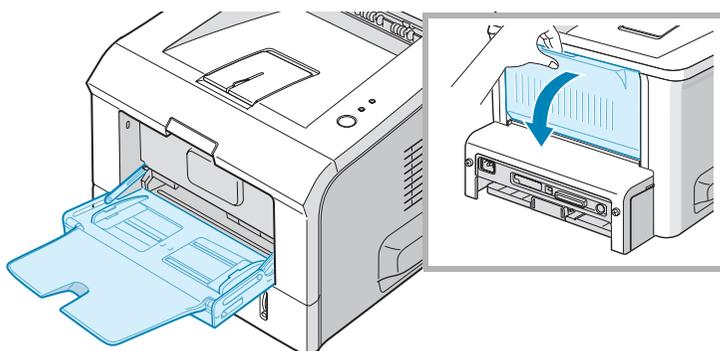
## Impression d'étiquettes

### Consignes

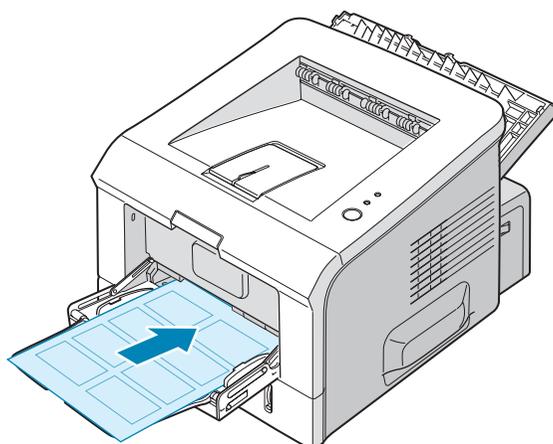
- N'utilisez que des étiquettes recommandées pour les imprimantes laser.
- Vérifiez que la substance adhésive résiste à la température de fusion de 205°C pendant un dixième de seconde.
- Vérifiez que la substance adhésive ne dépasse pas des étiquettes. Les zones exposées risqueraient de provoquer le détachement des étiquettes durant l'impression, entraînant des bourrages. De plus, la substance adhésive pourrait endommager l'imprimante.
- Evitez d'utiliser plusieurs fois la même planche d'étiquettes. Le revêtement adhésif est prévu pour un seul passage dans l'imprimante.
- N'utilisez pas d'étiquettes détachées de la planche, ou encore froissées, gondolées ou abîmées.

3

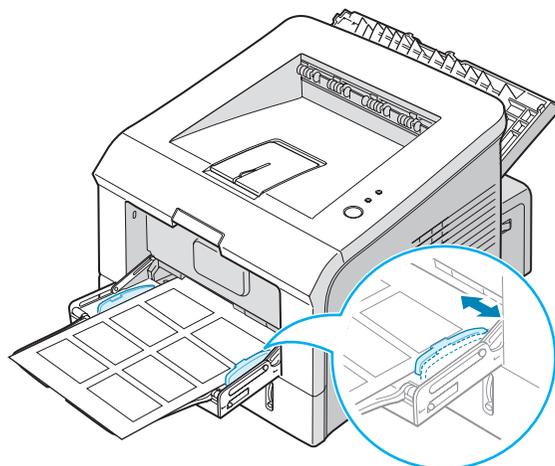
- 1 Ouvrez le Bac 1 et le plateau de sortie rabattable.



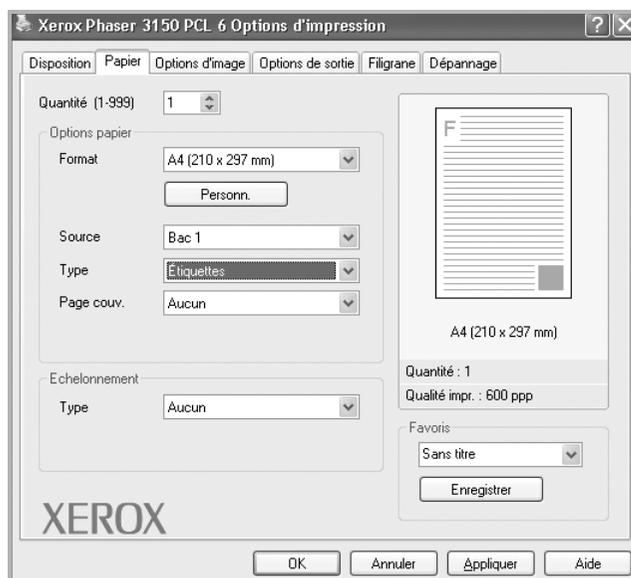
- 2 Chargez la planche d'étiquettes, **face à imprimer vers le haut**.



- 3 Ajustez le guide-papier à la largeur de la planche.



- 4 Lorsque vous imprimez des étiquettes, configurez correctement la source d'alimentation, le type et le format du papier dans l'application. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 4.7.



- 5 Après l'impression, fermez le Bac 1 ainsi que le plateau de sortie rabattable.



**REMARQUE :** Pour éviter que les étiquettes ne se collent les unes aux autres, ne laissez pas les planches imprimées s'empiler à la sortie.

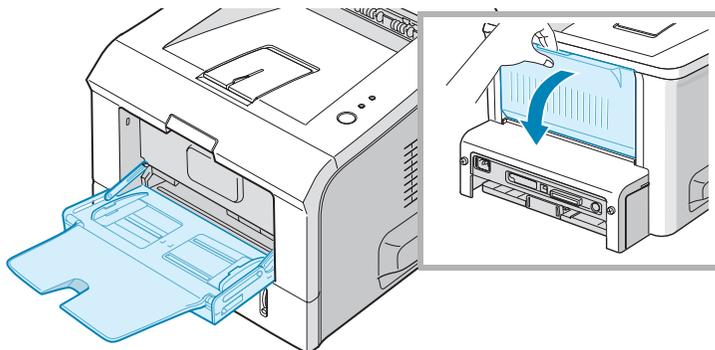
## Impression de transparents

### Consignes

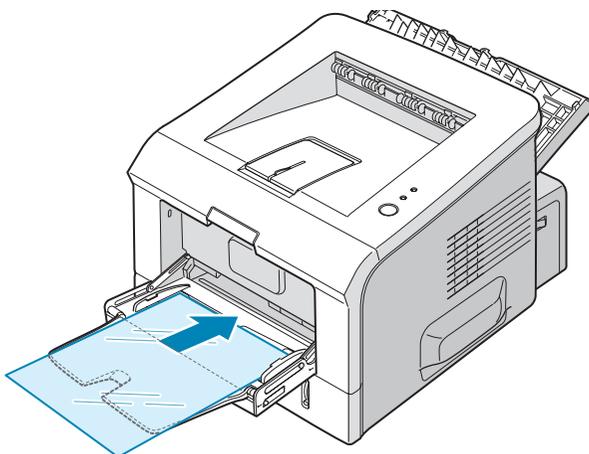
- N'utilisez que des transparents recommandés pour les imprimantes laser.
- Assurez-vous que les transparents ne sont pas froissés ou ondulés et qu'ils ne sont pas déchirés sur les bords.
- Tenez les transparents par les bords et évitez de toucher le côté à imprimer. Vous risqueriez de laisser des traces sur le transparent, d'où des problèmes de qualité d'impression.
- Veillez à ne pas griffer ou laisser d'empreintes sur la face à imprimer.

3

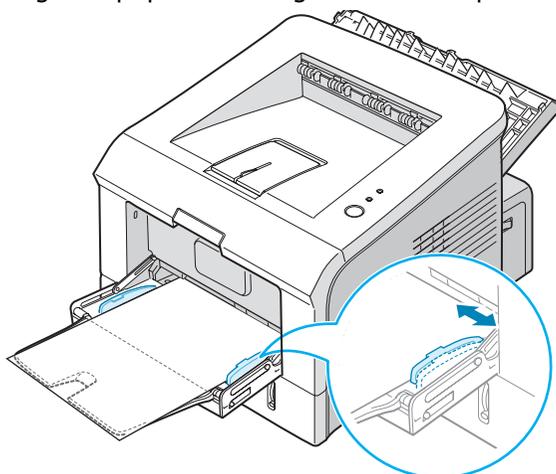
- 1 Ouvrez le Bac 1 et le plateau de sortie rabattable.



- 2 Chargez les transparents **face à imprimer vers le haut**, le **bord muni d'une bande adhésive passant en premier dans le chargeur**.



- 3 Ajustez le guide-papier à la largeur des transparents.



- 4 Lorsque vous imprimez des transparents, configurez correctement la source d'alimentation, le type et le format du papier dans l'application. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 4.7.



- 5 Après l'impression, fermez le Bac 1 ainsi que le plateau de sortie rabattable.



#### REMARQUES :

- Si vous utilisez le plateau de sortie rabattable pour imprimer des transparents fins, ceux-ci risquent de ressortir ondulés. Dans ce cas, utilisez le plateau de sortie supérieur. Si le problème persiste, vérifiez que les transparents sont conformes aux spécifications de l'imprimante.
- Pour éviter que les transparents n'adhèrent entre eux, ne laissez pas les feuilles imprimées s'empiler à la sortie.
- Une fois les transparents retirés de l'imprimante, placez-les sur une surface plane.

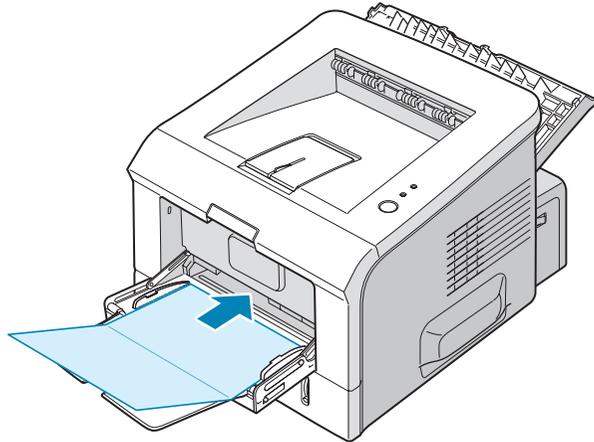
## Impression de préimprimés ou de supports de format personnalisé

Permet l'impression de cartes postales, de cartes (fiches) de 89 x 148 mm et de supports aux formats personnalisés. Le format minimal accepté est de 76 x 127 mm et le format maximal de 216 x 356 mm.

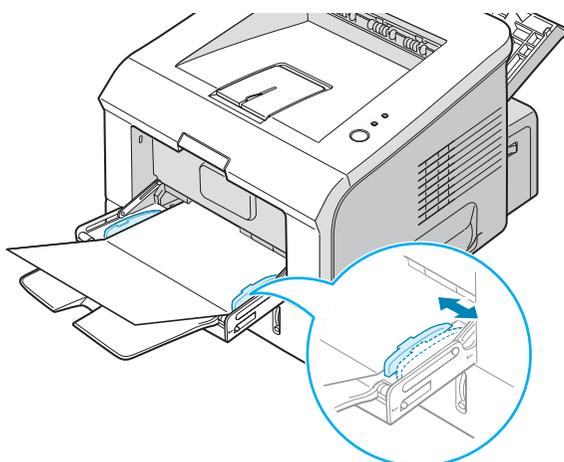
### Consignes

- Toujours insérer en premier le bord le plus court dans le Bac 1. Si vous imprimez en mode paysage, choisissez cette option dans votre application. L'insertion des fiches avec le bord le plus long en premier risque de provoquer des brouillages.
- N'insérez pas plus de 5 cartes à la fois dans le Bac 1.
- N'utilisez pas de supports d'une largeur inférieure à 76 mm et d'une longueur inférieure à 127 mm.
- Dans votre application, définissez des marges d'au moins 6,4 mm à partir des bords du support.

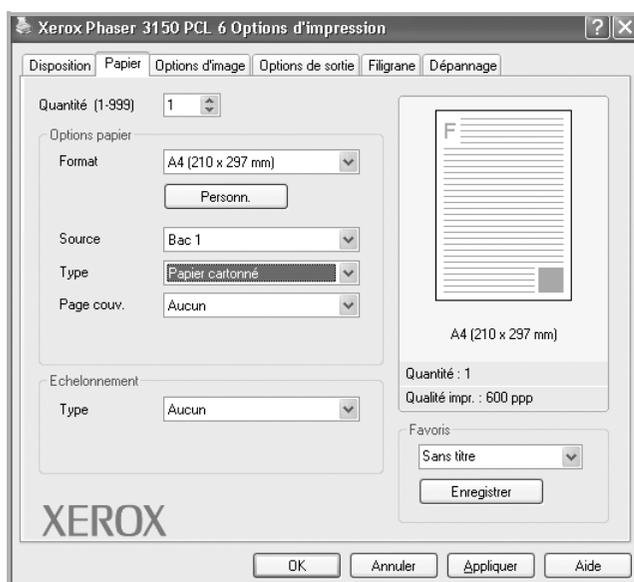
- 1** Ouvrez le Bac 1 et le plateau de sortie rabattable.
- 2** Insérez le support face à imprimer vers le haut, le bord le plus court orienté vers l'imprimante.



- 3** Ajustez le guide-papier à la largeur du support.



- 4** Lorsque vous imprimez, configurez correctement la source d'alimentation, le type et le format du papier dans l'application. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 4.7.



**REMARQUE :** Si le format de votre support d'impression ne figure pas dans la zone **Format** de l'onglet **Papier** des préférences de votre pilote d'impression, cliquez sur **Personn.**, puis ajustez le format de papier manuellement. Reportez-vous à la section page 4.7.



**MISE EN GARDE :** Si vous utilisez du papier de 76 à 127 mm et que celui-ci est trop fin, un bourrage papier risque de se produire. Utilisez un papier d'un grammage supérieur à 105 g/m<sup>2</sup>.

- 5** Après l'impression, fermez le Bac 1 ainsi que le plateau de sortie rabattable.

## Impression sur papier préimprimé

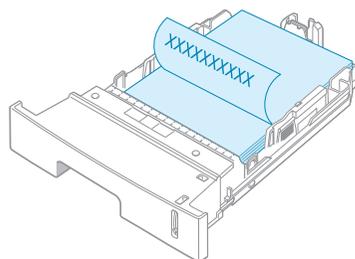
Le papier préimprimé est un formulaire sur lequel figurent déjà des éléments imprimés, par exemple du papier avec un logo en haut de page.

### Consignes

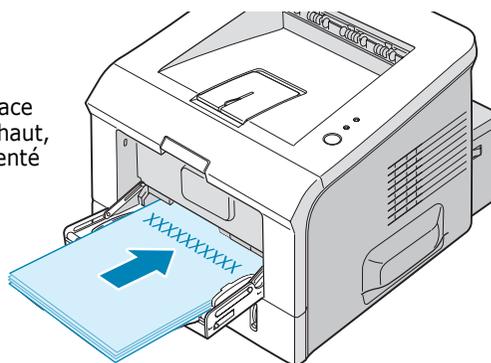
- Les encres utilisées sur les formulaires préimprimés doivent être thermostables, elles ne doivent ni fondre, ni s'évaporer, ni émettre de substances toxiques lorsqu'elles sont soumises à la température de fusion de 205 °C pendant un dixième de seconde.
- Ces encres ne doivent pas être inflammables ni endommager les rouleaux de l'imprimante.
- Les formulaires et papiers à en-tête doivent être conservés dans un emballage étanche pour éviter toute altération pendant la période de stockage.
- Avant d'insérer des formulaires ou du papier à en-tête dans l'imprimante, vérifiez que l'encre est bien sèche. Durant le processus de fusion, une encre encore humide risquerait de s'effacer du support.

- 1 Insérez les feuilles préimprimées dans le bac souhaité, comme indiqué dans les schémas ci-dessous. Ajustez les guide-papier à la largeur du document.

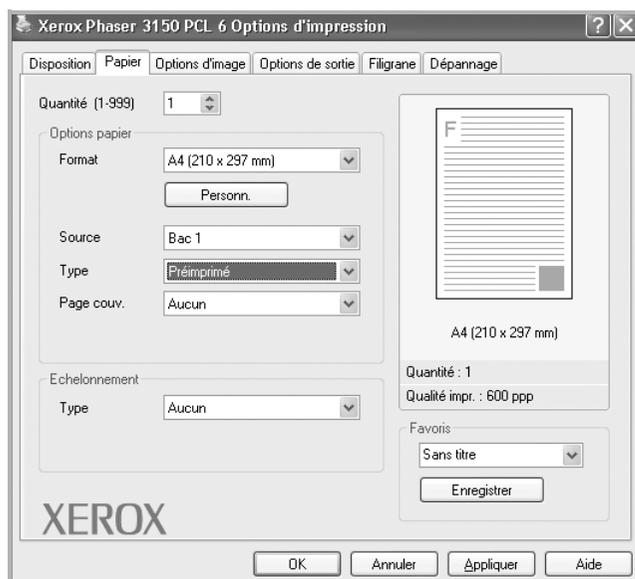
Chargez les feuilles face préimprimée vers le bas, le bord inférieur orienté vers l'imprimante.



Chargez les feuilles face préimprimée vers le haut, le bord supérieur orienté vers l'imprimante.



- 2 Lorsque vous imprimez, configurez correctement la source d'alimentation, le type et le format du papier dans l'application. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 4.7.



# 4

## TÂCHES D'IMPRESSION

Ce chapitre décrit les options d'impression et présente les tâches d'impression les plus courantes. Ce chapitre contient les sections suivantes :

- **Impression d'un document**
- **Définition des préférences papier**
- **Impression de plusieurs pages sur une seule feuille (pages multiples)**
- **Modification de l'échelle d'un document**
- **Impression d'un document sur un format de papier spécifique**
- **Impression d'affiches**
- **Impression de filigranes**
- **Définition des préférences Options d'image**
- **Utilisation des options de sortie**
- **Utilisation de l'onglet Dépannage**
- **Utilisation du moniteur d'état**
- **Configuration d'une imprimante partagée en local**

# Impression d'un document

La procédure ci-dessous décrit les étapes à suivre pour effectuer des impressions depuis diverses applications Windows. Les étapes peuvent légèrement varier d'une application à l'autre. Pour connaître la procédure exacte, reportez-vous au Guide utilisateur de votre application.



**REMARQUE :** Pour plus d'informations sur l'impression sous Linux, reportez-vous à Chapitre 7, " Utilisation de l'imprimante sous Linux ".

- 1 Ouvrez le document à imprimer.
- 2 Choisissez **Imprimer** dans le menu **Fichier**. La boîte de dialogue Imprimer de votre application s'affiche (elle peut légèrement différer de l'illustration ci-après).

Cette boîte de dialogue permet de sélectionner les options d'impression de base, parmi lesquelles le nombre de copies et les pages à imprimer.

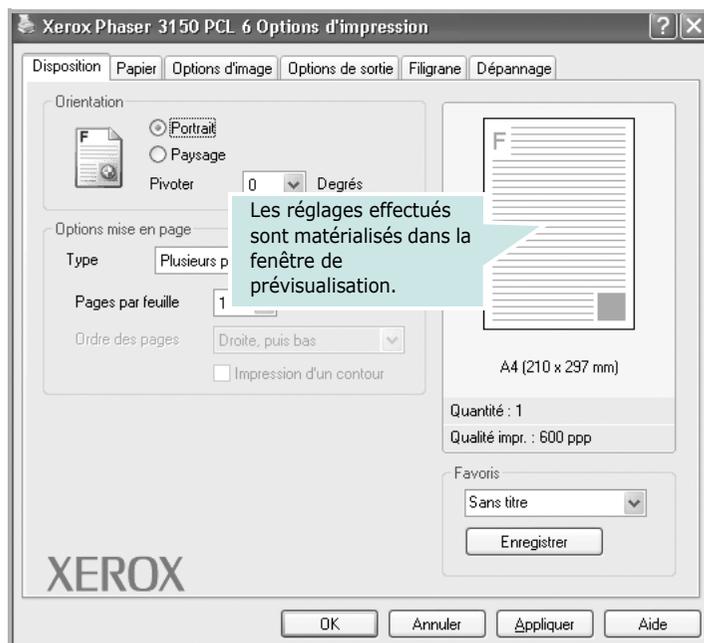


▲ Sous Windows XP

- 3 Pour exploiter pleinement les fonctions de votre imprimante, cliquez sur **Préférences** dans la boîte de dialogue Imprimer de l'application et passez à l'étape 4.

Si la boîte de dialogue propose un bouton **Configuration**, **Imprimante** ou **Options**, cliquez dessus. Cliquez ensuite sur **Préférences** dans l'écran suivant.

- 4 La boîte de dialogue Xerox Phaser 3150 PCL 6 Options d'impression s'affiche et permet d'accéder à toutes les informations nécessaires à l'utilisation de votre imprimante. L'onglet **Disposition** apparaît en premier.

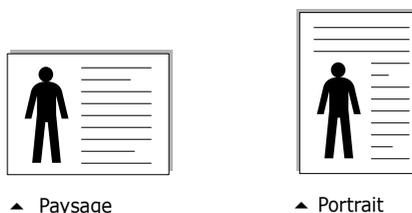


4

Si nécessaire, sélectionnez l'option **Orientation**.

L'option **Orientation** permet de choisir le sens de l'impression.

- **Portrait** imprime les données dans le sens vertical de la page, dans le style d'une lettre.
- **Paysage** imprime les données dans le sens horizontal de la page, dans le style d'une feuille de calcul.
- Pour retourner complètement la page, sélectionnez l'option **180** dans la liste déroulante **Pivoter**.



- 5 Dans l'onglet **Papier**, sélectionnez la source d'alimentation, le format et le type de papier. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 4.7.
- 6 Si nécessaire, cliquez sur les autres onglets situés en haut de la boîte de dialogue Xerox Phaser 3150 PCL 6 Options d'impression pour accéder aux autres fonctions.

- 7 Après avoir défini les préférences d'impression, cliquez sur **OK** jusqu'à l'affichage de la boîte de dialogue Imprimer.
- 8 Cliquez sur **Imprimer** pour lancer l'impression.



#### REMARQUES :

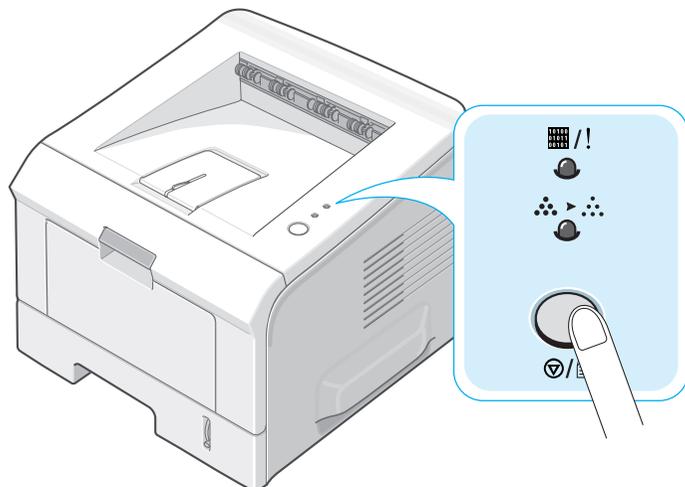
- La plupart des applications Windows l'emportent sur les paramètres spécifiés au niveau du pilote d'impression. Commencez donc par modifier les paramètres d'impression dans l'application, puis les paramètres restants dans le pilote d'impression.
- Les paramètres modifiés ne restent en vigueur que le temps d'utilisation du programme en cours. Pour que vos modifications soient permanentes, entrez-les dans le dossier **Imprimantes**, comme suit :
  1. Cliquez sur le bouton du menu **Démarrer** de Windows.
  2. Sous Windows 98/Me/NT 4.0/2000, sélectionnez **Paramètres**, puis **Imprimantes**.  
Sous Windows XP, sélectionnez **Imprimantes et télécopieurs**.
  3. Sélectionnez l'imprimante **Xerox Phaser 3150 PCL 6**.
  4. À l'aide du bouton droit de la souris, cliquez sur l'icône de l'imprimante, puis :
    - Sous Windows 98/Me, sélectionnez **Propriétés**.
    - Sous Windows 2000/XP, sélectionnez **Préférences d'impression**.
    - Sous Windows NT 4.0, sélectionnez **Valeurs par défaut du document**.
  5. Modifiez les paramètres souhaités dans chaque onglet, puis cliquez sur **OK**.

## Annulation d'une impression

Il existe deux méthodes pour annuler une impression.

**Pour arrêter une tâche d'impression à partir du panneau de contrôle :**

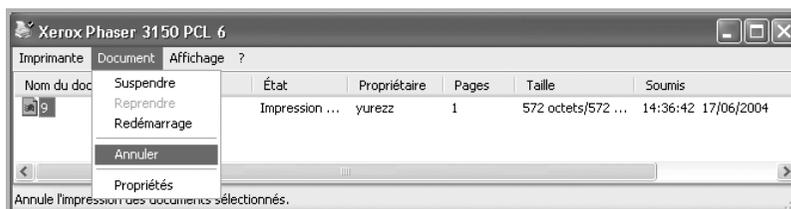
Appuyez sur la touche  du panneau de contrôle.



L'imprimante termine d'imprimer la page en cours puis supprime le reste du travail. Le fait d'appuyer sur ce bouton annule uniquement l'impression en cours sur l'imprimante. Si plusieurs travaux d'impression sont dans la mémoire de l'imprimante, appuyez sur cette touche pour chacun d'eux.

### Pour arrêter une impression à partir du dossier Imprimantes :

- 1 Dans le menu **Démarrer** de Windows, choisissez **Paramètres**.
- 2 Sélectionnez **Imprimantes** (sous Windows 98/Me/NT 4.0/2000) ou **Imprimantes et télécopieurs** (sous Windows XP) pour ouvrir la fenêtre Imprimantes, puis double-cliquez sur l'icône **Xerox Phaser 3150 PCL 6**.
- 3 Dans le menu **Document**, sélectionnez **Annuler l'impression** (sous Windows 98x/Me) ou **Annuler** (sous Windows NT 4.0/2000/XP).



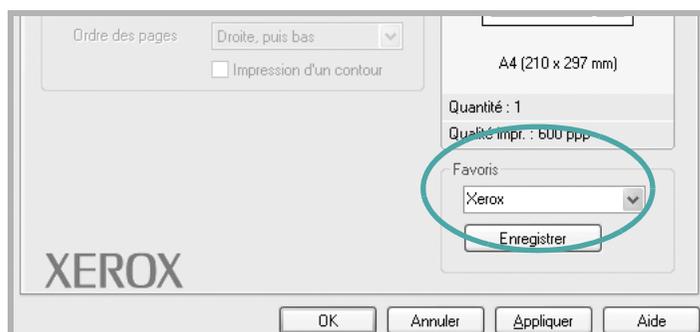
▲ Sous Windows XP

## Utilisation d'un réglage favori

L'option **Favoris**, présente sur chaque onglet des préférences de l'imprimante, permet d'enregistrer les réglages actuels pour une utilisation ultérieure.

Pour enregistrer vos paramètres favoris :

- 1 Modifiez les réglages sous chaque onglet selon vos préférences.
- 2 Saisissez un nom dans la zone de saisie **Favoris**.



### 3 Cliquez sur **Enregistrer**.

Pour utiliser un ensemble de réglages enregistrés, sélectionnez le nom correspondant dans la liste déroulante **Favoris**.

Pour supprimer un ensemble de réglages enregistré, sélectionnez le nom correspondant dans la liste, puis cliquez sur **Supprimer**.

Vous pouvez également restaurer les réglages par défaut du pilote d'impression en sélectionnant **Défaut imprimante** dans la liste.

## Utilisation de l'aide

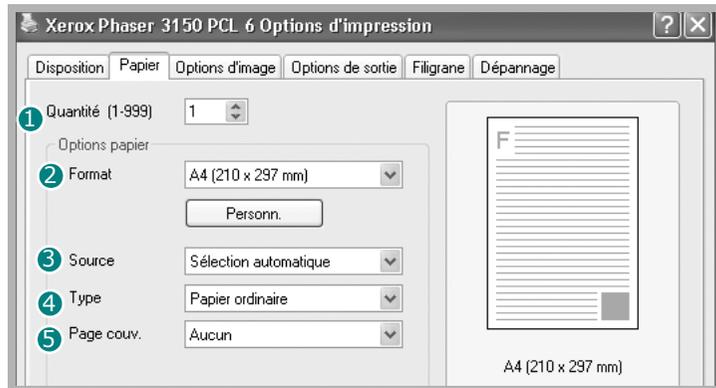
Votre imprimante propose un écran d'aide pouvant être activé à partir du bouton **Aide** de la boîte de dialogue des préférences. Ces écrans d'aide donnent des indications détaillées sur les fonctions du pilote d'impression.

Vous pouvez également cliquer sur **?** dans l'angle supérieur droit de la boîte de dialogue des propriétés, puis sur le paramètre à propos duquel vous souhaitez obtenir des explications.

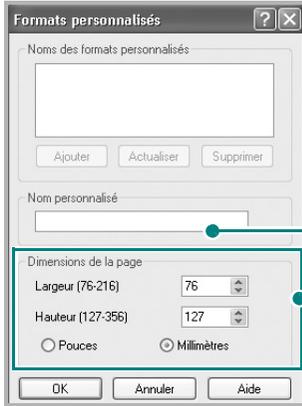
# Définition des préférences papier

Les options de la boîte de dialogue Préférences permettent de définir les paramètres de base relatifs à la gestion du papier. Pour plus d'informations sur l'accès aux préférences de l'imprimante, reportez-vous à la page 4.2.

Cliquez sur l'onglet **Papier** pour accéder aux différentes options concernant le papier.



4

Option	Description
1 <b>Quantité</b>	L'option <b>Quantité</b> permet de définir le nombre d'exemplaires à imprimer. La limite est fixée à 999.
2 <b>Format</b>	L'option <b>Format</b> permet de définir le format du papier inséré dans le bac. Si le format désiré n'apparaît pas dans la zone <b>Format</b> , cliquez sur <b>Personn.</b> Lorsque la boîte Formats personnalisés s'affiche, définissez le format de papier, puis cliquez sur <b>OK</b> . Le format spécifié apparaîtra alors dans la liste <b>Format</b> afin que vous puissiez le sélectionner.  <p>Saisissez le nom personnalisé que vous souhaitez utiliser.</p> <p>Indiquez le format de papier.</p>

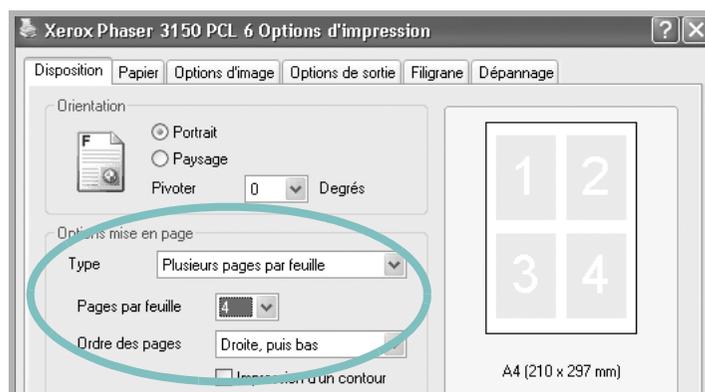
Option	Description
<p><b>3 Source</b></p>	<p>Assurez-vous que le type de <b>Source</b> correspondant au bac est sélectionné.</p> <p>La source <b>Bac1(manuel)</b> permet l'impression sur des supports spéciaux. Dans ce cas, insérez les feuilles une par une dans le Bac 1. Reportez-vous à la section page 3.12.</p> <p>Si la source d'alimentation du papier est réglée sur <b>Sélection automatique</b>, l'imprimante sélectionne automatiquement le support dans l'ordre suivant : Bac 1, Bac 2.</p>
<p><b>4 Type</b></p>	<p>Si vous utilisez un support différent, sélectionnez le type correspondant. Pour plus d'informations sur les supports d'impression, reportez-vous au Chapitre 3, " Supports d'impression ".</p> <p>Pour utiliser du papier recyclé, qui pèse de 75 g/m<sup>2</sup> à 90 g/m<sup>2</sup>, ou un autre papier coloré, sélectionnez <b>Papier coloré</b>.</p>
<p><b>5 Page couv.</b></p>	<p>Cette option permet d'utiliser un type de papier différent pour la première page d'un document. Vous pouvez sélectionner la source d'alimentation du papier pour la première page.</p> <p>Par exemple, insérez du papier épais pour la première page dans le Bac 1 et du papier ordinaire dans le Bac 2. Sélectionnez ensuite <b>Bac2</b> dans l'option <b>Source</b> et <b>Bac1</b> dans l'option <b>Page couv.</b></p>

## Impression de plusieurs pages sur une seule feuille (pages multiples)

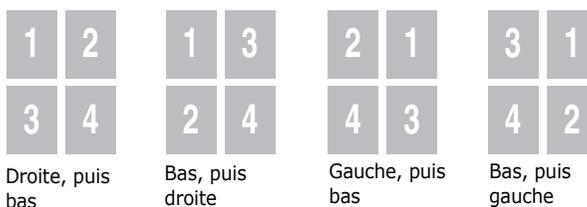


Vous pouvez sélectionner le nombre de pages à imprimer sur une même feuille. Si vous choisissez d'imprimer plusieurs pages par feuille, celles-ci apparaissent dans un format réduit. Vous pouvez imprimer jusqu'à 16 pages par feuille.

- 1 Pour changer les paramètres d'impression à partir de votre application, accédez à la fenêtre des préférences de l'imprimante. Reportez-vous à la section page 4.2.
- 2 Cliquez sur l'onglet **Disposition** et sélectionnez l'option **Plusieurs pages par feuille** dans la liste déroulante **Type**.
- 3 Sélectionnez le nombre de pages à imprimer par feuille (1, 2, 4, 6, 9 ou 16) dans la liste déroulante **Pages par feuille**.



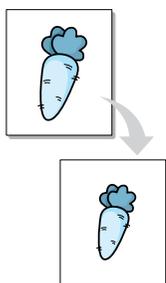
- 4 Sélectionnez l'ordre des pages dans la liste déroulante **Ordre des pages**, si nécessaire.



Cochez la case **Impression d'un contour** pour imprimer une bordure autour de chaque page. L'option **Impression d'un contour** n'est disponible que si le nombre de pages par feuille est égal à 2, 4, 6, 9 ou 16.

- 5 Dans l'onglet **Papier**, sélectionnez la source d'alimentation, le format et le type de papier.
- 6 Cliquez sur **OK** pour imprimer le document.

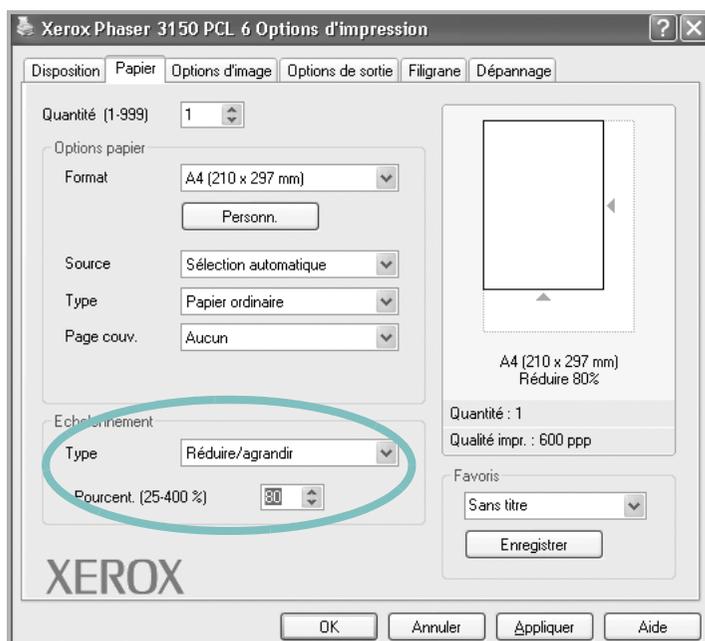
## Modification de l'échelle d'un document



Vous pouvez agrandir ou réduire le document à imprimer.

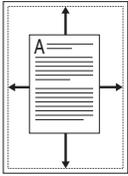
- 1 Pour changer les paramètres d'impression à partir de votre application, accédez à la fenêtre des préférences de l'imprimante. Reportez-vous à la section page 4.2.
- 2 Cliquez sur l'onglet **Papier** et sélectionnez l'option **Réduire/agrandir** dans la liste déroulante **Type**.
- 3 Entrez le taux d'agrandissement ou de réduction désiré dans le champ **Pourcent**.

Vous pouvez également cliquer sur les touches ▲ ou ▼.



- 4 Sélectionnez la source d'alimentation, le format et le type de papier.
- 5 Cliquez sur **OK** pour imprimer le document.

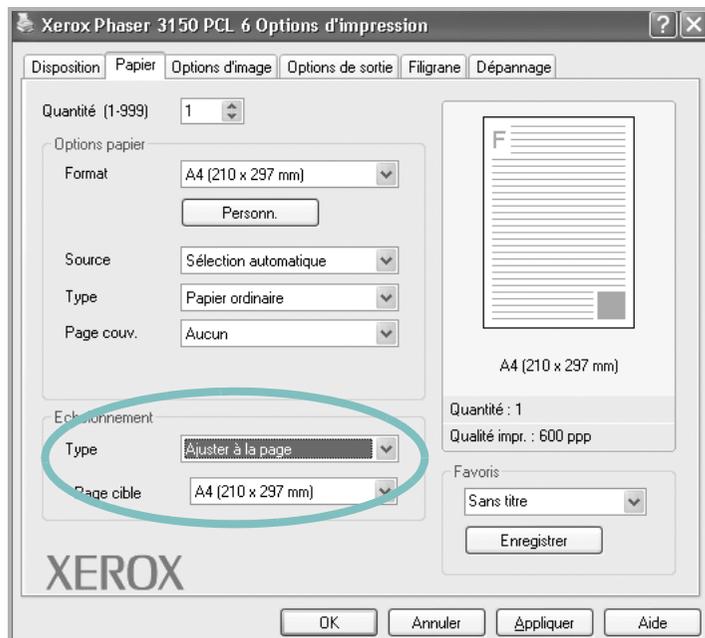
## Impression d'un document sur un format de papier spécifique



Cette fonction vous permet d'adapter votre travail d'impression à n'importe quel format de papier, quelle que soit la taille du document enregistré. Elle peut s'avérer utile pour vérifier les détails d'un petit document avec précision.

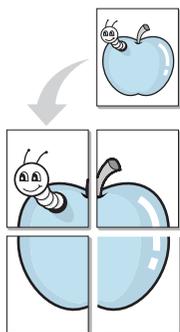
- 1 Pour changer les paramètres d'impression à partir de votre application, accédez à la fenêtre des préférences de l'imprimante. Reportez-vous à la section page 4.2.
- 2 Dans l'onglet **Papier**, sélectionnez **Ajuster à la page** dans la liste déroulante **Type**.
- 3 Sélectionnez le format adéquat dans la liste déroulante **Page cible**.

4



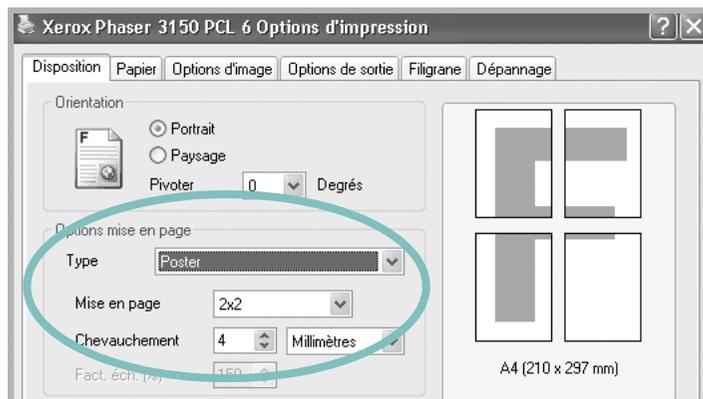
- 4 Sélectionnez la source d'alimentation, le format et le type de papier.
- 5 Cliquez sur **OK** pour imprimer le document.

## Impression d'affiches



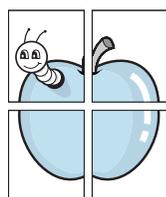
Cette fonction vous permet d'imprimer un document d'une seule page sur 4, 9 ou 16 pages que vous pouvez coller ensemble pour former un poster.

- 1 Pour changer les paramètres d'impression à partir de votre application, accédez à la fenêtre des préférences de l'imprimante. Reportez-vous à la page page 4.2.
- 2 Cliquez sur l'onglet **Disposition** et sélectionnez l'option **Poster** dans la liste déroulante **Type**.

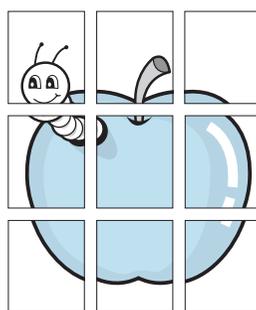


- 3 Configurez l'option Poster :

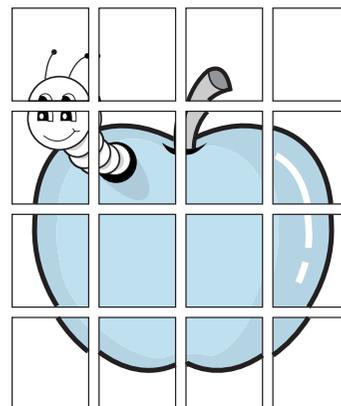
Vous pouvez sélectionner la mise en page parmi les suivantes : 2x2, 3x3, 4x4 ou Personnalisé. Si vous sélectionnez 2x2, le document sera automatiquement agrandi pour occuper quatre feuilles.



▲ 2 x 2

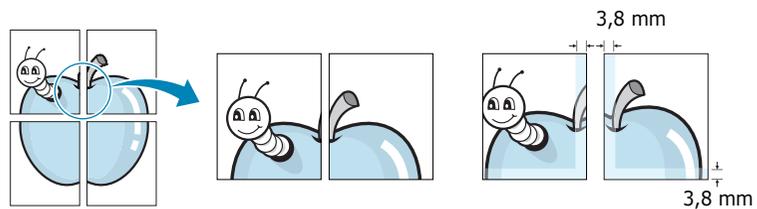


▲ 3 x 3



▲ 4 x 4

Définissez un chevauchement en millimètres ou en pouces pour reconstituer plus aisément le poster.



- 4 Dans l'onglet **Papier**, sélectionnez la source d'alimentation, le format et le type de papier.
- 5 Cliquez sur **OK** pour imprimer le document. Vous pouvez reconstituer l'affiche en collant les feuilles imprimées.

4

## Impression de filigranes



L'option Filigrane vous permet d'imprimer du texte sur un document existant. Par exemple, vous pouvez imprimer le texte " VERSION PRELIMINAIRE " ou " CONFIDENTIEL " en diagonale sur la première page ou sur toutes les pages d'un document.

L'imprimante est fournie avec de nombreux filigranes prédéfinis que vous pouvez modifier et auxquels il est possible d'ajouter vos propres créations.

### Utilisation d'un filigrane existant

- 1 Pour changer les paramètres d'impression à partir de votre application, accédez à la fenêtre des préférences de l'imprimante. Reportez-vous à la section page 4.2.

- 2 Cliquez sur l'onglet **Filigrane**, puis sélectionnez le filigrane voulu parmi les **Filigranes actifs**. Le filigrane sélectionné apparaît dans la fenêtre de prévisualisation.



- 3 Cliquez sur **OK** pour lancer l'impression.

## Création d'un filigrane

- 1 Pour changer les paramètres d'impression à partir de votre application, accédez à la fenêtre des préférences de l'imprimante. Reportez-vous à la section page 4.2.
- 2 Cliquez sur l'onglet **Filigrane**.

- 3 Saisissez le texte désiré dans le champ **Message du filigrane**.

Le texte s'affiche dans la fenêtre de prévisualisation. Cette fenêtre vous permet de voir l'apparence du filigrane avant l'impression.

Si la **Première page seulement** est cochée, le filigrane sera imprimé sur la première page uniquement.

- 4 Sélectionnez les options de filigrane souhaitées.

Vous pouvez choisir la police de caractères, son style, son format et son échelle de gris dans la section **Attributs de police**, et l'inclinaison à appliquer dans la section **Angle du message**.

- 5 Pour ajouter un nouveau filigrane, cliquez sur **Ajouter**.
- 6 Une fois les options de filigrane définies, cliquez sur **OK** et lancez l'impression.

Pour arrêter l'impression du filigrane, sélectionnez **<Pas de filigrane>** dans in the **Filigranes actifs**.

## Modification d'un filigrane

- 1 Pour changer les paramètres d'impression à partir de votre application, accédez à la fenêtre des préférences de l'imprimante. Reportez-vous à la section page 4.2.
- 2 Cliquez sur l'onglet **Filigrane**.
- 3 Sélectionnez le filigrane à éditer dans la liste **Filigranes actifs**, puis modifiez le message et les options du filigrane. Reportez-vous à la section " Création d'un filigrane " page 4.14.
- 4 Cliquez sur **Actualiser** pour enregistrer les modifications.
- 5 Cliquez sur **OK**.

4

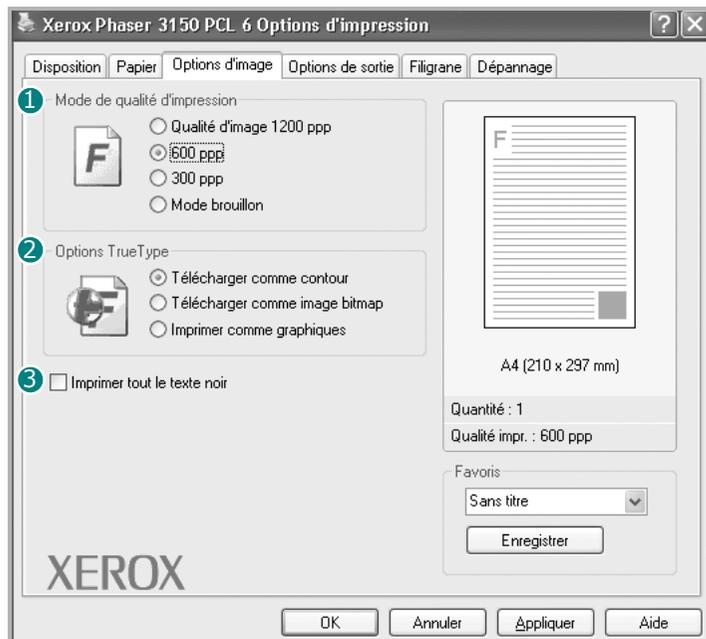
## Suppression d'un filigrane

- 1 Pour changer les paramètres d'impression à partir de votre application, accédez à la fenêtre des préférences de l'imprimante. Reportez-vous à la section page 4.2.
- 2 Cliquez sur l'onglet **Filigrane**.
- 3 Sélectionnez le filigrane à supprimer dans la liste **Filigranes actifs**, puis cliquez sur **Supprimer**.
- 4 Cliquez sur **OK**.

# Définition des préférences Options d'image

L'option suivante Options d'image permet de régler la qualité d'impression pour des besoins spécifiques. Pour plus d'informations sur l'accès aux préférences de l'imprimante, reportez-vous à la page 4.2.

Cliquez sur l'onglet **Options d'image** pour afficher les préférences présentées ci-après.



Option	Description
<b>1 Mode de qualité d'impression</b>	Pour sélectionner la résolution d'impression, choisissez entre <b>Qualité d'image 1200 ppp</b> , <b>600 ppp</b> , <b>300 ppp</b> , <b>Mode brouillon</b> . Plus la valeur est élevée, plus les caractères et les graphiques imprimés sont nets. En revanche, une résolution élevée peut augmenter le temps d'impression d'un document.

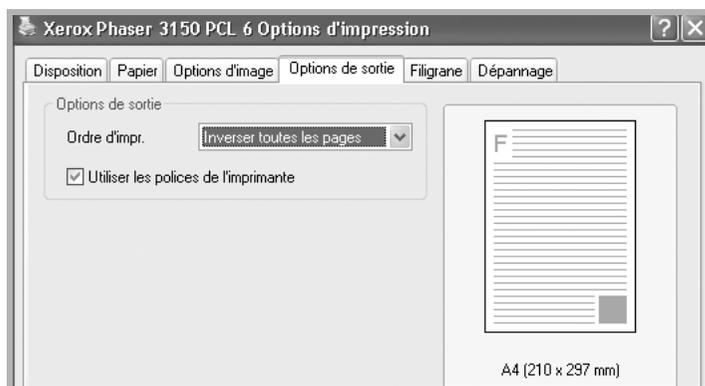
Option	Description
<p><b>2 Options TrueType</b></p>	<p>Cette option détermine la façon dont l'imprimante traite graphiquement le texte d'un document. Sélectionnez le paramètre adéquat en fonction de votre document.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Télécharger comme contour</b> : Si vous sélectionnez cette option, le pilote télécharge les polices utilisées sous forme d'images de contour.</li> <li>• <b>Télécharger comme image bitmap</b> : si vous sélectionnez cette option, le pilote télécharge les polices utilisées sous forme d'images bitmap. Cette option permet d'imprimer plus rapidement des documents comportant des polices complexes de langues telles que le coréen ou le chinois.</li> <li>• <b>Imprimer comme graphiques</b> : si vous sélectionnez cette option, le pilote télécharge les polices utilisées sous forme de graphiques. Cette option permet d'améliorer la vitesse d'impression de documents comportant de nombreux graphiques et relativement peu de polices TrueType.</li> </ul>
<p><b>3 Imprimer tout le texte noir</b></p>	<p>Si cette option est cochée, le totalité de votre document peut s'imprimer en noir intense, quelles que soient les couleurs qui apparaissent à l'écran. Décochez cette case pour que le texte en couleur soit imprimé en niveaux de gris.</p>

## Utilisation des options de sortie

Différentes options de sortie sont disponibles pour l'impression de votre document.

Pour plus d'informations sur l'accès aux préférences de l'imprimante, reportez-vous à la page 4.2.

Cliquez sur l'onglet **Options de sortie**.

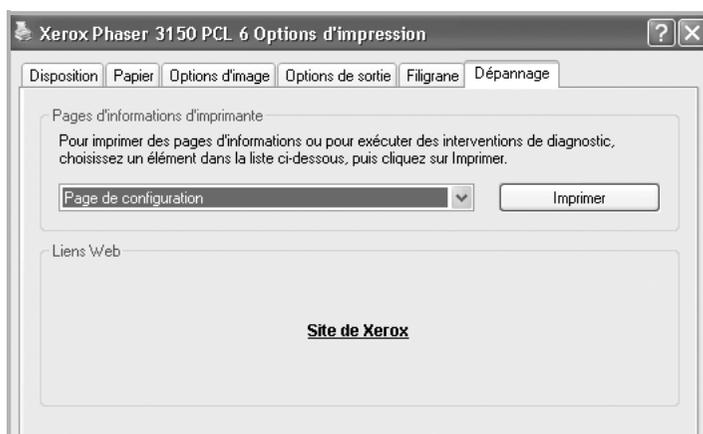


Option	Description
<b>Ordre d'impression</b>	<p>Vous pouvez indiquer la séquence d'impression des pages en sélectionnant l'ordre d'impression à partir de la liste déroulante.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Normal</b> : permet d'imprimer les pages dans l'ordre.</li><li>• <b>Inverser toutes les pages</b> : permet d'imprimer les pages dans l'ordre inverse. Ce réglage est particulièrement utile lorsque vous utilisez le plateau de sortie rabattable.</li><li>• <b>Imprimer pages impaires</b> : permet d'imprimer uniquement les pages impaires de votre document.</li><li>• <b>Imprimer pages paires</b> : permet d'imprimer uniquement les pages paires de votre document.</li></ul>
<b>Utiliser les polices de l'imprimante</b>	<p>Si cette option est sélectionnée, l'imprimante utilise les polices enregistrées dans sa mémoire pour imprimer votre document, au lieu de télécharger les polices utilisées dans votre document. Le téléchargement de polices étant très long, cette option permet d'accélérer l'impression.</p>

## Utilisation de l'onglet Dépannage

L'onglet Dépannage permet d'imprimer les pages d'informations d'imprimante. Vous pouvez aussi imprimer ces pages à l'aide du bouton . Reportez-vous à la page 2.14 et à la page 5.8.

Cliquez sur l'onglet **Dépannage**.



4

en option	Description
<b>Pages d'informations d'imprimante</b>	<p>Pour imprimer des pages d'informations, dans la liste déroulante, sélectionnez la page à imprimer, puis appuyez sur le bouton <b>Imprimer</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Page de configuration</b> : Votre imprimante imprime une page de configuration.</li><li>• <b>Polices PCL</b> : Votre imprimante imprime une liste des polices PCL.</li><li>• <b>Page démo bureau</b> : Votre imprimante imprime une page démo.</li></ul>
<b>Liens Web</b>	<p>Vous pouvez directement accéder au site Web de Xerox.</p>

---

## Utilisation du moniteur d'état

Si une erreur survient lors de l'impression, la fenêtre Moniteur d'état indiquant d'où provient l'erreur apparaît.



---

### REMARQUES :

- Le programme Moniteur d'état ne fonctionne que si votre imprimante est connectée à votre ordinateur au moyen d'un câble USB.
  - Le moniteur d'état est utilisable sous Windows 98/Me/2000/XP.
- 

## Installation du moniteur d'état

- 1 Insérez le CD-ROM dans le lecteur. Le programme d'installation démarre automatiquement.

Si le lecteur de CD-ROM ne s'exécute pas automatiquement :

Dans le menu **Démarrer**, sélectionnez **Exécuter** et tapez **X:\setup.exe** dans la zone de texte Ouvrir (où **X** désigne la lettre de votre lecteur de CD-ROM), puis cliquez sur **OK**.

- 2 Sélectionnez la langue du logiciel à installer.
- 3 Cliquez sur **Moniteur d'état**.
- 4 Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour terminer l'installation.



---

**REMARQUE** : Pour désinstaller le programme Moniteur d'état, reportez-vous à la page 2.18.

---

## Ouverture du Guide de dépannage

Double-cliquez sur l'icône Moniteur d'état située sur la barre de tâche Windows.

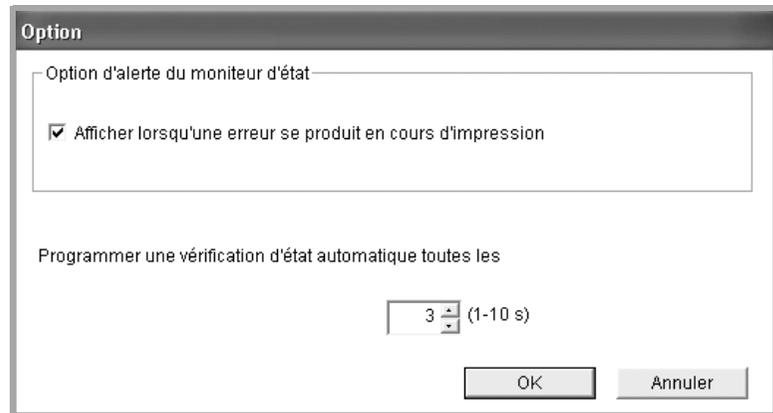
Cliquez deux fois sur l'icône.



Ou, dans le menu **Démarrer**, sélectionnez **Programmes**, **Xerox Phaser 3150**, puis **Guide de dépannage**.

## Modification de la configuration du programme Moniteur d'état

Si vous cliquez avec le bouton droit sur l'icône Moniteur d'état située sur la barre de tâche de Windows, puis sélectionnez **Option**, la fenêtre suivante apparaît.



4

- **Afficher lorsqu'une erreur se produit en cours d'impression.** Le ballon du Moniteur d'état apparaît en cas d'erreur en cours d'impression.
- **Programmer une vérification d'état automatique.** Permet la mise à jour régulière de l'état de l'imprimante par l'ordinateur. Si vous choisissez une valeur proche de 1 seconde, l'ordinateur vérifie l'état de l'imprimante plus souvent. Ainsi, les erreurs d'impression sont détectées plus rapidement.



**REMARQUE :** Lorsque le moniteur d'état apparaît pour indiquer une erreur, vous pouvez annuler l'impression en cours ou bien consulter la solution correspondante. Si vous sélectionnez **Annule l'impression**, éteignez l'imprimante, puis cliquez sur **OK**. Cela peut prendre quelques minutes.

---

# Configuration d'une imprimante partagée en local

Vous pouvez relier l'imprimante directement à un ordinateur, dénommé " ordinateur hôte " sur le réseau. Les autres utilisateurs du réseau peuvent dès lors partager l'imprimante via une connexion réseau Windows 98/Me/XP/NT 4.0/2000.

## Sous Windows 98/Me

### Configuration de l'ordinateur hôte

- 1 Démarrez Windows.
- 2 Dans le menu **Démarrer**, sélectionnez **Panneau de configuration**, puis cliquez deux fois sur l'icône **Réseau**.
- 3 Cochez la case **Partage de fichiers et d'imprimantes**, puis cliquez sur **OK**. Fermez la fenêtre.
- 4 Cliquez sur **Démarrer**, sélectionnez **Paramètres, Imprimantes**, puis cliquez deux fois sur le nom de votre imprimante.
- 5 Sélectionnez l'option **Propriétés** dans le menu **Imprimante**.
- 6 Cliquez sur l'onglet **Partage**, puis cochez la case **Partager en tant que**. Renseignez le champ **Nom de partage**, puis cliquez sur **OK**.

### Configuration de l'ordinateur client

- 1 À l'aide du bouton droit de la souris, cliquez sur **Démarrer**, puis sélectionnez **Explorer**.
- 2 Ouvrez votre dossier réseau dans la colonne de gauche.
- 3 À l'aide du bouton droit de la souris, cliquez sur le nom de partage et sélectionnez **Capturer le port imprimante**.
- 4 Sélectionnez un port, cochez la case **Se reconnecter au démarrage**, puis cliquez sur **OK**.
- 5 Dans le menu **Démarrer**, sélectionnez **Paramètres, Imprimantes**.
- 6 Double-cliquez sur l'icône de votre imprimante.

- 7 Dans le menu **Imprimantes**, sélectionnez **Propriétés**.
- 8 Cliquez sur l'onglet **Détails**, sélectionnez le port de l'imprimante, puis cliquez sur **OK**.

## Sous Windows NT 4.0/2000/XP

### Configuration de l'ordinateur hôte

- 1 Démarrez Windows.
- 2 Sous Windows NT 4.0/2000, dans le menu **Démarrer**, sélectionnez **Paramètres** puis **Imprimantes**.  
Sous Windows XP, dans le menu **Démarrer**, sélectionnez **Imprimantes et télécopieurs**.
- 3 Double-cliquez sur l'icône de votre imprimante.
- 4 Dans le menu **Imprimante**, sélectionnez **Partage**.
- 5 Sous Windows NT 4.0, cochez la case **Partagée**.  
Sous Windows 2000, cochez la case **Partagée en tant que**.  
Sous Windows XP, cochez la case **Partager cette imprimante**.
- 6 Sous Windows NT 4.0, renseignez le champ **Nom de partage**, puis cliquez sur **OK**.  
Sous Windows 2000/XP, renseignez le champ **Nom de partage**, puis cliquez sur **OK**.

### Configuration de l'ordinateur client

- 1 À l'aide du bouton droit de la souris, cliquez sur **Démarrer**, puis sélectionnez **Explorer**.
- 2 Ouvrez votre dossier réseau dans la colonne de gauche.
- 3 Cliquez sur le nom de partage.
- 4 Sous Windows NT 4.0/2000, dans le menu **Démarrer**, sélectionnez **Paramètres** puis **Imprimantes**.  
Sous Windows XP, dans le menu **Démarrer**, sélectionnez **Imprimantes et télécopieurs**.

- 5 Double-cliquez sur l'icône de votre imprimante.
- 6 Dans le menu **Imprimantes**, sélectionnez **Propriétés**.
- 7 Sélectionnez l'onglet **Ports**, puis cliquez sur **Ajouter un port**.
- 8 Sélectionnez **Port local**, puis cliquez sur **Ajouter un port**.
- 9 Saisissez le nom de partage dans le champ **Entrez un nom de port**.
- 10 Cliquez sur **OK**, puis sur **Fermer**.
- 11 Sous Windows NT 4.0, cliquez sur **OK**.  
Sous Windows 2000/XP, cliquez sur **Appliquer**, puis sur **OK**.



# 5

## MAINTENANCE DE L'IMPRIMANTE

Ce chapitre donne des conseils permettant de garantir une impression à la fois de qualité et économique et fournit des informations sur l'entretien de l'imprimante et de la cartouche d'encre.

Ce chapitre contient les sections suivantes :

- **Entretien de la cartouche d'encre**
- **Nettoyage de l'imprimante**
- **Impression d'une Page de configuration**

---

# Entretien de la cartouche d'encre

## Stockage de la cartouche

Pour une utilisation optimale de la cartouche d'encre, respectez les quelques conseils suivants :

- Evitez de retirer la cartouche de son emballage avant d'avoir à l'utiliser.
- Ne rechargez pas la cartouche. **La garantie ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de cartouches remplies par vos soins.**
- Stockez les cartouches dans le même environnement que l'imprimante.
- Pour éviter tout endommagement de la cartouche d'encre, évitez de l'exposer à la lumière plus de quelques minutes.

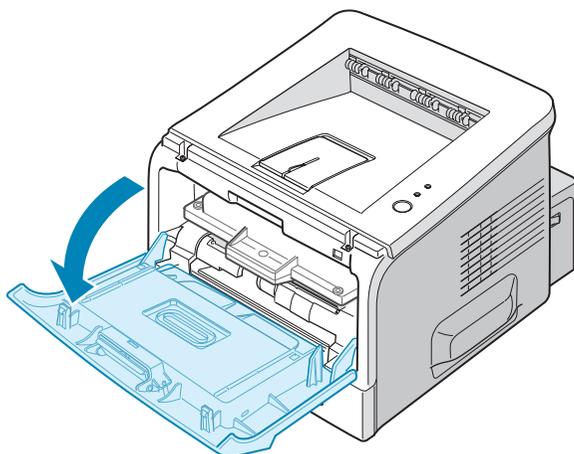
## Durée de vie d'une cartouche

La durée d'utilisation d'une cartouche dépend de la quantité d'encre utilisée pour chaque travail d'impression. Lors de l'impression de textes avec une couverture de 5%, une cartouche d'encre de capacité standard permet d'imprimer environ 3 500 pages, tandis qu'une cartouche d'encre à haute capacité autorise l'impression d'environ 5 000 pages.

## Redistribution de l'encre

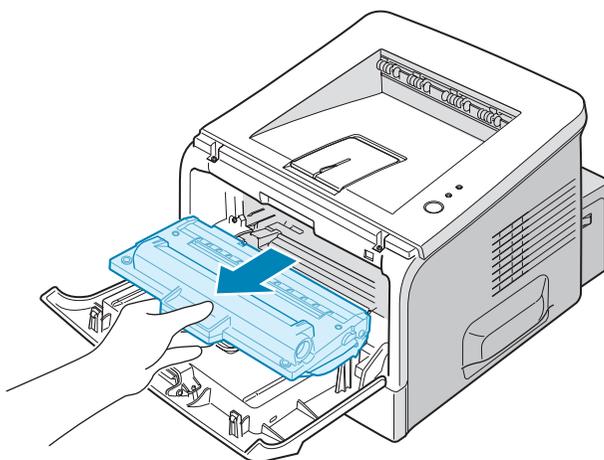
Lorsque le niveau d'encre est faible, des zones floues ou claires risquent d'apparaître sur la page imprimée. Dans ce cas, vous pouvez améliorer provisoirement la qualité d'impression en secouant la cartouche afin de redistribuer le reste de l'encre. Les procédures suivantes peuvent permettre de terminer l'impression en cours avant de remplacer la cartouche d'encre.

- 1 Saisissez le capot avant et tirez-le vers vous pour l'ouvrir.



5

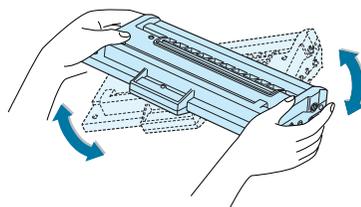
- 2 Saisissez la cartouche d'encre et retirez-la de l'imprimante.



### ATTENTION :

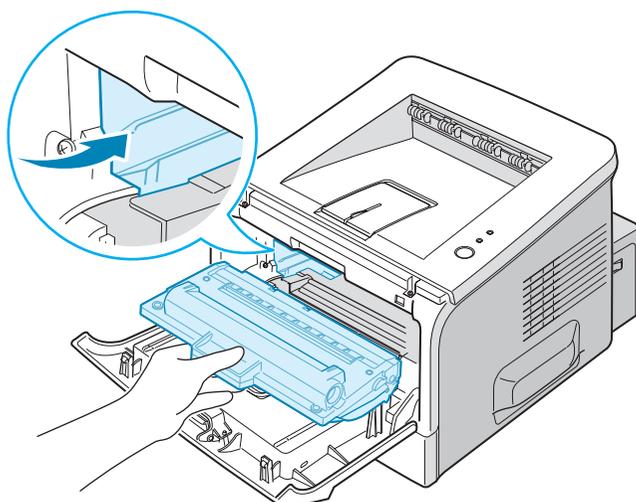
- Évitez de placer la main trop profondément à l'intérieur de l'imprimante. La zone de fusion risque d'être brûlante.
- Pour éviter tout endommagement de la cartouche d'encre, évitez de l'exposer à la lumière plus de quelques minutes. Si vous la laissez à l'air libre plus longtemps, recouvrez-la d'un papier et posez-la sur une surface plane et propre.

- 3** Secouez la cartouche latéralement 5 ou 6 fois pour répartir l'encre uniformément à l'intérieur.

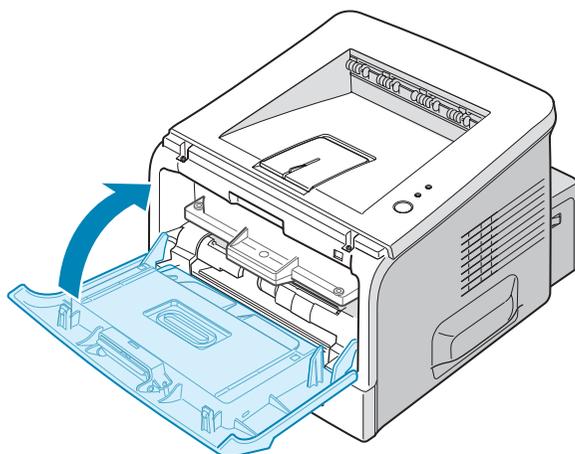


**REMARQUE :** Si vous recevez de l'encre sur vos vêtements, essuyez-les avec un chiffon sec et lavez-les à l'eau froide. L'eau chaude fixe l'encre sur le tissu.

- 4** Remettez la cartouche en place dans l'imprimante. Assurez-vous que la cartouche est bien enclenchée dans son logement.



- 5** Fermez le capot avant. Assurez-vous qu'il est bien fermé. S'il n'est pas bien fermé, des erreurs peuvent survenir lors de l'impression.



## Remplacement de la cartouche d'encre

Si l'impression est encore claire après redistribution de l'encre (se reporter à la page page 5.3) ou si le voyant /! clignote à l'orange, remplacez la cartouche d'encre.

Retirez l'ancienne cartouche et installez-en une nouvelle. Reportez-vous à la section " Installation de la cartouche d'encre " page 2.4.

---

## Nettoyage de l'imprimante

Pour maintenir une bonne qualité d'impression, suivez les procédures de nettoyage ci-après chaque fois que vous remplacez la cartouche d'encre ou qu'un problème de qualité d'impression se manifeste.



**REMARQUE :** Lorsque vous nettoyez l'intérieur de l'imprimante, ne touchez pas le rouleau situé sous la cartouche. Vous pourriez laisser des empreintes qui risqueraient d'entraîner des problèmes de qualité d'impression.



**MISE EN GARDE :** Le nettoyage du boîtier de l'imprimante avec des tensioactifs contenant de grandes quantités d'alcool, de solvant et d'autres substances fortes peut décolorer ou fissurer le boîtier.

## Nettoyage de l'extérieur

Nettoyez le coffre de l'imprimante avec un chiffon doux non pelucheux. Vous pouvez humidifier légèrement le chiffon avec de l'eau, mais faites attention à ne pas mouiller l'imprimante, à l'extérieur comme à l'intérieur.

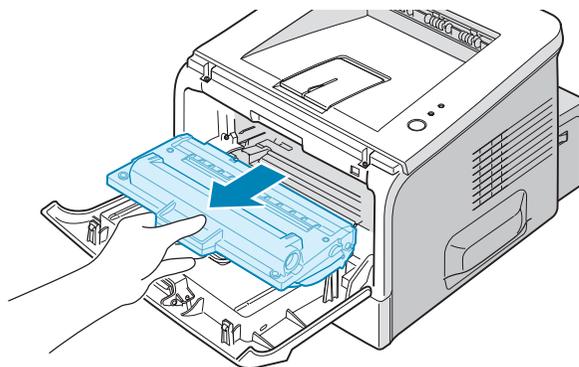
## Nettoyage de l'intérieur

Durant l'impression, des particules de poussière, d'encre et de papier peuvent s'accumuler à l'intérieur de l'imprimante. Cette accumulation risque de générer des problèmes de qualité d'impression, tels que la présence de taches ou de traînées d'encre. Pour les éviter ou, le cas échéant, y remédier, nettoyez l'intérieur de l'imprimante.

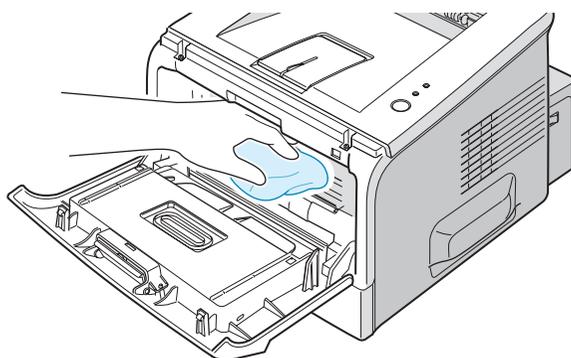
## Nettoyage de l'intérieur de l'imprimante

- 1 Mettez l'imprimante hors tension et débranchez le cordon d'alimentation, puis attendez qu'elle ait refroidi.

- 2 Ouvrez le capot avant. Saisissez la cartouche d'encre et retirez-la de l'imprimante.

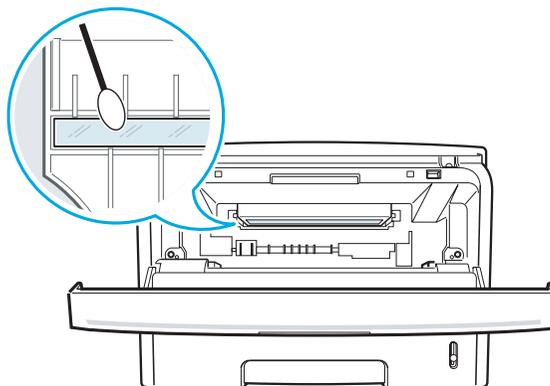


- 3 Avec un chiffon sec et non pelucheux, retirez la poussière et les particules d'encre du logement de la cartouche et de ses environs.

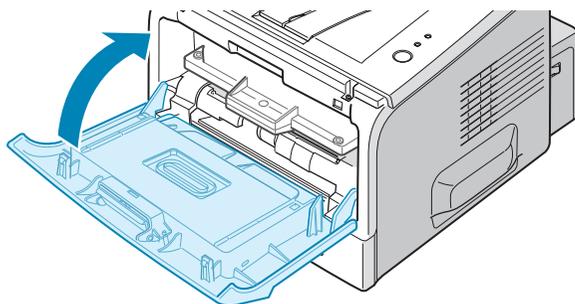


**REMARQUE :** Pour éviter tout endommagement de la cartouche d'encre, évitez de l'exposer à la lumière plus de quelques minutes. Si nécessaire, recouvrez-la d'une feuille de papier et posez-la sur une surface plane et propre. Évitez également de toucher le rouleau situé à l'intérieur de l'imprimante.

- 4 Repérez la vitre (LSU) dans la partie supérieure du compartiment de la cartouche, puis essuyez-la délicatement avec un morceau de coton.



- 5 Remettez la cartouche d'encre en place et fermez le capot de l'imprimante. Assurez-vous qu'il est bien fermé. S'il n'est pas bien fermé, des erreurs peuvent survenir lors de l'impression.



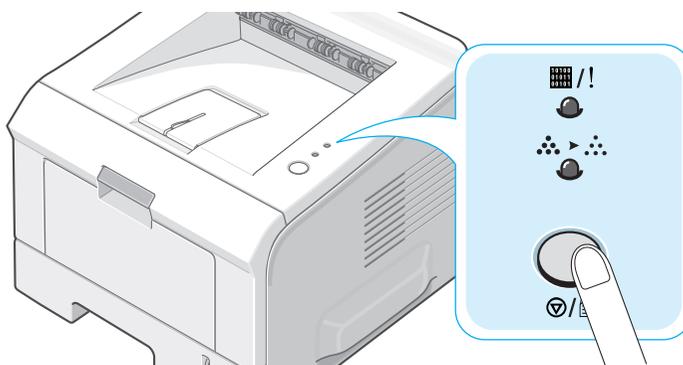
- 6 Branchez le cordon d'alimentation et allumez l'imprimante.

### Impression d'une feuille de nettoyage

Si vos impressions sont claires, floues ou si vous constatez des traînées d'encre, imprimez une feuille de nettoyage pour nettoyer le tambour situé à l'intérieur de la cartouche d'encre. Les particules d'encre déposées sur la feuille de nettoyage sont ainsi éliminées.

5

- 1 Assurez-vous que l'imprimante est allumée, prête à imprimer et que le bac d'alimentation contient du papier.
- 2 Sur le panneau de contrôle, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que le voyant s'allume.



- 3 L'imprimante imprime automatiquement une page de nettoyage sur laquelle sont déposées des particules de poussière ou d'encre.



**REMARQUE :** Le nettoyage de la cartouche prend quelques instants. Pour arrêter le nettoyage, éteignez l'imprimante.

---

## Impression d'une Page de configuration

Vous pouvez imprimer une page de configuration à partir du panneau de contrôle. L'option Page de configuration permet d'afficher les paramètres de l'imprimante actuels ou d'aider à dépanner de problèmes avec l'imprimante.

Pour imprimer une page de configuration :

- 1** Assurez-vous que l'imprimante est allumée, prête à imprimer et que le bac d'alimentation contient du papier.
- 2** Sur le panneau de contrôle, appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 6 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote rapidement.

Une page de configuration est imprimée.



# 6

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Le présent chapitre fournit des informations utiles en cas de dysfonctionnement de votre imprimante.

Ce chapitre contient les sections suivantes :

- **Liste de contrôle de dépannage**
- **Résolution des problèmes d'impression généraux**
- **Suppression des brouillages papier**
- **Problèmes de qualité d'impression**
- **Messages d'erreur de dépannage**
- **Problèmes liés à Windows**
- **Problèmes liés au système Linux**

## Liste de contrôle de dépannage

Si l'imprimante ne fonctionne pas correctement, procédez aux vérifications décrites dans la liste ci-dessous. Si l'un des éléments de la liste de contrôle s'avère défectueux, suivez les conseils de dépannage proposés.

Contrôle	Solution
Imprimez une page de démonstration afin de vous assurer que l'alimentation papier fonctionne correctement. Reportez-vous à la page 2.14 ou à la page 4.19.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si la page de démonstration ne s'imprime pas, vérifiez le niveau de papier dans le bac d'alimentation.</li><li>• Si un bourrage papier se produit, reportez-vous à " Suppression des bourrages papier " page 6.6.</li></ul>
Vérifiez si le contenu de la page de démonstration est correctement imprimé.	En cas de problème de qualité d'impression, reportez-vous à la " Problèmes de qualité d'impression " page 6.13.
Imprimez un court document à partir d'une application quelconque pour vérifier que l'imprimante et l'ordinateur sont raccordés et communiquent correctement.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si la page ne s'imprime pas, vérifiez le raccordement du câble entre l'imprimante et l'ordinateur.</li><li>• Vérifiez le spouleur d'impression ou la file d'attente pour voir si l'imprimante n'est pas en pause.</li><li>• Dans l'application, vérifiez que vous utilisez le pilote d'impression et le port de communication appropriés. Si l'impression d'une page est interrompue, reportez-vous à la " Résolution des problèmes d'impression généraux " page 6.3.</li></ul>
Si aucune des solutions de cette liste ne résout le problème rencontré, reportez-vous aux sections suivantes.	<ul style="list-style-type: none"><li>• " Résolution des problèmes d'impression généraux " page 6.3.</li><li>• " Messages d'erreur de dépannage " page 6.18.</li><li>• " Problèmes liés à Windows " page 6.19.</li><li>• " Problèmes liés au système Linux " page 6.20.</li></ul>

## Résolution des problèmes d'impression généraux

Si vous rencontrez des problèmes d'impression, reportez-vous au tableau suivant pour connaître les solutions éventuelles.

Problème	Cause possible	Solution
L'imprimante n'imprime pas.	L'imprimante n'est pas sous tension.	Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché. Vérifiez le bouton Marche/Arrêt et l'alimentation électrique.
	Vous n'avez pas défini votre imprimante comme imprimante par défaut.	Sélectionnez <b>Xerox Phaser 3150 PCL 6</b> comme imprimante par défaut.
	Vérifiez les éléments ci-contre sur l'imprimante :	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le capot de l'imprimante n'est pas fermé.</li><li>• Le papier est coincé.</li><li>• Il n'y a pas de papier dans le bac.</li><li>• La cartouche d'encre n'est pas installée.</li></ul> En cas d'erreur système de l'imprimante, contactez votre technicien de maintenance.
	L'imprimante est en mode d'alimentation manuelle et il n'y a plus de papier.	Ajoutez du papier dans le Bac 1, puis appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle de l'imprimante.
	Le câble de connexion qui relie l'ordinateur à l'imprimante n'est pas correctement raccordé.	Déconnectez le câble d'imprimante, puis reconnectez-le.
	Le câble de connexion qui relie l'ordinateur à l'imprimante est défectueux.	Si possible, raccordez le câble à un autre ordinateur en état de marche et imprimez un document. Vous pouvez également essayer d'utiliser un autre câble d'imprimante et de lancer une impression.
	La configuration du port n'est pas correcte.	Vérifiez les paramètres d'imprimante dans Windows pour être certain que l'impression est envoyée sur le port adéquat (par exemple, LPT1). Si l'ordinateur comporte plusieurs ports, assurez-vous que l'imprimante est raccordée au port adéquat.
	L'imprimante est mal configurée.	Vérifiez dans les propriétés de l'imprimante que tous les paramètres d'impression sont corrects.

Problème	Cause possible	Solution
L'imprimante n'imprime pas. (suite)	Le pilote d'impression est peut-être mal installé.	Réinstallez le pilote d'impression. Reportez-vous à la page 2.18. Essayez d'imprimer une page de démonstration.
	L'imprimante présente un dysfonctionnement.	Vérifiez le message affiché sur l'écran pour déterminer si l'imprimante signale une erreur système.
L'imprimante n'utilise pas le bon bac d'alimentation.	La sélection de la source d'alimentation du papier dans les propriétés de l'imprimante est incorrecte.	Pour de nombreuses applications, la sélection de la source d'alimentation du papier s'effectue dans l'onglet <b>Papier</b> de la fenêtre des propriétés de l'imprimante. Sélectionnez la source d'alimentation du papier adéquate. Reportez-vous à la section page 4.7.
Le papier n'est pas entraîné dans l'imprimante.	Le papier n'a pas été chargé correctement.	Retirez le papier du bac d'alimentation et rechargez-le correctement.
	Il y a trop de papier dans le bac d'alimentation.	Enlevez le surplus de papier.
	Le papier est trop épais.	N'utilisez que du papier conforme aux spécifications de l'imprimante. Reportez-vous à la section page 9.3.
L'impression est très lente.	L'impression est peut-être très complexe.	Simplifiez la page ou modifiez les paramètres de qualité d'impression.  La vitesse d'impression maximale de votre imprimante est de 20 pages par minute pour du papier au format A4 ou de 22 pages par minute pour du papier au format Lettre.
	Si vous utilisez Windows 98/Me, il se peut que les paramètres du spouleur soient mal définis.	Dans le menu <b>Démarrer</b> , sélectionnez <b>Paramètres</b> , puis <b>Imprimantes</b> . Cliquez avec le bouton droit sur l'icône de l'imprimante <b>Xerox Phaser 3150 PCL 6</b> , sélectionnez <b>Propriétés</b> , cliquez sur l'onglet <b>Détails</b> , puis cliquez sur le bouton <b>Paramètres du spouleur</b> . Sélectionnez le paramètre désiré.
La moitié de la page est blanche.	La mise en page est trop complexe.	Simplifiez la page et supprimez les graphiques inutiles.
	L'orientation de la page n'est peut-être pas correcte.	Changez l'orientation de la page dans votre application. Reportez-vous à la section page 4.3.
	Le format du papier et les paramètres de format ne correspondent pas.	Assurez-vous que le format de papier défini dans les paramètres du pilote d'impression correspond au format du papier se trouvant dans le bac d'alimentation.

Problème	Cause possible	Solution
Le papier ne cesse de se coincer.	Il y a trop de papier dans le bac d'alimentation.	Enlevez le surplus de papier. Si vous imprimez sur des supports spéciaux, utilisez le Bac 1.
	Le type de papier utilisé n'est pas correct.	N'utilisez que du papier conforme aux spécifications de l'imprimante. Reportez-vous à la section page 9.3.
	Vous avez choisi une sortie inadéquate.	Pour l'impression sur des supports spéciaux, tels que du papier épais, évitez d'utiliser le plateau de sortie supérieur (face vers le bas). Utilisez plutôt le plateau de sortie rabattable (face vers le haut).
	Des particules (poussière, encre ou papier) se sont accumulées dans l'imprimante.	Ouvrez le capot arrière de l'imprimante et retirez les particules.
L'imprimante imprime mais le texte est faux, tronqué ou incomplet.	Le câble d'imprimante est mal raccordé ou défectueux.	Débranchez le câble de l'imprimante, puis rebranchez-le. Essayez d'imprimer un document ayant déjà été correctement imprimé. Si possible, raccordez le câble à un autre ordinateur en état de marche et imprimez un document. Vous pouvez également essayer d'utiliser un autre câble d'imprimante et de lancer une impression.
	Vous avez sélectionné le mauvais pilote d'impression.	Vérifiez que votre imprimante est sélectionnée dans le menu de sélection de l'imprimante de l'application.
	L'application ne fonctionne pas correctement.	Essayez d'imprimer un document à partir d'une autre application.
	Le système d'exploitation ne fonctionne pas correctement.	Si vous imprimez sous Windows (quelle que soit la version), accédez à l'invite DOS et entrez la commande suivante : A une invite <b>C:\</b> , tapez <b>Dir LPT1</b> , puis appuyez sur <b>Entrée</b> . (Pour ce faire, vous devez être connecté au port LPT1.) Quittez Windows, puis redémarrez l'ordinateur. Éteignez l'imprimante, puis rallumez-la.
Les pages s'impriment mais elles sont blanches.	La cartouche d'encre est défectueuse ou vide.	Répartissez l'encre dans la cartouche, si nécessaire. Reportez-vous à la section page 5.3. Si besoin est, remplacez la cartouche.
	Le fichier contient peut-être des pages blanches.	Vérifiez que le fichier ne contient pas de pages blanches.
	Certains éléments, comme le contrôleur ou la carte, sont peut-être défectueux.	Contactez un technicien de maintenance.

Problème	Cause possible	Solution
Les illustrations ne s'impriment pas correctement dans Adobe Illustrator.	L'application est mal configurée.	Imprimez le document en sélectionnant <b>Télécharger comme image bitmap</b> dans la zone <b>Options TrueType</b> de l'onglet des propriétés <b>Options d'image</b> .

---

## Suppression des bourrages papier

De temps en temps, un bourrage papier peut se produire lors d'une impression. Le problème peut avoir plusieurs origines :

- Le bac est mal chargé ou trop rempli.
- Le bac a été ouvert lors d'une impression.
- Le capot avant a été ouvert lors d'une impression.
- Vous avez utilisé du papier non conforme. Reportez-vous à la section " Spécifications du papier " page 9.3.
- Vous avez utilisé du papier dont le format n'est pas pris en charge. Reportez-vous à la section " Spécifications du papier " page 9.3.

Si un bourrage papier se produit, le voyant  du panneau de contrôle passe au rouge. Retirez la feuille coincée. Si vous n'arrivez pas à la trouver, regardez à l'intérieur de l'imprimante.

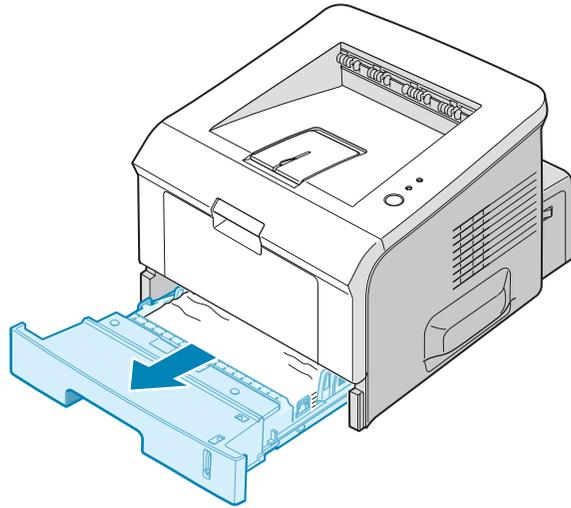


**REMARQUE :** Évitez d'utiliser des objets métalliques pointus lorsque vous retirez le papier coincé. Sinon, vous risquez d'endommager les parties métalliques situées à l'intérieur de votre imprimante et de provoquer un court circuit.

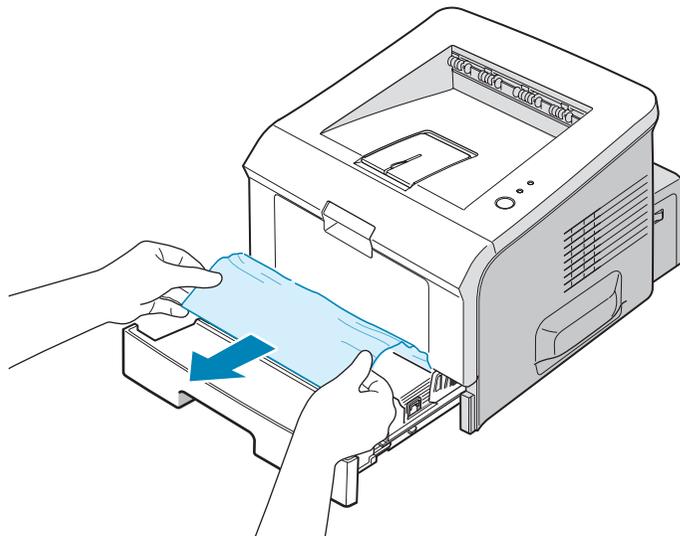
---

## Au niveau des bacs d'alimentation

- 1 Ouvrez le Bac 2 pour accéder à la feuille coincée.



- 2 Retirez la feuille coincée en la tirant vers vous. Assurez-vous que la pile de papier est correctement chargée dans le bac.

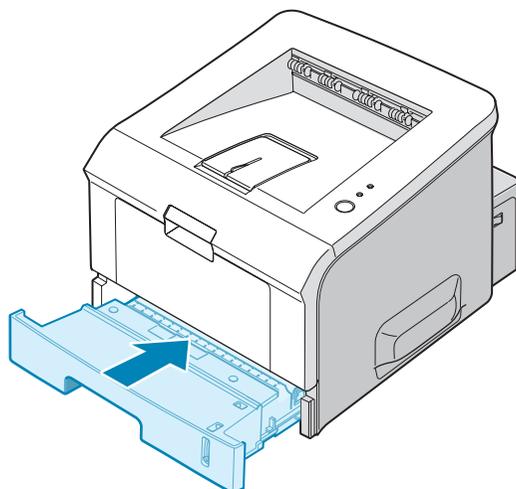


6



**REMARQUE :** Si la feuille coincée n'est pas visible ou si vous rencontrez une résistance, retirez le bac de l'imprimante et extrayez délicatement la feuille.

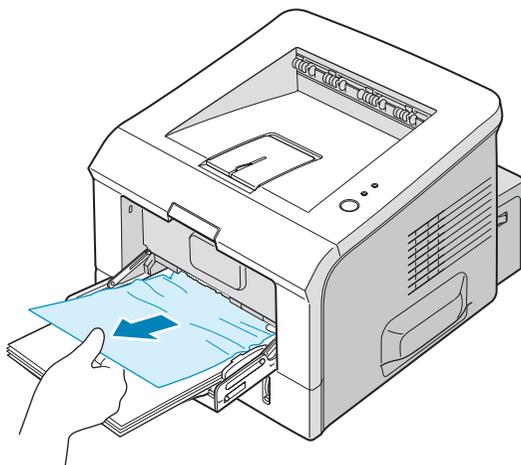
- 3 Remettez le bac en place dans l'imprimante.



- 4 Ouvrez puis refermez le couvercle avant pour reprendre l'impression.

### Dans le Bac 1

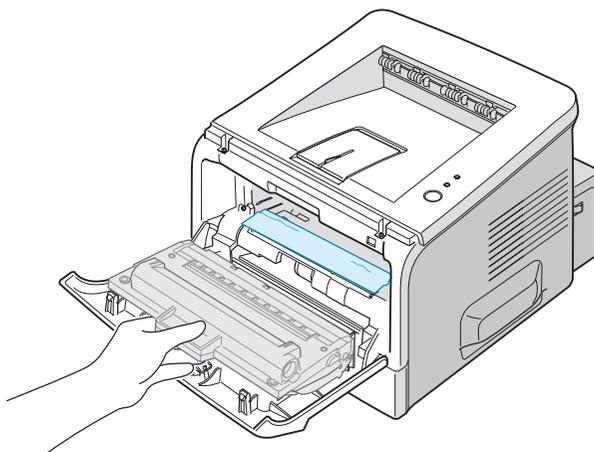
- 1 Ouvrez le Bac 1.
- 2 Retirez délicatement la feuille coincée du bac.



- 3 Ouvrez et refermez le capot avant. L'impression peut reprendre.

## Au niveau de la cartouche d'encre

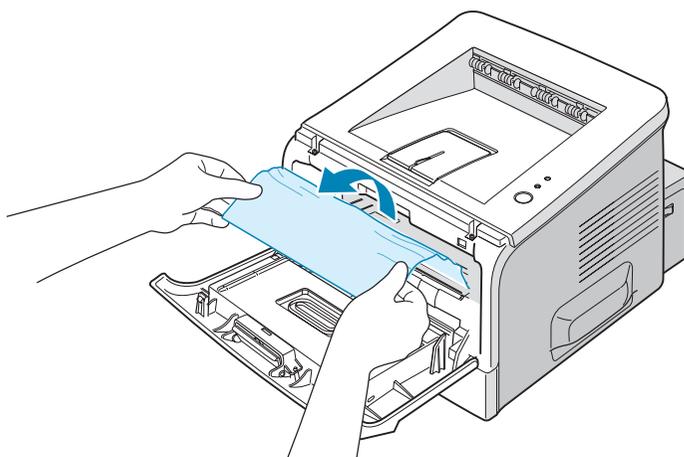
- 1 Ouvrez puis refermez le capot avant. La feuille coincée sort automatiquement de l'imprimante.  
Sinon, passez à l'étape 2.
- 2 Ouvrez le capot avant et retirez la cartouche.



**MISE EN GARDE :** Pour éviter tout endommagement de la cartouche d'encre, évitez de l'exposer à la lumière plus de quelques minutes. Si nécessaire, recouvrez-la d'une feuille de papier pendant qu'elle est hors de l'imprimante et posez-la sur une surface plane et propre.

6

- 3 Retirez la feuille de l'imprimante en la tirant doucement vers vous.

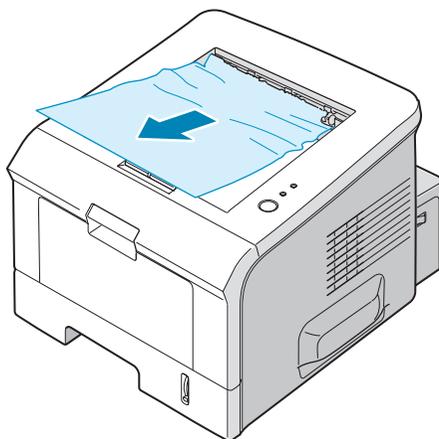


Si la feuille coincée n'est pas visible ou que vous ne parvenez pas à l'extraire de l'imprimante, reportez-vous à " Au niveau des plateaux de sortie " page 6.10.

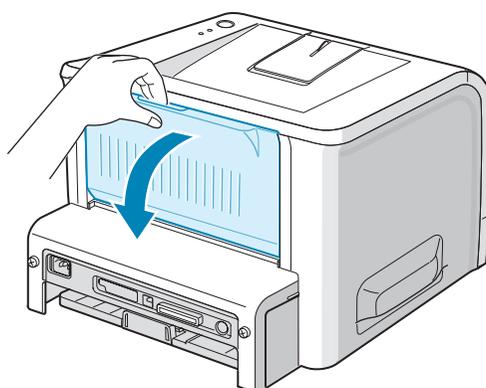
- 4 Vérifiez qu'il n'y a pas d'autre papier coincé dans l'imprimante.
- 5 Remplacez la cartouche et fermez le capot avant. L'impression peut reprendre.

## Au niveau des plateaux de sortie

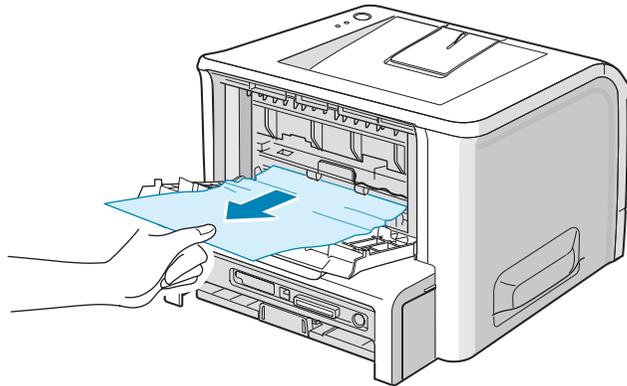
- 1 Si la feuille est presque entièrement sortie, tirez-la vers vous. Sinon, passez à l'étape 2.



- 2 Ouvrez le plateau de sortie rabattable.



- 3 Si nécessaire, dégagez la feuille des rouleaux d'alimentation. Puis tirez-la délicatement vers vous.

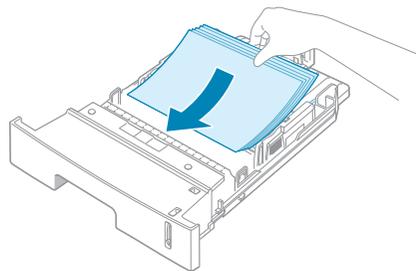


- 4 Fermez le plateau de sortie rabattable.
- 5 Ouvrez et refermez le capot avant. L'impression peut reprendre.

## Conseils pour éviter les brouillages lors de l'impression sur supports de format A5

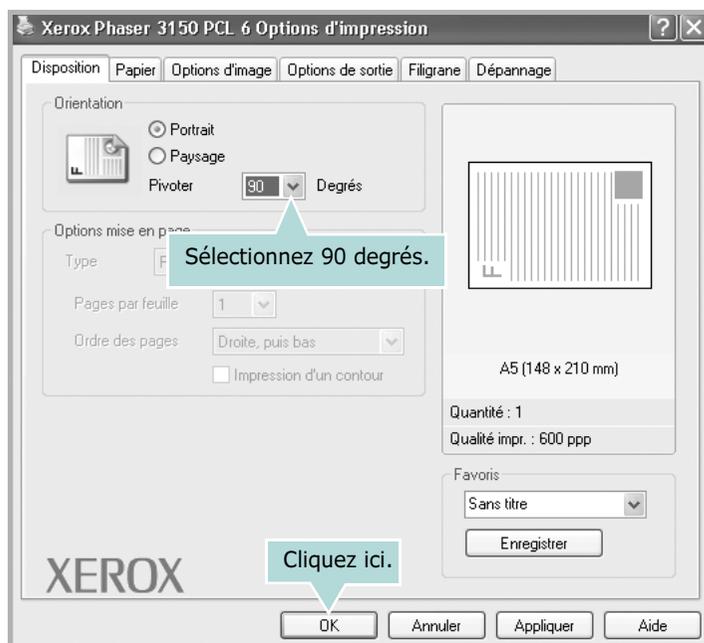
Si des brouillages se produisent fréquemment lorsque vous imprimez sur un support de format A5 :

- 1 Ouvrez le bac d'alimentation et chargez le papier comme indiqué ci-dessous.



- 2 Ouvrez la fenêtre Xerox Phaser 3150 PCL 6 Options d'impression, sélectionnez le format de papier **A5 (148x210 mm)** sous l'onglet **Papier**.

- 3** Dans la section **Orientation** de l'onglet **Disposition**, définissez l'option **Pivoter** à **90°**.



- 4** Cliquez sur **OK** pour imprimer le document.

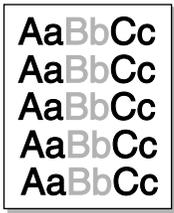
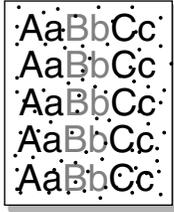
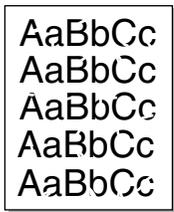
## Conseils pour éviter les bourrages

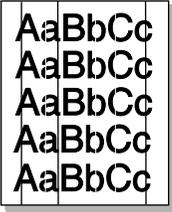
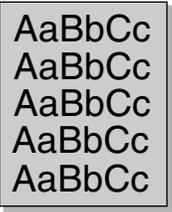
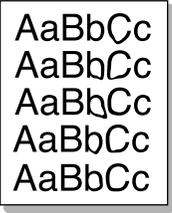
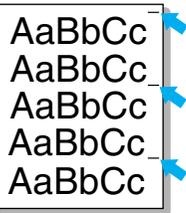
Si vous choisissez soigneusement le type de papier, vous éviterez la plupart des problèmes causés par les bourrages de papier. Toutefois, en cas de bourrage, suivez les instructions de la section " Suppression des bourrages papier " page 6.6.

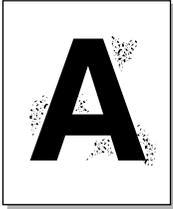
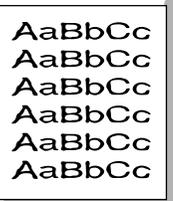
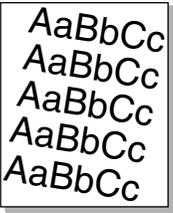
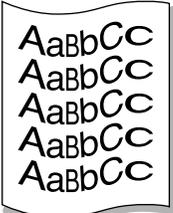
- Suivez les instructions de la section " Chargement du papier " page 2.7. Assurez-vous que les guides ajustables sont correctement positionnés.
- Ne remplissez pas trop le bac d'alimentation. Vérifiez que la pile de papier ne dépasse pas la limite de capacité du bac.
- Ne retirez pas le papier du bac pendant une impression.
- Déramez, ventilez et alignez le papier avant de l'insérer dans le bac d'alimentation.
- N'utilisez pas de papier froissé, humide ou gondolé.
- Ne mélangez pas les types de papier dans le bac.
- Utilisez uniquement les supports d'impression recommandés. Reportez-vous à la section " Spécifications du papier " page 9.3.
- Assurez-vous que la face à imprimer recommandée est orientée vers le bas en insérant du papier dans le bac d'alimentation et vers le haut dans le Bac 1.

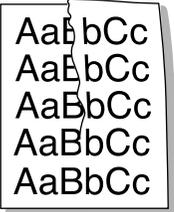
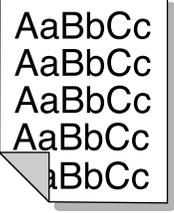
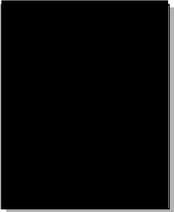
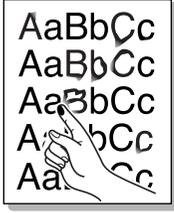
## Problèmes de qualité d'impression

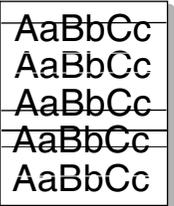
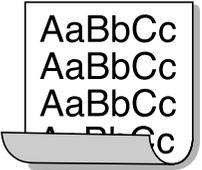
Si l'intérieur de l'imprimante est sale ou si le papier est chargé de manière incorrecte, la qualité d'impression risque d'être amoindrie. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour résoudre le problème.

Problème	Solution
<p><b>Impression claire ou floue</b></p> 	<p>Si une bande blanche verticale ou une zone floue apparaît sur la page :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le niveau d'encre de la cartouche est insuffisant. Essayez de secouer la cartouche pour redistribuer le reste d'encre et prolonger son utilisation. Reportez-vous à la section " Redistribution de l'encre " page 5.3. Si la qualité ne s'améliore pas, remplacez la cartouche.</li> <li>Le papier n'est pas conforme aux spécifications (papier humide ou rugueux, par exemple). Reportez-vous à la section " Spécifications du papier " page 9.3.</li> <li>Si toute la page est claire, la résolution d'impression choisie est trop faible. Réglez la résolution d'impression dans les propriétés de l'imprimante. Reportez-vous à la section " Définition des préférences Options d'image " page 4.16.</li> <li>La présence d'une combinaison de zones floues et de traînées d'encre peut indiquer la nécessité de nettoyer la cartouche. Reportez-vous à la section " Nettoyage de l'intérieur " page 5.5.</li> <li>La vitre du module laser (LSU) est peut-être encrassée. Nettoyez le module laser. Reportez-vous à la section " Nettoyage de l'intérieur " page 5.5.</li> </ul>
<p><b>Taches d'encre</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le papier n'est pas conforme aux spécifications (papier humide ou rugueux, par exemple). Reportez-vous à la section " Spécifications du papier " page 9.3.</li> <li>Le rouleau de l'imprimante est peut-être sale. Reportez-vous à la section " Nettoyage de l'intérieur " page 5.5.</li> <li>Le circuit d'entraînement du papier a peut-être besoin d'être nettoyé. Reportez-vous à la section " Nettoyage de l'intérieur " page 5.5.</li> </ul>
<p><b>Zones vides</b></p> 	<p>Si des zones floues ou vides, généralement au niveau des arrondis des caractères, apparaissent de façon aléatoire sur la page :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Il se peut qu'une des feuilles de papier soit défectueuse. Essayez de réimprimer la page.</li> <li>Le taux d'humidité du papier n'est pas homogène ou certaines zones du papier sont humides. Changez de type de papier. Reportez-vous à la section " Spécifications du papier " page 9.3.</li> <li>La rame de papier est défectueuse. Le processus de fabrication du papier est à l'origine du problème et empêche l'encre de se fixer sur certaines zones. Changez de marque ou de type de papier.</li> <li>La cartouche d'encre est peut-être défectueuse. Reportez-vous à la section " Défauts verticaux répétitifs ", page suivante.</li> <li>Si le problème persiste, contactez un technicien de maintenance.</li> </ul>

Problème	Solution
<p><b>Lignes verticales</b></p> 	<p>Si des stries verticales noires apparaissent sur la page :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le tambour photosensible à l'intérieur de la cartouche d'encre est probablement rayé. Installez une nouvelle cartouche.</li> </ul> <p>Si des stries verticales blanches apparaissent sur la page :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La surface du module laser (LSU) du côté intérieur à la machine peut être sale. Nettoyez le module laser (reportez-vous à la rubrique " Nettoyage de l'intérieur " page 5.5.)</li> </ul>
<p><b>Fond grisé</b></p> 	<p>Si la quantité d'encre déposée sur la page crée un fond grisé inacceptable, essayez les procédures suivantes pour résoudre le problème.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Choisissez un papier de grammage inférieur. Reportez-vous à la section " Spécifications du papier " page 9.3.</li> <li>Vérifiez l'environnement de l'imprimante : un air trop sec (peu d'humidité) ou trop humide (plus de 80% d'humidité relative) peut avoir une incidence sur l'ombrage du fond.</li> <li>Retirez l'ancienne cartouche et installez-en une nouvelle. Reportez-vous à la section " Installation de la cartouche d'encre " page 2.4.</li> </ul>
<p><b>Trainées d'encre</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez l'intérieur de l'imprimante. Reportez-vous à la section " Nettoyage de l'intérieur " page 5.5.</li> <li>Vérifiez le type et la qualité du papier. Reportez-vous à la section " Spécifications du papier " page 9.3.</li> <li>Retirez la cartouche d'encre et installez-en une nouvelle. Reportez-vous à la section " Installation de la cartouche d'encre " page 2.4.</li> </ul>
<p><b>Défauts verticaux répétitifs</b></p> 	<p>Si des marques apparaissent plusieurs fois sur la partie imprimée de la page, et ce à intervalles réguliers, c'est que :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La cartouche d'encre est peut-être endommagée. Si une marque se répète sur la page, imprimez plusieurs pages de nettoyage afin de nettoyer la cartouche (voir page 5.7). Si le problème persiste, remplacez la cartouche. Reportez-vous à la section " Installation de la cartouche d'encre " page 2.4.</li> <li>Il se peut que de l'encre se soit déposée sur certains éléments de l'imprimante. Si le défaut apparaît au dos de la page, le problème se résoudra sans doute de lui-même au bout de quelques pages.</li> <li>Le module de four est endommagé. Contactez un technicien de maintenance.</li> </ul>

Problème	Solution
<p><b>Fond moucheté</b></p> 	<p>Les fonds mouchetés apparaissent lorsque des particules d'encre se déposent sur la page.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le papier est trop humide. Essayez une autre rame de papier. N'ouvrez les rames qu'au dernier moment afin d'éviter que le papier n'absorbe l'humidité de l'air.</li> <li>• Si le fond moucheté apparaît sur une enveloppe, changez la mise en page pour éviter l'impression sur des zones de pliure. L'impression sur une zone de pliure peut causer des problèmes.</li> <li>• Si le fond moucheté recouvre la totalité de la page, réglez la résolution à partir de l'application ou des propriétés de l'imprimante.</li> </ul>
<p><b>Caractères mal formés</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si des caractères sont mal formés, donnant l'impression d'images creuses, le papier est peut-être trop lisse. Changez de type de papier. Reportez-vous à la section " Spécifications du papier " page 9.3.</li> <li>• Si les caractères sont mal formés, créant un effet d'ondulation, le scanner a peut-être besoin d'une révision. Vérifiez si le problème apparaît également sur une page de démonstration (voir page 2.14). Si nécessaire, contactez un technicien de maintenance.</li> </ul>
<p><b>Impression oblique</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le type et la qualité du papier. Reportez-vous à la section " Spécifications du papier " page 9.3.</li> <li>• Vérifiez que le papier ou tout autre support est correctement chargé, et que les guides ne sont ni trop proches ni trop éloignés des bords du papier.</li> </ul>
<p><b>Pages gondolées</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le papier est correctement chargé.</li> <li>• Vérifiez le type et la qualité du papier. Une température et une humidité élevées peuvent provoquer une ondulation du papier. Reportez-vous à la section " Spécifications du papier " page 9.3.</li> <li>• Retournez la pile de papier dans le bac d'alimentation. Essayez également de changer le sens du papier (rotation à 180 degrés) dans le bac d'alimentation.</li> <li>• Essayez d'utiliser la fente de sortie arrière.</li> </ul>

Problème	Solution
<p><b>Pages pliées ou froissées</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le papier est correctement chargé.</li> <li>• Vérifiez le type et la qualité du papier. Reportez-vous à la section " Spécifications du papier " page 9.3.</li> <li>• Ouvrez le plateau de sortie rabattable et essayez d'imprimer en l'utilisant.</li> <li>• Retournez la pile de papier dans le bac d'alimentation. Essayez également de changer le sens du papier (rotation à 180 degrés) dans le bac d'alimentation.</li> </ul>
<p><b>Dos de la page taché</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le rouleau de l'imprimante est peut-être sale. " Nettoyage de l'intérieur " page 5.5.</li> <li>• Vérifiez que l'encre ne coule pas. Nettoyez l'intérieur de l'imprimante.</li> </ul>
<p><b>Pages noires</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La cartouche d'encre n'est sans doute pas installée correctement. Enlevez-la, puis réinstallez-la.</li> <li>• La cartouche d'encre est peut-être défectueuse. Installez une nouvelle cartouche.</li> <li>• Il se peut que l'imprimante ait besoin d'une révision. Contactez un technicien de maintenance.</li> </ul>
<p><b>Encre non fixée</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez l'intérieur de l'imprimante.</li> <li>• Vérifiez le type et la qualité du papier. Reportez-vous à la section " Spécifications du papier " page 9.3.</li> <li>• Installez une nouvelle cartouche. Reportez-vous à la section " Installation de la cartouche d'encre " page 2.4.</li> <li>• Si le problème persiste, il se peut que l'imprimante ait besoin d'une révision. Contactez un technicien de maintenance.</li> </ul>

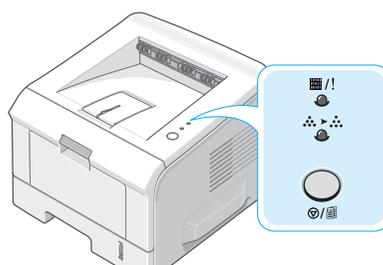
Problème	Solution
<p><b>Caractères tachés de blanc</b></p> 	<p>Un caractère devant être noir contient des taches blanches :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si vous utilisez des transparents, choisissez-en d'un autre type. Etant donné la composition du transparent, il est normal de constater certains espacements entre les caractères.</li> <li>• Il se peut que vous imprimiez du mauvais côté du papier. Retournez-le.</li> <li>• Le papier n'est peut-être pas conforme aux spécifications requises. Reportez-vous à la section " Spécifications du papier " page 9.3.</li> </ul>
<p><b>Stries horizontales</b></p> 	<p>Des stries noires horizontales ou des traînées d'encre apparaissent :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La cartouche d'encre est peut-être mal installée. Enlevez-la, puis réinstallez-la.</li> <li>• La cartouche d'encre est peut-être défectueuse. Installez une nouvelle cartouche. Reportez-vous à la section " Installation de la cartouche d'encre " page 2.4.</li> <li>• Si le problème persiste, il se peut que l'imprimante ait besoin d'une révision. Contactez un technicien de maintenance.</li> </ul>
<p><b>Plissement</b></p> 	<p>Si le papier préimprimé présente des plis ou si le papier n'est pas entraîné dans l'imprimante :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retournez la pile de papier dans le bac d'alimentation. Essayez également de changer le sens du papier (rotation à 180 degrés) dans le bac d'alimentation.</li> <li>• Essayez d'utiliser la fente de sortie arrière.</li> </ul>

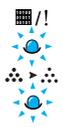
## Messages d'erreur de dépannage

Lorsqu'une erreur survient dans l'imprimante, le panneau de contrôle émet un message d'erreur à l'aide des voyants lumineux. Vous trouverez ci-dessous les explications des voyants apparaissant sur l'imprimante. Suivez les instructions pour résoudre le problème.

### Légende concernant l'état du voyant

-  symbole correspondant à " voyant éteint "
-  symbole correspondant à " voyant allumé "
-  symbole correspondant à " voyant clignotant "



Combinaisons de voyants	Problèmes possibles et solutions
	Si les deux voyants clignotent en même temps, éteignez l'appareil, puis rallumez-le ; si le problème persiste, contactez le support client.
 Le voyant On Line/ Error est au rouge	<ul style="list-style-type: none"><li>• Un bouchage papier s'est produit. Pour résoudre le problème, reportez-vous à " Suppression des bouchages papier " page 6.6.</li><li>• Le bac d'alimentation en papier est vide. Chargez le bac d'alimentation en papier.</li><li>• Le capot avant est ouvert. Fermez le capot avant.</li><li>• La cartouche d'encre n'est pas installée. Installez la cartouche d'encre. Reportez-vous à la section " Installation de la cartouche d'encre " page 2.4.</li></ul>

Combinaisons de voyants	Problèmes possibles et solutions
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous avez appuyé sur la touche  alors que l'imprimante recevait des données.</li> <li>• En mode d'alimentation manuelle, il n'y a pas de papier dans le Bac 1. Chargez du papier dans le Bac 1.</li> <li>• Lorsque l'imprimante reçoit des données, le clignotement du voyant /! vert est lent.</li> <li>• Lorsque l'imprimante imprime les données reçues, le clignotement du voyant vert /! est rapide.</li> <li>• Si la cartouche d'encre installée est vide, le voyant /! clignote à l'orange. Remplacez la cartouche d'encre. Pour remplacer la cartouche d'encre, reportez-vous à la " Installation de la cartouche d'encre " page 2.4.</li> <li>• Si vous avez installé une cartouche d'encre qui n'est pas conçue pour l'imprimante, le voyant /! clignote à tour de rôle à l'orange et au rouge. Installez une cartouche d'encre appropriée.</li> </ul>

## Problèmes liés à Windows

Problème	Cause et solution éventuelles
Le message " Fichier utilisé " s'affiche durant l'installation.	Fermez tous les programmes ouverts. Supprimez tous les logiciels du groupe de démarrage, puis redémarrez Windows. Réinstallez le pilote d'impression.
Le message " Erreur d'écriture sur LPTx " apparaît.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que les câbles sont correctement branchés et que l'imprimante est sous tension.</li> <li>• Ce message peut également apparaître lorsque l'option de transmission bi-directionnelle n'est pas activée dans le pilote.</li> </ul>
Le message " Erreur de protection générale ", " Exception OE ", " Spool32 " ou " Opération non conforme " apparaît.	Fermez toutes les applications, redémarrez Windows et relancez l'impression.



**REMARQUE :** Pour plus d'informations sur les messages d'erreur Windows, reportez-vous au Guide utilisateur de Microsoft Windows 98/Me/NT 4.0/2000/XP fourni avec votre ordinateur.

## Problèmes liés au système Linux

Problème	Cause et solution éventuelles
Vous ne pouvez pas modifier les paramètres dans l'outil de configuration.	Vous devez disposer des privilèges d'administrateur pour modifier les paramètres généraux.
Vous utilisez le bureau KDE mais l'outil de configuration et LLPR ne fonctionnent pas.	Les bibliothèques GTK ne sont peut-être pas installées. Elles sont généralement fournies avec la plupart des versions de Linux mais vous devez les installer manuellement. Pour plus d'informations sur l'installation de composants additionnels, reportez-vous à la documentation fournie avec votre version de Linux.
Vous avez installé ce composant mais les entrées dans les menus KDE/Gnome sont introuvables.	Certaines versions des environnements KDE ou GNOME peuvent nécessiter le redémarrage de la session pour que les modifications prennent effet.
Le message d'erreur " Some options are not selected " s'affiche lorsque vous modifiez la configuration de l'imprimante.	Les paramètres de certaines imprimantes sont entrés en conflit. En d'autres termes, certains paramètres de deux options différentes ne peuvent pas être utilisés en même temps. Lorsque vous modifiez un paramètre et qu'un conflit est détecté par le logiciel de l'imprimante, l'option en cause prend automatiquement la valeur " No Choice ". Vous devez alors sélectionner une autre option ne créant aucun conflit avant de pouvoir soumettre les modifications.
Vous n'arrivez pas à définir l'imprimante comme imprimante par défaut.	<p>Dans certains cas, il n'est pas possible de modifier la file d'attente par défaut. C'est le cas pour certaines variantes de LPRng, notamment sur les récents systèmes RedHat qui utilisent la base de données " printconf " pour les files d'attente.</p> <p>Lorsque vous utilisez printconf, le fichier /etc/printcap est automatiquement réactualisé dans la base de données des imprimantes gérée par le système (généralement avec la commande " printtool ") et les files d'attente dans /etc/printcap. local sont ajoutées au fichier résultant. Etant donné que la file d'attente par défaut dans LPRng correspond à la première file dans /etc/printcap, le logiciel de l'imprimante Linux est dans l'impossibilité de modifier la file d'attente par défaut lorsque d'autres files ont été définies à l'aide de printtool.</p> <p>Les systèmes LPD identifient la file nommée " lp " comme file d'attente par défaut. Par conséquent, si une file porte déjà ce nom et qu'elle ne dispose d'aucun alias, vous ne pourrez pas modifier la file d'attente par défaut. Pour contourner ce problème, vous pouvez soit supprimer la file d'attente, soit la renommer manuellement en modifiant le fichier /etc/printcap.</p>
L'option d'impression de pages multiples sur une seule feuille ne fonctionne pas sur certains de vos documents.	La fonction d'impression de pages multiples sur une seule feuille s'effectue via le traitement de données PostScript transmises au système d'impression. Cependant, ce traitement ne peut être effectué que si les données PostScript sont conformes aux conventions de construction définies par Adobe. L'utilisation de certaines fonctions, comme l'impression de pages multiples sur une seule feuille, qui utilisent ce type de traitement des données, peut occasionner des problèmes si le document imprimé ne respecte pas ces conventions.

Problème	Cause et solution éventuelles
Vous utilisez BSD lpr (Slackware, Debian et versions antérieures) et certaines options sélectionnées dans LLPR semblent inopérantes.	Les systèmes BSD lpr hérités sont très limités au niveau de la longueur de la chaîne d'options pouvant être transmise au système d'impression. Par conséquent, si vous sélectionnez un nombre trop important d'options différentes, certaines d'entre elles ne seront pas transmises aux programmes chargés de les traiter. Essayez de sélectionner moins d'options à partir de la configuration par défaut afin d'économiser de la mémoire.
Vous essayez d'imprimer en mode Paysage, mais le document imprimé est mal orienté et tronqué.	La plupart des applications Unix proposent une option d'impression en mode Paysage générant le code PostScript adéquat qui doit être imprimé tel quel. Dans ce cas, assurez-vous que l'option LLPR est réglée sur l'orientation Portrait par défaut pour éviter toute rotation intempestive du document qui risquerait de le tronquer.
Certaines pages sont entièrement blanches et vous utilisez CUPS.	Certaines anciennes versions de CUPS (1.1.10 et antérieures) ne parviennent pas à traiter correctement les données transmises au format PostScript encapsulé (EPS) en raison d'un bogue. Si vous utilisez LLPR pour imprimer, le logiciel de l'imprimante résoudra ce problème en convertissant ces données au format PostScript normal. Toutefois, si votre application prend le pas sur LLPR et transmet des données EPS à CUPS, le document risque de ne pas s'imprimer correctement.
Vous ne parvenez pas à imprimer sur une imprimante SMB (Windows).	Pour configurer et utiliser une imprimante partagée en réseau SMB (une imprimante partagée sur un ordinateur fonctionnant sous Windows, par exemple), le composant SAMBA doit être correctement installé. La commande " smbclient " doit en principe être disponible et opérationnelle sur votre système.
Votre application semble gelée pendant que LLPR fonctionne.	La plupart des applications Unix attendent une commande du type " lpr " pour rester disponibles. LLPR attend que l'utilisateur entre une commande avant de transmettre une tâche d'impression au spouleur et l'application attend la fin du traitement. C'est pourquoi celle-ci semble gelée (sa fenêtre ne se réactualise pas). Cela est normal et l'application redevient en principe disponible une fois que l'utilisateur quitte LLPR.
Comment spécifier l'adresse IP d'un serveur SMB ?	Si vous n'utilisez pas le système d'impression CUPS, vous pouvez spécifier cette adresse IP dans la boîte de dialogue " Add Printer " de l'outil de configuration. Malheureusement, CUPS ne permet pas à l'heure actuelle de spécifier l'adresse IP d'imprimantes SMB. Vous devez donc parcourir les ressources avec Samba pour utiliser votre imprimante.
Certains documents s'impriment sous forme de pages blanches.	Certaines versions de CUPS, notamment celles livrées avec Linux Mandrake antérieures à la version 8.1 comportent certains bogues connus empêchant le traitement de données PostScript à partir de certaines applications. Essayez de mettre à jour votre version de CUPS (version 1.1.14 minimum). Certains composants RPM destinés aux versions de Linux les plus répandues sont fournis avec ce logiciel d'impression.

Problème	Cause et solution éventuelles
<p>Vous disposez de CUPS et certaines options (telles que l'impression de pages multiples) semblent être activées en permanence même si elles ne sont pas sélectionnées dans LLPR.</p>	<p>Certaines options locales sont peut-être définies dans le fichier <code>~/lpoptions</code> que vous pouvez modifier à l'aide de la commande <code>lpoptions</code>. Ces options seront toujours utilisées, à moins que les paramètres LLPR ne prennent le pas sur elles. Pour supprimer toutes les options d'une imprimante, exécutez la commande indiquée ci-dessous en remplaçant "printer" par le nom de la file d'attente : <code>lpoptions -x printer</code></p>
<p>Vous avez sélectionné l'option d'impression vers un fichier mais le message d'erreur "Permission denied" s'affiche.</p>	<p>La plupart des systèmes d'impression ne fonctionnent pas sous des sessions en tant que super-utilisateur mais en tant qu'utilisateur spécial (généralement "lp"). Par conséquent, assurez-vous que l'utilisateur disposant du démon du spouleur peut accéder au fichier que vous voulez imprimer.</p>
<p>Votre imprimante PCL imprime parfois des messages d'erreur au lieu de votre document.</p>	<p>Certaines applications Unix peuvent générer des données PostScript non conformes qui ne sont pas prises en charge par Ghostscript, même si l'imprimante est en mode PostScript. Vous pouvez essayer de capturer les données transmises dans un fichier, visualiser le résultat avec Ghostscript (<code>gv</code> ou <code>ghostview</code> permettent de le faire interactivement) et voir si vous obtenez des messages d'erreur. Toutefois, l'application étant probablement en cause, contactez le fabricant pour l'informer du problème.</p>



# 7

## UTILISATION DE L'IMPRIMANTE SOUS LINUX

Vous pouvez utiliser votre imprimante dans un environnement Linux.

Ce chapitre contient les sections suivantes :

- **Installation du pilote d'impression**
- **Utilisation de l'outil de configuration**
- **Modification des propriétés LLPR**

---

# Installation du pilote d'impression

## Configuration requise

### Systèmes d'exploitation pris en charge

- Redhat 6.2/7.0/7.1 et supérieur
- Linux Mandrake 7.1/8.0 et supérieur
- SuSE 6.4/7.0/7.1 et supérieur
- Debian 2.2 et supérieur
- Caldera OpenLinux 2.3/2.4 et supérieur
- Turbo Linux 6.0 et supérieur
- Slackware 7.0/7.1 et supérieur

### Configuration recommandée

- Pentium IV 1 GHz ou supérieur
- Au moins 256 Mo de RAM
- Lecteur disque dur - HDD de 1 Go ou supérieur

### Logiciels

- Glibc 2.1 ou supérieur
- GTK+ 1.2 ou supérieur
- GhostScript

## Installation du pilote d'impression

- 1** Assurez-vous que l'imprimante est reliée à l'ordinateur. Mettez l'imprimante et l'ordinateur sous tension.
- 2** Lorsque la fenêtre Administrator Login apparaît, tapez "**root**" dans le champ Login et saisissez le mot de passe système.



---

**REMARQUE :** Vous devez vous connecter en tant que super-utilisateur (root) pour installer le pilote d'impression. Si vous ne disposez pas du statut de super-utilisateur, contactez votre administrateur système.

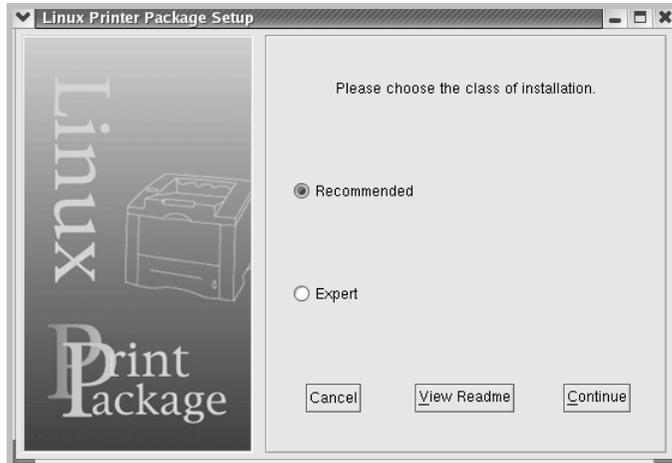
---

- 3 Insérez le CD-ROM dans le lecteur. L'installation démarre automatiquement.



**REMARQUE :** Si ce n'est pas le cas, cliquez sur l'icône  en bas de la fenêtre. Lorsque l'écran Terminal apparaît, tapez :  
[root@local /root]# **cd /mnt/cdrom** (le répertoire du CD-ROM)  
[root@local cdrom]# **./setup.sh**

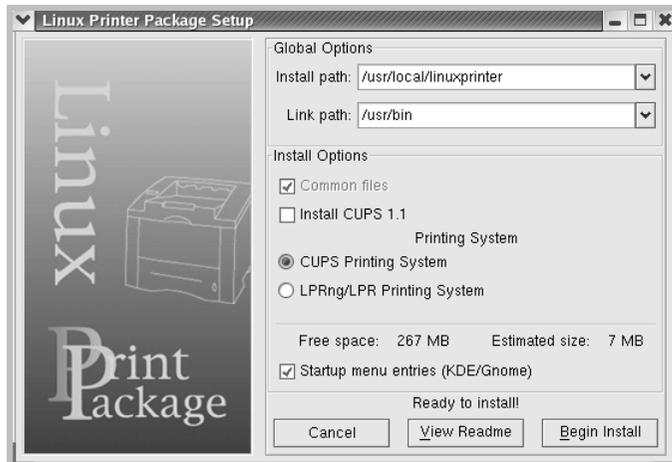
- 4 Sélectionnez le type d'installation, **Recommended** ou **Expert**, puis cliquez sur **Continue**.



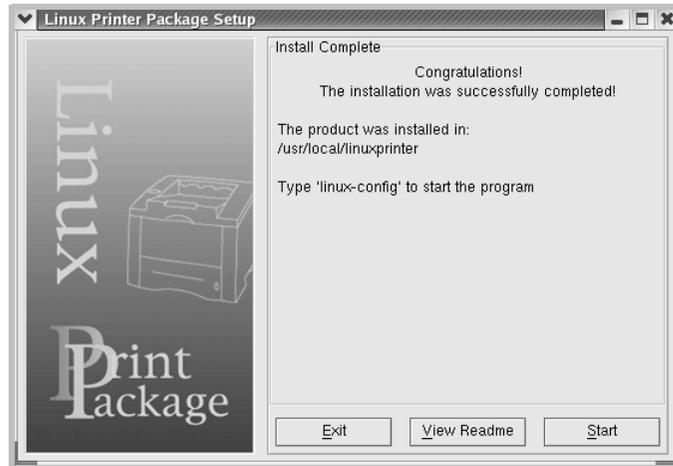
L'installation de type **Recommended** est entièrement automatique et ne nécessite aucune intervention de votre part. L'installation de type **Expert** vous permet de sélectionner le chemin d'installation ou le système d'impression.

- 5 Si vous avez sélectionné **Recommended**, passez à l'étape 6.

Pour l'installation de type **Expert**, sélectionnez l'option désirée, puis cliquez sur **Begin Install**.



- 6 L'installation du pilote d'impression démarre. Une fois l'installation terminée, cliquez sur **Start**.

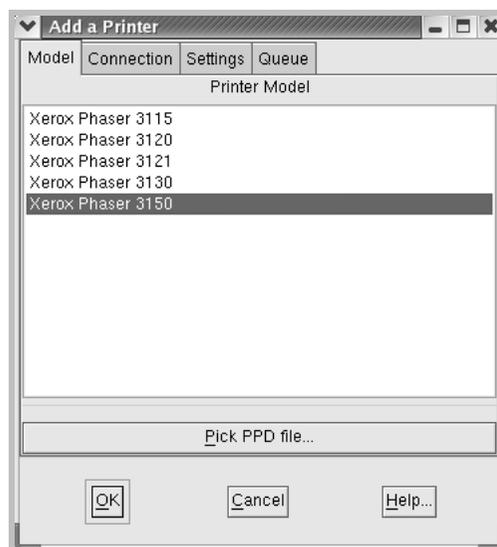


- 7 La fenêtre Linux Printer Configuration apparaît. Cliquez sur l'icône **Add Printer** sur la barre d'outils en haut de la fenêtre.

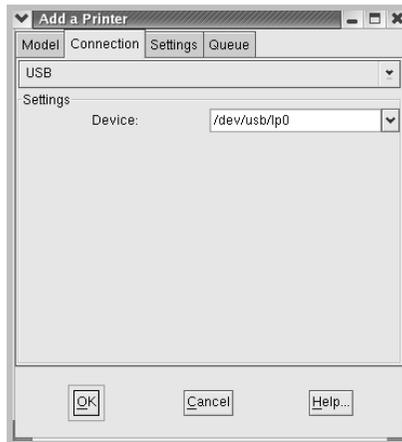


**REMARQUE :** Selon le système d'impression utilisé, la fenêtre Administrator Login s'affiche. Tapez " **root** " dans le champ Login, puis saisissez le mot de passe système.

- 8 Les imprimantes actuellement présentes sur votre système s'affichent. Sélectionnez l'imprimante que vous souhaitez utiliser. Les onglets correspondant aux fonctions disponibles pour l'imprimante sélectionnée apparaissent en haut de la fenêtre Add a Printer.



- 9 Cliquez sur l'onglet **Connection** et assurez-vous que le port de l'imprimante est correctement configuré. Si ce n'est pas le cas, modifiez le paramètre du périphérique.



- 10 Les onglets **Settings** et **Queue** permettent de visualiser la configuration actuelle de l'imprimante. Vous pouvez modifier les paramètres, si nécessaire.



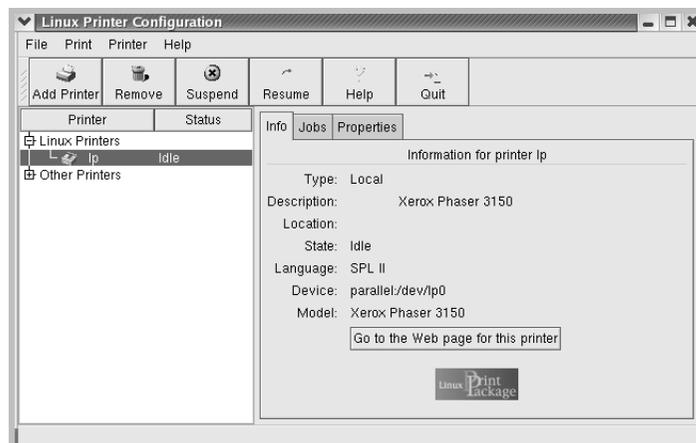
**REMARQUE :** Les options peuvent varier en fonction de l'imprimante utilisée. Les champs Description et Location de l'onglet Queue peuvent ou non apparaître en fonction du système d'impression utilisé.

- 11 Pour sortir, cliquez sur **OK**.

- 12 Lorsqu'un message vous indique que la nouvelle imprimante a été correctement installée, cliquez sur **OK**.

- 13 La fenêtre Linux Printer Configuration réapparaît. Vous pouvez afficher les informations sur votre imprimante depuis l'onglet **Info**. Vous pouvez modifier la configuration de l'imprimante, si nécessaire. Pour plus d'informations sur le changement de la configuration de l'imprimante, reportez-vous à " Utilisation de l'outil de configuration " page 7.8.

7



## Modification du mode de connexion de l'imprimante

Si vous souhaitez passer d'une connexion USB à une connexion parallèle, ou inversement, lorsque l'imprimante est en cours d'utilisation, vous devez la reconfigurer en l'ajoutant à votre système. Procédez comme suit :

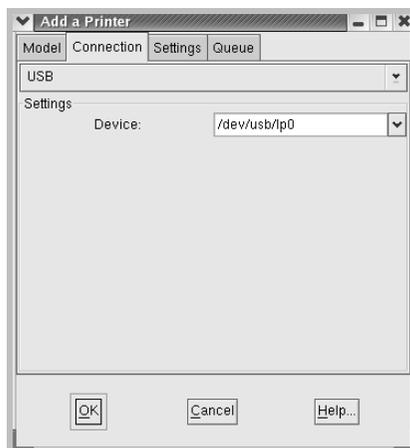
- 1 Assurez-vous que l'imprimante est reliée à l'ordinateur. Mettez l'imprimante et l'ordinateur sous tension.
- 2 Lorsque la fenêtre Administrator Login apparaît, tapez " **root** " dans le champ Login et saisissez le mot de passe système.



**REMARQUE :** vous devez vous connecter en tant que super-utilisateur (root) pour ajouter une nouvelle imprimante au système d'impression. Si vous ne disposez pas du statut de super-utilisateur, contactez votre administrateur système.

- 3 Cliquez sur l'icône Startup Menu située dans la partie inférieure du bureau, puis sélectionnez **Linux Printer** et **Configuration Tool**.  
Vous pouvez également accéder à la fenêtre Linux Printer Configuration en tapant " **linux-config** " dans l'écran Terminal.
- 4 Lorsque la fenêtre Linux Printer Configuration apparaît, cliquez sur l'icône **Add Printer** sur la barre d'outils en haut de la fenêtre.
- 5 Cliquez sur l'onglet **Connexion** en haut de la fenêtre Add a Printer.

Assurez-vous que le port de l'imprimante est correctement configuré. Si ce n'est pas le cas, modifiez le paramètre du périphérique.



- 6 Cliquez sur **OK**.

## Désinstallation du pilote d'impression

- 1 Cliquez sur l'icône Startup Menu située dans la partie inférieure du bureau, puis sélectionnez **Other** et **Configuration Tool**.



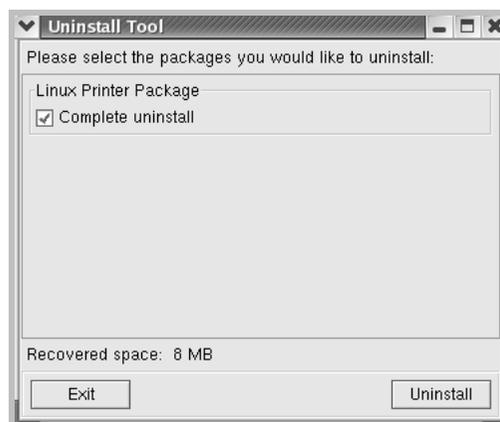
Vous pouvez également accéder à la fenêtre Linux Printer Configuration en tapant " **linux-config** " dans l'écran Terminal.

- 2 Dans la fenêtre Linux Printer Configuration, sélectionnez la commande **Uninstall** du menu **File**.
- 3 La fenêtre Administrator Login s'affiche. Tapez " **root** " dans le champ Login, puis saisissez le mot de passe système. Cliquez sur **Proceed**.



**REMARQUE :** vous devez vous connecter en tant que super-utilisateur (root) pour désinstaller le pilote d'impression. Si vous ne disposez pas du statut de super-utilisateur, contactez votre administrateur système.

- 4 Une fenêtre de message vous invite à confirmer la désinstallation. Cliquez sur **Yes**.
- 5 Sélectionnez **Complete uninstall**, puis cliquez sur **Uninstall**.



- 6 Cliquez sur **OK** pour lancer la désinstallation.
- 7 Une fois la désinstallation terminée, cliquez sur **Finished**.

---

## Utilisation de l'outil de configuration

L'outil de configuration permet d'effectuer des tâches d'administration, comme l'ajout et la suppression d'imprimantes ou la modification de leurs paramètres généraux. Il permet également aux utilisateurs normaux de facilement contrôler les files d'attente, vérifier les propriétés des imprimantes et modifier leurs réglages personnels.

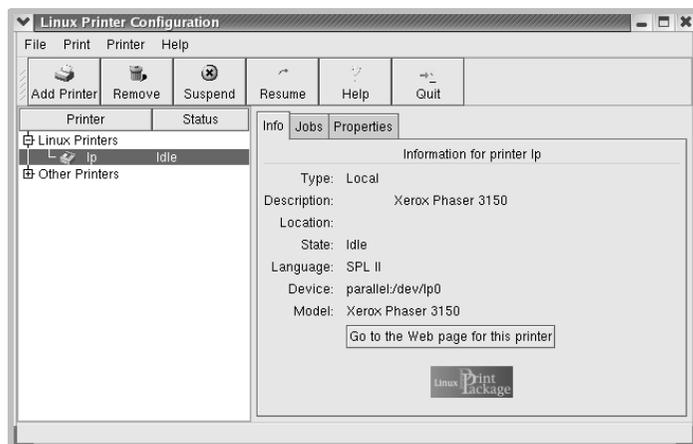
Pour accéder à Configuration Tool :

- 1 Cliquez sur l'icône Startup Menu située dans la partie inférieure de l'écran, puis sélectionnez **Linux Printer et Configuration Tool**. La fenêtre Linux Printer Configuration apparaît.

Vous pouvez également ouvrir cette fenêtre en tapant "**linux-config**" dans l'écran Terminal.

- 2 La fenêtre Linux Printer Configuration affiche, dans son volet gauche, une liste de toutes les imprimantes installées. Le volet droit contient plusieurs onglets contenant des informations relatives à l'imprimante actuellement sélectionnée.

Sélectionnez votre imprimante, si ce n'est déjà fait.

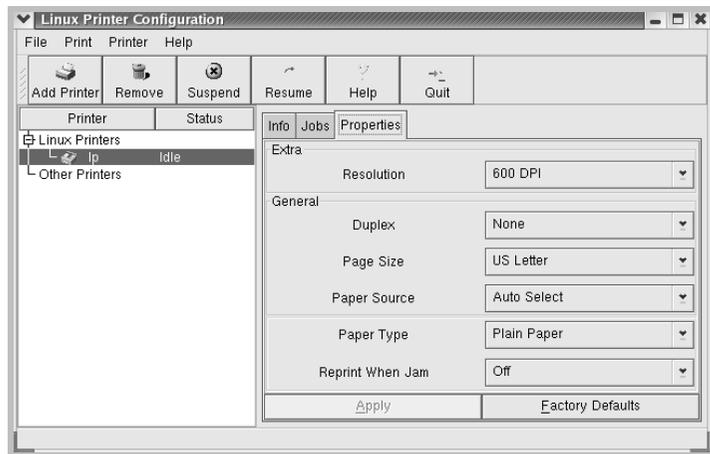


**3** L'onglet **Info** fournit des informations générales sur l'imprimante.

Si vous disposez d'un accès à Internet, vous pouvez cliquer sur **Go to the Web page for this printer** pour accéder à la page Web.

L'onglet **Job** permet d'inspecter et de gérer la file d'attente de l'imprimante sélectionnée. Vous pouvez suspendre, reprendre ou supprimer une ou plusieurs impressions dans la file d'attente. Vous pouvez transférer une ou plusieurs tâches d'impression dans la file d'attente d'une autre imprimante par glisser-déposer.

L'onglet **Properties** permet de modifier les paramètres de l'imprimante par défaut.



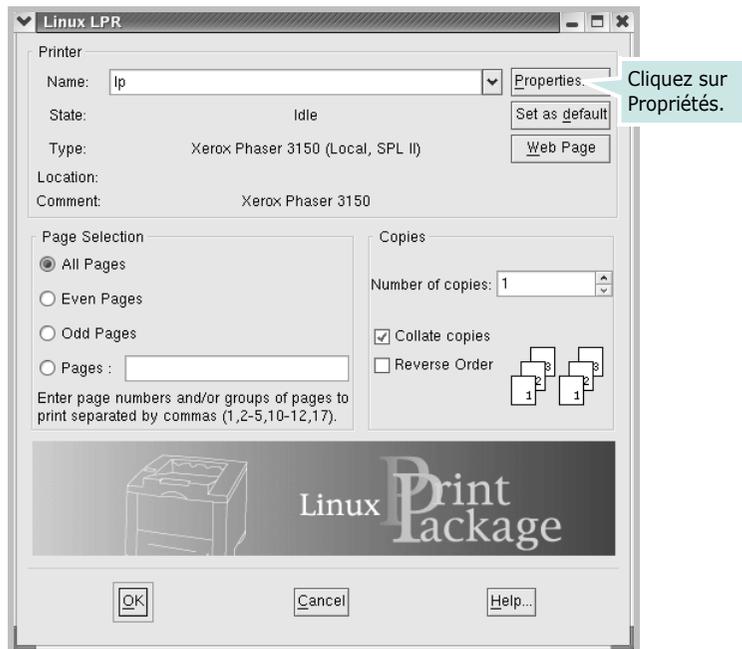
**REMARQUE :** Les utilisateurs normaux peuvent modifier les paramètres globaux définis par défaut par l'administrateur. Lorsqu'un utilisateur normal clique sur **Apply**, ces paramètres personnalisés sont enregistrés dans un profil utilisateur et pourront être utilisés ultérieurement avec LLPR. Lorsque l'administrateur exécute l'outil de configuration, les paramètres sont sauvegardés en tant que nouveaux paramètres globaux par défaut.

## Modification des propriétés LLPR

La fenêtre LLPR Properties permet de définir très précisément les propriétés de l'imprimante.

Pour ouvrir la fenêtre LLPR Properties :

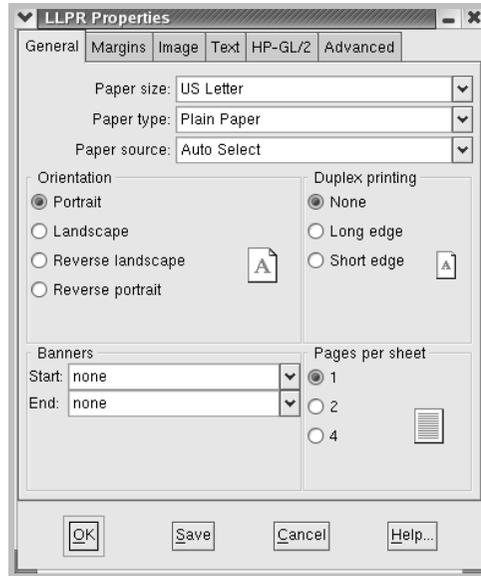
- 1 Sélectionnez la commande **Print** dans l'application utilisée.
- 2 Lorsque la fenêtre Linux LPR s'affiche, cliquez sur **Properties**.



Vous pouvez également ouvrir la fenêtre LLPR :

- Cliquez sur l'icône Startup Menu située dans la partie inférieure du bureau, puis sélectionnez **Linux Printer** et **Linux LPR**.
- Si la fenêtre Linux Printer Configuration est ouverte, sélectionnez **Test Print** dans le menu **Print**.

### 3 La fenêtre LLPR Properties s'affiche.



Celle-ci comporte les six onglets suivants :

- **General** - permet de modifier le format, le type et la source d'alimentation du papier, de définir l'orientation des documents, d'activer l'impression recto/verso, d'ajouter des bandeaux de début et de fin, et de modifier le nombre de pages à imprimer par feuille.
- **Margins** - permet de déterminer les marges. Les schémas situés à droite permettent de visualiser les réglages actuels. Ces marges ne s'appliquent pas lorsque vous imprimez des documents PostScript normaux.
- **Image** - permet de définir les options pour l'impression de fichiers image, par exemple lorsqu'un document non PostScript est transmis à LLPR au moyen de la ligne de commande. Toutefois, les options concernant les couleurs prendront également effet sur les documents PostScript.
- **Text** - permet de sélectionner la densité du texte et d'activer ou de désactiver sa mise en couleur.
- **HP-GL/2** - permet de définir les options d'impression par défaut pour les documents au format HP-GL/2 utilisé par certains traceurs.
- **Advanced** - permet de modifier les paramètres par défaut de l'imprimante.

Si vous cliquez sur le bouton **Save** au bas de la fenêtre, les réglages seront enregistrés d'une session LLPR à l'autre.

Le bouton **Help** permet d'afficher des informations détaillées sur les options disponibles.

- ### 4
- Pour appliquer les réglages, cliquez sur **OK** dans la fenêtre **LLPR Properties**. La fenêtre **Linux LPR** s'affiche à nouveau. Cliquez sur **OK** pour lancer l'impression.

# MÉMO



# 8

## IMPRESSION À PARTIR D'APPLICATIONS DOS

Même si votre imprimante est, avant tout, une imprimante Windows, il est néanmoins possible d'imprimer à partir d'un logiciel DOS grâce au panneau de contrôle distant fourni avec le CD-ROM.

Ce chapitre contient les sections suivantes :

- **À propos du panneau de contrôle distant**
- **Installation du Panneau de contrôle distant**
- **Sélection des réglages d'impression**

---

## À propos du panneau de contrôle distant

Sous DOS, les utilisateurs ont accès à de nombreuses fonctions d'impression grâce à des pilotes DOS spécifiques. Cependant, nombreux sont les fabricants de logiciels qui ne développent pas de pilotes d'impression DOS pour leurs propres programmes. Votre imprimante propose un panneau de contrôle spécial DOS destiné à améliorer l'impression au cas où certaines fonctions d'impression (pilotes, paramètres) ne seraient pas fournies avec les programmes DOS.



**REMARQUE :** Le panneau de commande distant n'est pas un pilote d'impression. Il doit être utilisé lorsque les configurations d'impression ne sont pas disponibles sur les programmes DOS. Les pilotes d'impression sont fournis par les fabricants de logiciels DOS. Si votre programme DOS ne fournit aucun pilote pour votre imprimante, contactez le fabricant du logiciel ou utilisez d'autres pilotes de remplacement.

---

---

## Installation du Panneau de contrôle distant

- 1 Insérez le CD-ROM dans le lecteur. Le programme d'installation démarre automatiquement.

Si le lecteur de CD-ROM ne s'exécute pas automatiquement :

Dans le menu **Démarrer**, sélectionnez **Exécuter** et tapez **X:\setup.exe** dans la zone de texte Ouvrir (où **X** désigne la lettre de votre lecteur de CD-ROM), puis cliquez sur **OK**.

- 2 Sélectionnez la langue du logiciel à installer.
- 3 Cliquez sur **Panneau de commande à distance**.
- 4 Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour terminer l'installation.



**REMARQUE :** Pour désinstaller le programme Panneau de contrôle distant, reportez-vous à la page 2.18.

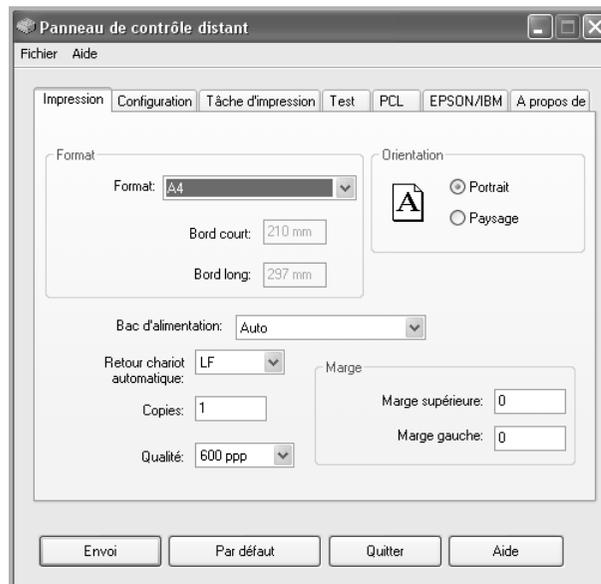
---

# Sélection des réglages d'impression

Lorsque vous êtes sous DOS, vous pouvez utiliser le Panneau de contrôle distant pour sélectionner les réglages d'impression qui pourraient être indisponibles dans certains programmes DOS. En règle générale, pour deux réglages équivalents, les options sélectionnées dans le programme DOS prennent le pas sur celles sélectionnées dans le Panneau de contrôle distant.

## Démarrage du Panneau de contrôle distant

- 1 Dans le menu **Démarrer**, sélectionnez **Programmes**.
- 2 Sélectionnez **Xerox Phaser 3150** puis **Panneau de commande à distance**.
- 3 La fenêtre Panneau de contrôle distant permet d'accéder à toutes les informations nécessaires à l'utilisation de votre imprimante. Les différents onglets permettent de procéder à divers réglages.



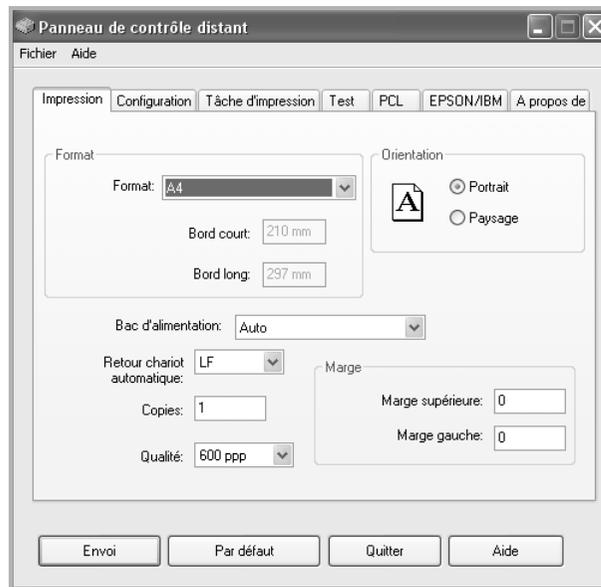
- 4 Une fois les réglages terminés, cliquez sur **Envoi**.

## Utilisation des onglets du Panneau de contrôle distant

Le Panneau de contrôle distant vous permet d'accéder aux fonctions suivantes :

### Onglet Impression

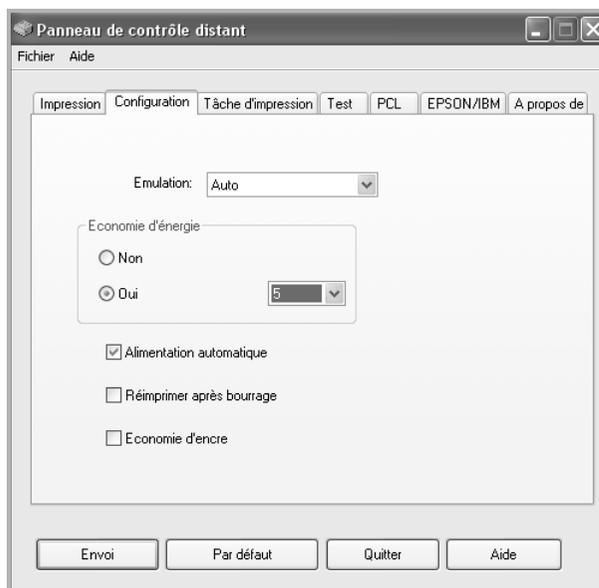
Cet onglet permet de configurer les paramètres d'impression généraux.



- **Format** règle le format de papier.
- **Orientation** détermine l'orientation du texte imprimé sur la page.
- **Bac d'alimentation** règle la source d'alimentation du papier par défaut.
- **Retour chariot automatique** définit comment l'imprimante effectue un retour chariot.
- **Copies** règle le nombre de copies imprimées pour chaque page.
- **Qualité** règle la résolution d'impression.
- **Marge** règle les marges supérieure et gauche du support d'impression.

## Onglet Configuration

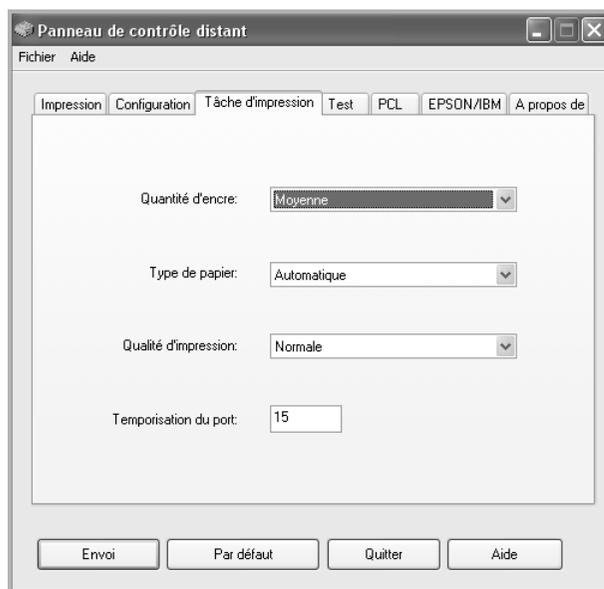
Cet onglet permet de définir plusieurs fonctions de l'imprimante.



- **Emulation** sélectionne l'émulation utilisée pour l'impression d'un document. Par défaut, cette option est réglée sur **Auto**.
- **Economie d'énergie** détermine le temps d'attente après une impression pour que l'imprimante passe en mode de consommation d'énergie réduite. Si l'imprimante est utilisée de manière continue, sélectionnez **Non** afin qu'elle reste prête à fonctionner avec un temps de préchauffe minimal. Toutefois, cette solution est moins économique en termes de consommation électrique.
- **Alimentation automatique** détermine quelle action l'imprimante doit mener si le Bac 1 est vide et qu'une tâche d'impression avec alimentation manuelle est envoyée à l'imprimante. Si cette case est cochée, l'imprimante utilise une feuille du bac 2 après quinze secondes. Dans le cas contraire, l'imprimante attend que vous chargiez le papier dans le Bac 1.
- **Réimprimer après bouchage** détermine l'action de l'imprimante en cas de bouchage papier. Si cette case est décochée, l'imprimante ne réimprime pas la page à l'origine du bouchage. Si elle est cochée, l'imprimante garde cette page en mémoire jusqu'à sa réimpression correcte. Toutes les pages coincées sont réimprimées.
- **Economie d'encre** détermine la quantité d'encre à utiliser pour l'impression. Si cette case est cochée, l'imprimante utilise une quantité minimum d'encre. Par défaut, cette case est décochée et l'imprimante utilise alors une quantité normale d'encre.

## Onglet Tâche d'impression

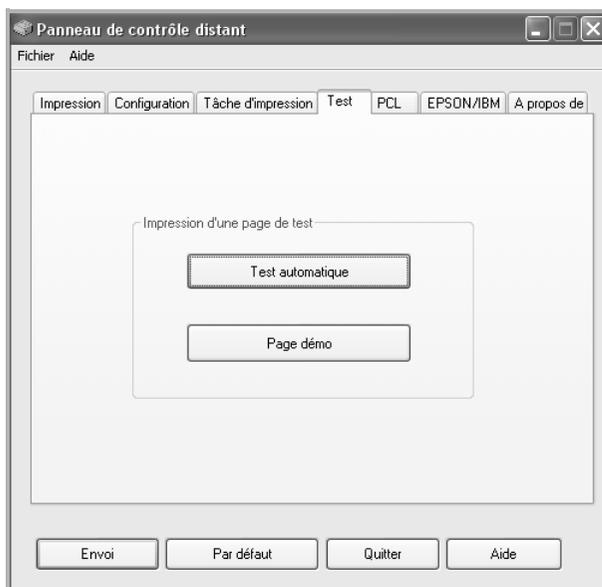
Cet onglet propose diverses options permettant d'améliorer la qualité d'impression.



- **Quantité d'encre** détermine la quantité d'encre utilisée pour imprimer chaque page. La valeur par défaut est **Moyenne**.
- **Type de papier** fournit à l'imprimante toutes les informations concernant le type de papier à utiliser pour un travail d'impression. Pour obtenir un résultat optimal, sélectionnez le type de papier chargé dans le bac d'alimentation de l'imprimante. Si vous utilisez du papier ordinaire, réglez ce paramètre sur **Automatique**.
- **Qualité d'impression** permet d'améliorer la qualité d'impression de vos textes et images qui seront plus nets. Par défaut, cette option est réglée sur **Normale**.
- **Temporisation du port** détermine le temps pendant lequel (exprimé en secondes) l'imprimante attendra avant d'imprimer la dernière page d'une tâche d'impression qui ne se termine pas par une commande d'impression de page ou par un caractère d'alimentation en papier. La plage de valeurs est comprise entre 0 et 300 secondes.

## Onglet Test

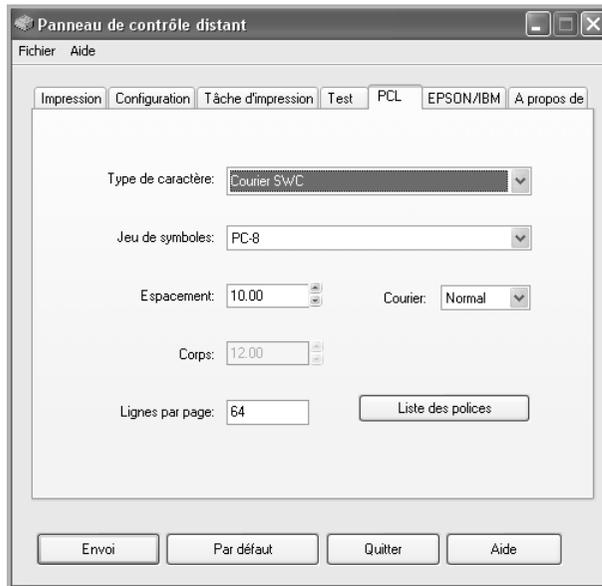
Cet onglet permet d'imprimer des pages de configuration et de démonstration afin de tester les performances de votre imprimante.



- **Test automatique** permet d'imprimer une feuille de configuration. Ensemble des réglages utilisateur par défaut et quantité de mémoire disponible sur l'imprimante.
- **Page démo** permet d'imprimer une page de démonstration. Elle indique les fonctions et les spécifications de l'imprimante.

## Onglet PCL

Cet onglet permet de configurer différents paramètres pour l'émulation PCL.



- **Type de caractère** permet de choisir la police de caractères. Ce réglage n'est pas pris en compte si votre application utilise une police spécifique.
- **Jeu de symboles** détermine le jeu de caractères. Un jeu de caractères comprend des symboles alphabétiques et numériques, des signes de ponctuation et des caractères spéciaux disponibles avec certaines polices.
- **Espacement** règle l'espacement des caractères (uniquement si une police proportionnelle à espacement simple a été sélectionnée). L'espacement représente le nombre de caractères à espacement fixe sur 2,5 cm (à l'horizontale).
- **Corps** règle le corps des caractères (uniquement si une police typographique proportionnelle a été sélectionnée). Le corps des caractères représente, en points, la taille des caractères utilisés dans la police. Un point équivaut environ à 0,35 mm. Vous pouvez sélectionner une taille comprise entre 4,0 et 999,75 points par incréments de 0,25 points.
- **Lignes par page** règle le nombre de lignes à imprimer sur chaque page. Vous pouvez régler ce paramètre entre 5 et 128 lignes par page.
- **Courier** détermine le type de police Courier, **Normal** ou **Foncé**.
- **Liste des polices** imprime la liste de toutes les polices disponibles pour l'émulation PCL.

## Onglet EPSON/IBM

Cet onglet permet de configurer différents paramètres pour l'émulation EPSON/IBM.



- **Police** permet de choisir la police de caractères.
- **Jeu de caractères international** permet de choisir un jeu de caractères correspondant à la langue désirée.
- **Table de caractères** permet de sélectionner les jeux de caractères.
- **Espacement** permet de sélectionner l'espacement des caractères. L'espacement représente le nombre de caractères à espacement fixe sur 2,5 cm (à l'horizontale).
- **LPP** détermine le nombre de lignes à imprimer par pouce (2,5 cm) vertical. Vous avez le choix entre 6 et 8 lignes.
- **Retour à la ligne automatique** détermine si l'imprimante doit effectuer ou non un retour chariot automatique lorsque les données dépassent la zone imprimable du support.
- **Liste des polices** imprime la liste de toutes les polices disponibles pour l'émulation EPSON.

# MÉMO



## **8.10** IMPRESSION À PARTIR D'APPLICATIONS DOS

# 9

## SPÉCIFICATIONS

Ce chapitre contient les sections suivantes :

- **Spécifications de l'imprimante**
- **Spécifications du papier**

## Spécifications de l'imprimante

Option	Spécifications et description
Vitesse d'impression *	Jusqu'à 20 ppm au format A4 (22 ppm au format Lettre)
Résolution	Jusqu'à 1200 x 1200 ppp en sortie effective
Durée de la première impression	10 secondes
Temps de préchauffage	Moins de 40 secondes
Alimentation	110 - 127 V CA (États-Unis, Canada) / 220 - 240 V (Autres), 50 / 60 Hz
Consommation électrique	400 W en moyenne en cours de fonctionnement Moins de 15 W en mode veille
Niveau sonore **	Inférieur à 39 dBA (en attente) / Inférieur à 53 dBA (impression)
Type de cartouche	Cartouche unique
Durée de vie de la cartouche d'encre	3 500 pages pour une cartouche d'encre à capacité standard et 5 000 pages pour une cartouche d'encre à haute capacité avec une couverture à 5% ISO 19752
Cycle d'utilisation, mensuellement	Jusqu'à 30 000 pages
Grammage	10,2 Kg (consommables compris)
Poids de l'emballage	Papier : 2,1 Kg Plastique : 0,4 Kg
Dimensions externes (L x P x H)	358 x 452 x 278 mm
Environnement d'exploitation	Température : 10 à 32 °C Humidité : 20 à 80% HR
Émulation	PCL 6, SPL, IBM ProPrinter, EPSON
Mémoire vive (RAM)	32 Mo
Polices	1 bitmap, 45 proportionnelles
Interface	USB 2.0, IEEE 1284 parallèle
Compatibilité SE ***	Windows 98/Me/NT 4.0/2000/XP, divers SE Linux dont Red Hat, Caldera, Debian, Mandrake, Slackware, SuSE et Turbo Linux

\* La vitesse d'impression peut varier selon le système d'exploitation utilisé, les performances de l'ordinateur, l'application, le mode de connexion, le type et le format de support, et la complexité de la tâche.

\*\* Niveau de pression sonore, ISO 7779

\*\*\* Visitez le site [www.xerox.com/office/3150support](http://www.xerox.com/office/3150support) pour télécharger la version la plus récente du logiciel.

---

# Spécifications du papier

## Généralités

Cette imprimante accepte différents supports, tels que le papier recyclé (y compris le papier 100 % fibre), les enveloppes, les étiquettes, les transparents et les papiers au format personnalisé. Les caractéristiques comme le grammage, la composition, le grain et la teneur en humidité sont des facteurs importants qui ont une incidence sur les performances de l'imprimante et sur la qualité d'impression en général.

L'utilisation de papier non conforme aux spécifications décrites dans ce Guide utilisateur peut provoquer des problèmes, par exemple :

- Une mauvaise qualité d'impression
- Bourrages fréquents
- Usure prématurée de l'imprimante



### REMARQUES :

- Il arrive que certains papiers répondant aux conditions décrites dans ce manuel ne fournissent cependant pas des résultats satisfaisants. Cela peut provenir d'une manipulation incorrecte du papier, de niveaux d'humidité et de températures excessifs ou d'autres facteurs indépendants de Xerox.
- Avant d'acheter le papier en grande quantité, vérifiez qu'il répond aux spécifications indiquées.



**MISE EN GARDE :** L'utilisation d'un papier non conforme aux spécifications peut provoquer des problèmes de fonctionnement de l'appareil, allant jusqu'à nécessiter l'intervention d'un réparateur. Ce type d'intervention n'est pas couvert par la garantie Xerox ni par les contrats de maintenance.

---

## Formats de papier acceptés

Bac 2	Dimensions <sup>a</sup>	Poids	Capacité <sup>b</sup>
Lettre	216 x 279 mm	60 à 90 g/m <sup>2</sup>	250 feuilles de 75 g/m <sup>2</sup>
A4	210 x 297 mm		
A5	148 x 210 mm		
Executive	184 x 267 mm		
Legal	216 x 356 mm		
B5 (JIS)	182 x 257 mm		
B5 (ISO)	176 x 250 mm		
Oficio	216 x 343 mm		
FOLIO	216 x 330 mm		

Bac 1	Formats <sup>a</sup>	Poids	Capacité <sup>b</sup>
Format minimal (personnalisé)	76 x 127 mm	60 à 163 g/m <sup>2</sup>	50 feuilles de 75 g/m <sup>2</sup>
Format maximal (personnalisé)	216 x 356 mm		
Transparent	Mêmes dimensions minimales et maximales que ci-dessus.	138 à 148 g/m <sup>2</sup>	5 feuilles standard
Étiquettes <sup>c</sup>		120 à 150 g/m <sup>2</sup>	5 feuilles standard
Enveloppes		jusqu'à 90 g/m <sup>2</sup>	jusqu'à 5

*a L'imprimante accepte une grande variété de formats. Reportez-vous à la section " Impression de préimprimés ou de supports de format personnalisé " page 3.21.*

*b La capacité de contenance des bacs peut varier en fonction du poids et de l'épaisseur du support et selon son environnement.*

*c Satinage : 100 à 250 (méthode Sheffield)*



**REMARQUE :** Si vous utilisez un support de longueur inférieure à 127 mm, des bourrages risquent de se produire. Pour des performances optimales, stockez et manipulez correctement le papier. Reportez-vous à la " Environnement d'impression et stockage du papier " page 9.7.

## Consignes d'utilisation du papier

Pour obtenir un résultat optimal, utilisez un papier standard de 75 g/m<sup>2</sup>. Assurez-vous qu'il est de bonne qualité et qu'il ne présente pas de défauts (entailles, déchirures, taches, particules, plis, bords ondulés ou recourbés).

Si vous avez un doute sur le type de papier que vous vous apprêtez à utiliser (papier à fort grammage ou recyclé par exemple), vérifiez l'étiquette sur l'emballage.

Les problèmes suivants peuvent entraîner une mauvaise qualité d'impression ou des bourrages, voire même des dommages à l'imprimante.

Symptôme	Problème	Solution
Mauvaise qualité d'impression ou dépôt d'encre, problèmes d'alimentation	Papier trop humide, rugueux, lisse ou gaufré ; rame de papier défectueuse	Essayez un autre type de papier avec une perméabilité de 100 à 250 (Sheffield) et une teneur en humidité de 4 à 5%.
Zones vides, bourrage, ondulation	Stockage inadéquat	Stockez le papier à plat dans un emballage étanche.
Fond excessivement grisé / usure de l'imprimante	Papier trop épais	Utilisez du papier plus léger, ouvrez le plateau de sortie rabattable.
Ondulation excessive au moment de l'alimentation	Papier trop humide, mauvais sens du grain ou grain trop court	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ouvrez le plateau de sortie rabattable.</li><li>• Utilisez du papier à grain long.</li></ul>
Bourrage, endommagement de l'imprimante	Découpes ou perforations	N'utilisez pas de papier présentant des coupes ou des perforations.
Problèmes d'alimentation	Bords irréguliers	Utilisez du papier de bonne qualité.



### REMARQUES :

- Évitez d'utiliser du papier à en-tête sur lequel un texte a été préimprimé avec des encres à basse température comme celles employées avec certains procédés de thermographie.
- N'utilisez pas du papier gaufré ou avec des reliefs.
- La fixation de l'encre sur le papier se fait par pression et par fusion. Par conséquent, le papier de couleur ou les formulaires préimprimés doivent utiliser une encre résistant à une température de fusion de 205 °C pendant un dixième de seconde.

## Spécifications du papier

Catégorie	Spécifications
Teneur en acide	pH 5,5 à 8,0
Épaisseur	0,094 à 0,18 mm
Plissement dans la rame	Dans la rame, 5 mm maximum
Bords	Coupés avec une lame tranchante, sans effilochure.
Résistance à la fusion	Ne doit pas roussir, fondre ou émettre des substances toxiques lors du chauffage à 205 °C pendant un dixième de seconde.
Grain	Grain sens machine
Teneur en humidité	Entre 4% et 6% selon le grammage
Satinage	100 à 250 (méthode Sheffield)

## Capacité de sortie papier

Plateau de sortie	Capacité
Sortie face vers le bas	150 feuilles de 75 g/m <sup>2</sup>
Sortie face vers le haut	une feuille de 75 g/m <sup>2</sup>

## Environnement d'impression et stockage du papier

Les conditions de stockage ont une incidence directe sur l'alimentation dans l'appareil.

Dans l'idéal, l'imprimante et le papier doivent se trouver dans un environnement à température ambiante, ni trop sec ni trop humide. N'oubliez pas que le papier absorbe et perd rapidement l'humidité.

La chaleur et l'humidité contribuent à altérer le papier. La chaleur provoque l'évaporation de l'humidité contenue dans le papier, alors que le froid la condense sur les feuilles. Les systèmes de chauffage et de climatisation assèchent l'air. À mesure que le papier est sorti de son emballage et utilisé, il perd son humidité, d'où un risque de rayure et de souillure. À l'inverse, un temps humide ou la présence d'un système réfrigérant peut augmenter l'humidité d'un local. Dans ce cas, lorsque le papier est sorti de son emballage, il absorbe l'humidité, ce qui provoque à l'impression un éclaircissement du texte et des zones vides. En outre, lorsque le papier perd et absorbe l'humidité, il peut se déformer. Il peut en résulter des bourrages.

Évitez d'acheter des réserves de papier supérieures à trois mois d'utilisation. Le papier stocké pendant de longues périodes souffre de la chaleur et de l'humidité, provoquant des problèmes à l'utilisation. Planifiez vos achats pour éviter tout endommagement du papier.

Les rames de papier maintenues dans leur emballage étanche se conservent sans problème pendant plusieurs mois. En revanche, dès que l'emballage est ouvert, le papier est soumis aux conditions environnantes.

Il convient d'observer de bonnes conditions de stockage du papier afin de garantir des performances d'impression optimales. La température idéale est comprise entre 20 et 24 °C, avec une humidité relative de 45 à 55 %. Les consignes suivantes vous aideront à déterminer l'environnement de stockage approprié :

- Stockez le papier à température ambiante.
- L'air ne doit être ni trop sec ni trop humide.
- Lorsqu'une rame de papier est ouverte, le mieux, après avoir prélevé la quantité de feuilles nécessaire, est de replier avec soin l'emballage étanche. Si l'environnement d'impression est soumis à des conditions extrêmes, ne sortez de l'emballage que la quantité de papier à utiliser pour la journée, afin d'éviter toute variation d'humidité.

## Enveloppes

La qualité de fabrication des enveloppes est déterminante. Les pliures d'une enveloppe peuvent varier considérablement non seulement d'un fabricant à l'autre, mais aussi d'une boîte à l'autre, même si la provenance est identique. La qualité d'impression sur les enveloppes dépend de la qualité de ces dernières. Lorsque vous choisissez des enveloppes, tenez compte des éléments suivants :

- Grammage : le grammage de l'enveloppe ne doit pas dépasser 90 g/m<sup>2</sup>, sous peine de provoquer des bourrages.
- Qualité de fabrication : les enveloppes doivent être stockées à plat, avec moins de 6 mm de plissement. Elles ne doivent pas contenir d'air.
- État : les enveloppes ne doivent être ni froissées, ni éraflées ni autrement endommagées.
- Température : utilisez des enveloppes résistantes à la chaleur et à la pression de l'imprimante.
- Format : utilisez uniquement des enveloppes aux formats suivants.

	Minimum	Maximum
Bac 1	76 x 127 mm	216 x 356 mm

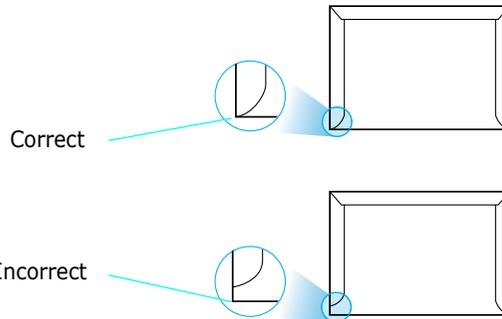


### REMARQUES :

- Utilisez uniquement le Bac 1 pour imprimer des enveloppes.
- Si vous utilisez un support inférieur à 127 mm de long, des bourrages risquent de se produire. Il peut également se produire des bourrages dus à des conditions d'environnement inadéquates. Pour des performances optimales, stockez et manipulez correctement le papier. Reportez-vous à la " Environnement d'impression et stockage du papier " page 9.7.

## Enveloppes collées sur deux côtés

Certaines enveloppes sont collées sur les bords latéraux et non en diagonale. Ce modèle risque davantage de plisser. Dans ce cas, vérifiez que la bande collée se termine bien aux coins de l'enveloppe, comme illustré ci-dessous.



## Enveloppes avec bande adhésive ou rabats

Les enveloppes à fermeture autocollante avec une bande adhésive ou celles à rabats dont l'un se replie sur l'autre doivent résister à la pression et à la fusion de l'imprimante. Les rabats et les bandes risquent de se plier, de se froisser, de provoquer des bourrages ou d'endommager le module de fusion.

## Marges des enveloppes

Le tableau suivant indique les marges courantes appliquées sur une enveloppe de format commercial DL ou n10.

Type d'adresse	Minimum	Maximum
Adresse de retour	15 mm	51 mm
Adresse de livraison	51 mm	89 mm



### REMARQUES :

- Pour une meilleure qualité d'impression, laissez une marge d'au moins 15 mm par rapport au bord de l'enveloppe.
- Évitez d'imprimer au niveau des pliures.

## Stockage des enveloppes

Un stockage adéquat des enveloppes garantit une bonne qualité d'impression. Les enveloppes doivent être stockées à plat. Si une enveloppe contient de l'air, elle risque de se froisser lors de l'impression. Reportez-vous à la section " Impression d'enveloppes " page 3.14.

## Etiquettes

---



### **ATTENTION :**

- Pour éviter d'endommager l'imprimante, n'utilisez que des étiquettes recommandées pour des imprimantes laser.
  - Pour éviter tout bourrage, insérez toujours les planches d'étiquettes dans le Bac 1 et le plateau de sortie rabattable.
  - N'imprimez jamais plusieurs fois sur la même planche d'étiquettes ou sur une partie de la planche.
- 

Lorsque vous choisissez des étiquettes, tenez compte des éléments suivants :

- Substances adhésives : la substance adhésive doit résister à la température de fusion de 205 °C de l'imprimante.
- Disposition : n'utilisez pas de planches partiellement décollées où le fond de la planche est visible. Les étiquettes pourraient se décoller, entraînant des bourrages.
- Plissement : les étiquettes doivent être stockées à plat, avec moins 13 mm de plissement.
- État : n'utilisez pas d'étiquettes froissées, présentant des bulles d'air ou d'autres signes de décollement.

Reportez-vous à la section " Impression d'étiquettes " page 3.17.

## Transparents

Les transparents doivent résister à la température de fusion de 170 °C de l'imprimante.



**MISE EN GARDE :** Pour éviter d'endommager l'imprimante, n'utilisez que des transparents recommandés pour des imprimantes laser.

---

Reportez-vous à la section " Impression de transparents " page 3.19.



# INDEX

## A

aide, utiliser 4.6  
annulation, impression 4.4

## B

bac 1, utilisation 2.7  
bourrage papier  
  au niveau de la cartouche  
    d'encre 6.9  
  au niveau des bacs d'alimentation  
    BAC 1 6.8  
    BAC 2 6.7  
  au niveau des plateaux de  
    sortie 6.10  
conseils 6.12

## C

caractéristiques  
  imprimante 1.2  
  pilote d'impression 2.16  
cartouche d'encre  
  durée de vie 5.2  
  installer 2.4  
  redistribution 5.3  
  remplacement 5.5  
câble parallèle, connexion 2.12  
câble USB, connexion 2.11  
chargement, papier  
  dans le Bac 1 3.8  
chargement, papier  
  dans le Bac 2 2.7  
composants 1.4  
configuration requise  
  pour Linux 7.2  
  pour Windows 2.16  
connecter  
  cordon d'alimentation 2.13  
  parallèle 2.12  
  USB 2.11

## D

déballage 2.2  
désinstallation  
  Linux 7.7

## E

enveloppes, impression 3.14  
erreur, résolution 6.18  
étiquettes, impression 3.17

## F

feuille de nettoyage, impression 5.7  
filigranes, utilisation 4.13  
format du papier, définition 4.7

## I

impression d'affiches 4.12  
impression réseau  
  imprimante partagée en local,  
    définition 4.22  
indicateur de niveau de papier 3.7  
installer  
  cartouche d'encre 2.4  
  logiciel 2.17  
  panneau de contrôle distant 8.2  
  pilote d'impression pour Linux 7.2  
  pilote d'impression pour  
    Windows. 2.15

## L

Linux  
  outil de configuration 7.8  
  pilote, installation 7.2  
  problèmes habituels 6.20  
  propriétés LLPR 7.10  
logiciel  
  configuration requise 2.16  
  désinstallation 2.18  
  généralités 2.15  
  installer 2.17  
logiciel d'impression  
  désinstallation  
    sous Linux 7.7  
  installer  
    sous Linux 7.2  
    sous Windows 2.16

## M

mise en marche, imprimante 2.13  
moniteur d'état, utilisation 4.20

## O

options d'image - préférence,  
définir 4.16  
ordre d'impression, définir 4.18  
orientation, sélection 4.3

## P

page de configuration,  
impression 4.19, 5.8  
page de démonstration,  
impression 2.14, 4.19  
pages multiples 4.9  
panneau de commande, utilisation 1.6  
panneau de contrôle distant  
démarrage 8.3  
installer 8.2  
onglets 8.4  
papier  
chargement 2.7  
choix 3.2  
formats et capacités 3.3  
spécifications 9.3  
papier cartonné, impression 3.21  
papier préimprimé, impression 3.23  
plateau de sortie face vers le bas 3.5  
plateau de sortie face vers le haut 3.6  
plateau de sortie rabattable,  
utilisation 3.6  
plateau de sortie supérieur,  
utilisation 3.5  
préférence papier, définir 4.7  
problème, résolution  
bourrages papier 6.6  
générales 6.3  
Linux 6.20  
liste de contrôle 6.2  
qualité d'impression 6.13  
Windows 6.19

problèmes d'impression 6.3  
problèmes de qualité d'impression 6.13  
problèmes de qualité d'impression,  
résolution 6.13  
problèmes de qualité, résolution 6.13

## R

rapports  
filigranes 4.13  
format de papier spécifique 4.11  
modification de l'échelle 4.10  
page de configuration 5.8  
page démo 2.14  
plusieurs pages sur une même  
feuille 4.9  
posters 4.12  
sous Windows 4.2  
réduction/agrandissement  
feuille de nettoyage 5.7  
page de configuration 4.19, 5.8  
page démo 2.14, 4.19  
POLICES PCL 4.19  
réglage favori, utilisation 4.5  
résolution d'impression, définition 4.16

## S

source d'alimentation du papier,  
définition 4.8  
spécification  
imprimante 9.2  
papier 9.3  
supports de format personnalisé,  
impression 3.21

## T

transparents, impression 3.19  
type de papier, définir 4.8  
type de sortie, sélection 3.5



721P58530